



CATÁLOGO DE HERRAMIENTAS Y RECURSOS DE INFORMACIÓN SOBRE PREPARATIVOS PARA DESASTRES EN EDUCACIÓN

361.5
C39787c

Centro Regional de Información sobre Desastres para América Latina y el Caribe (CRID)
Catálogo de herramientas y recursos de información sobre Preparativos para Desastres en Educación / Centro Regional de Información sobre Desastres para América Latina y el Caribe (CRID)
- 1 ed. - San José, C.R. : CRID, 2009.
84 p. ; il. ; 28 X 22 cm.

ISBN: 978-9968-646-03-1

1. Educación en Desastres.
2. Desastres - Preparativos
3. Educación - Herramientas.
4. Lecciones Aprendidas.
5. Catálogos. I. Título

La realización de esta publicación ha sido posible gracias al apoyo financiero de la Dirección General de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea (DG ECHO), la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas (OCHA), la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres, Naciones Unidas (UNISDR), la Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS), la Biblioteca Nacional de Medicina de los Estados Unidos (NLM) y el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

El Centro Regional de Información sobre Desastres para América Latina y el Caribe (CRID) dará consideración favorable a las solicitudes de autorización para reproducir, total o parcialmente, esta publicación, siempre que no sea con fines de lucro. Las solicitudes pueden dirigirse al Centro Regional de Información sobre Desastres para América Latina y el Caribe (CRID):
contactenos@crid.or.cr.

Coordinación general y editorial: Isabel López y Lidier Esquivel (Centro Regional de Información sobre Desastres para América Latina y el Caribe-CRID).

Diseño y diagramación: Radio Nederland Training Centre - América Latina (RNTC-AL)

COMISIÓN EUROPEA



Ayuda Humanitaria

El Departamento de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea, ha sido creado para apoyar a las víctimas de desastres naturales y conflictos generados fuera de la Unión Europea. La ayuda es canalizada imparcialmente y directamente a las personas que lo necesitan, sin importar su raza, grupo étnico, género, edad, nacionalidad o afiliación política.

Los puntos de vista expresados en este documento, no necesariamente reflejan la opinión oficial de la Comisión Europea.

CAPÍTULO 1.

CAPÍTULO 2.

CAPÍTULO 3.

AGRADECIMIENTOS	pag. 4
INTRODUCCIÓN	pag. 5
MARCO DE REFERENCIA EN REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES EN EL SECTOR EDUCATIVO	pag. 9
1.1. Contexto regional del riesgo y desastres.	
1.2. Esfuerzos internacionales, regionales, nacionales y locales en materia de reducción del riesgo de desastres en el sector educativo.	
1.3. Aspectos teóricos en educación y gestión del riesgo de desastres.	
A. La gestión del riesgo en la educación escolarizada.	
B. Territorio, escuela segura y comunidad educativa.	
1.4. Principales retos	
HERRAMIENTAS EDUCATIVAS EN PREPARATIVOS PARA DESASTRES	pag. 19
2.1. Inventario, análisis y aplicación de herramientas en preparativos para desastres en educación.	
A. Protección de la infraestructura escolar.	pag. 20
Herramienta 1. Diseño, construcción e instalación de paneles-pizarras para la protección de ventanas en albergues-escuelas frente a la amenaza de huracanes. Nicaragua.	
Herramienta 2. Metodología para la preparación de un centro educativo ante situaciones de emergencia. Honduras.	
B. Inserción curricular y formación de docentes.	pag. 25
Herramienta 3. Desastres no-no. Educación virtual en prevención de desastres utilizando un sitio web. Costa Rica.	
Herramienta 4. El kit educativo "Riesgolandia".	
Herramienta 5. Juegos didácticos: "Derechos, deberes y medidas de prevención hacia la niñez"; "Ganémosle al Dengue". Costa Rica.	
Herramienta 6. Guía metodológica sobre gestión de riesgo de la Secretaría de Educación para primero, segundo y tercer ciclo de educación básica. Honduras.	
Herramienta 7. Folletos y guía metodológica de conocimientos y ejercicios educativos sobre gestión de riesgos. Honduras.	
Herramienta 8. El Huracán Camila. Conceptos básicos y derechos del niño en caso de desastres. El Salvador.	
Herramienta 9. Guía curricular en prevención y atención de desastres para tercero y cuarto de primaria. Guatemala.	
C. Organización, planes de emergencia y simulacros.	pag. 45
Herramienta 10. Plan de Protección Escolar: orientaciones para su elaboración. El Salvador.	
Herramienta 11. Análisis de Vulnerabilidad y Capacidades (AVC).	
Herramienta 12. Implementación del módulo cuatro "Escuela Protegida", en el Instituto América. Serie: "Es Mejor Prevenir" de la FICR. Panamá.	
Herramienta 13. Metodología para organizar circuitos educativos en preparativos para emergencias. Costa Rica.	
Herramienta 14. Guía metodológica en la educación formal y no formal para la gestión de riesgos. Nicaragua.	
Herramienta 15. Guía de seguridad escolar. Nicaragua.	
RECURSOS DE INFORMACIÓN	pag. 64
3.1. Importancia de los recursos de información.	
3.2. Presentación de los recursos de información según categorías.	
A. Prevención y mitigación.	
B. Preparativos y respuesta.	
3.3. Sitios web relacionados con el tema de la gestión del riesgo de desastres en educación.	
GLOSARIO	pag. 74
REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA	pag. 82

Este catálogo es el resultado de un intenso proceso de trabajo que ha surgido a raíz de la necesidad de sistematizar las herramientas que han resultado de múltiples experiencias de preparativos para desastres en Centroamérica. Estas experiencias han sido valiosas y variadas y, además, han dejado un buen aprendizaje en la región, digno de ser resaltado y replicado.

Desde los primeros borradores de este catálogo hasta su versión final, se ha llevado a cabo un proceso de revisión por parte de muchos actores, entre los que figuran Agencias del Sistema de Naciones Unidas, tales como la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres, Naciones Unidas (UNISDR), la Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS) y el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

Asimismo, también ha colaborado en su revisión la Dirección General de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea (DG ECHO), que, además, este organismo ha aportado los recursos económicos necesarios para la creación, publicación y difusión de esta colección de catálogos.

De manera particular, queremos agradecer el trabajo y la aportación de las siguientes personas:

- Por parte de la UNISDR, Ricardo Mena y Margarita Villalobos.
- Por parte de la OPS/OMS, Ricardo Pérez y Alejandro Santander.
- Por parte de UNICEF, Claudio Osorio, Ruth Custode y Giovanna Santillán.
- Por parte de DG ECHO, Virginie André, Dennis Funes, Julie Caze-nave y Sergio Lacambra.

Una especial mención merece el equipo de consultores encargado de la elaboración de los catálogos: Lorena Romero, Gerardo Quirós Cuadra y Juan Luis Bermúdez.

Mencionamos también al equipo de consultores que trabajó en la recopilación de las experiencias y herramientas en cada uno de los países:

- Panamá: Magda Pinilla.
- Costa Rica: Alice Brenes.
- Nicaragua: Sandra Zúñiga.
- Honduras: Orlando Lara Pineda.
- El Salvador: Teresa Fernández Garamendi.
- Guatemala: Rafael Ignacio Anleu.

Finalmente, queremos dar un especial agradecimiento a Marco Antonio Giraldo, al equipo de trabajo del CRID conformado por Irene Céspedes, Milagro González, Lidier Esquivel, Julio Marín, Iver Brade, Priscilla Quesada y coordinado por Isabel López; y a Radio Nederland Training Centre - América Latina (RNTC-AL) por su siempre cuidadoso trabajo.

INTRODUCCIÓN

A. SOBRE LA COLECCIÓN DE CATÁLOGOS

Todos los países que componen la diversa y heterogénea Centroamérica comparten una misma exposición a diferentes amenazas y unas condiciones de vida que acrecientan su vulnerabilidad. Tanto organizaciones como profesionales independientes han venido desarrollando estrategias y herramientas para reducir el riesgo y enfrentar sus consecuencias. Algunas veces con apoyo externo, otras veces con sus propios recursos, inspirados en experiencias ajenas o bien aprendiendo de sus propias lecciones, han ideado formas para reducir, prepararse y responder organizadamente a los desastres.

En este proceso han tenido especial relevancia los proyectos que se han desarrollado bajo el auspicio de la Dirección General de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea (DG ECHO) y que han permitido llevar a cabo muchas iniciativas en materia de preparativos a nivel local en Centroamérica, por ejemplo en todo lo relativo a Hospitales Seguros o Escuela Segura en Territorio Seguro. Además, este organismo ha aportado los recursos económicos necesarios para la creación, publicación y difusión de esta colección de catálogos.

La idea de llevar a cabo una colección de catálogos de herramientas en preparativos surgió ante la necesidad de comenzar a sistematizar tan valiosas experiencias con el objetivo de ofrecerlas a la amplia comunidad que se esfuerza a diario en prepararse mejor para hacer frente a los desastres.

Tomando en cuenta las similitudes compartidas por la región centroamericana, muchas de estas estrategias y herramientas aplicadas exitosamente en determinadas realidades, podrían ser empleadas con éxito en otros contextos con algunas modificaciones para adaptarlas a las particularidades de éstos.

Es importante destacar en este punto que la recopilación que presentan estos catálogos - si bien no es exhaustiva- es el resultado de un largo proceso de varios meses de investigación y búsqueda en distintas instituciones, organismos no gubernamentales y otros actores vinculados al ámbito de los preparativos.

Esto se ha llevado a cabo a través de visitas a las sedes de estas organizaciones o, inclusive, visitas al campo para ver la implementación de las herramientas y conversar con los actores que las han impulsado o bien con aquellos que se benefician o se han beneficiado de éstas con el objetivo de conocer qué se ha hecho y cuál ha sido su impacto, cómo se han logrado resultados concretos, qué recursos se requieren o qué medidas se han tomado para asegurar la sostenibilidad de las herramientas.

Por otra parte, en algunos casos la falta de sistematización y la escasez de información sobre el contexto en que se desarrollaron y la historia que dio origen a muchas experiencias y herramientas valiosas, han limitado la capacidad de determinar su factibilidad de réplica y potencialidad de uso por parte de otros actores.

Todavía queda un vasto camino por recorrer para que estos aprendizajes no sean solamente de unos pocos y no haya que rehacer de nuevo caminos ya transitados, lo que implica no solo mayores recursos, sino también esfuerzo en este objetivo común de lograr una población consciente de sus propias amenazas y debilidades frente a los desastres, pero también capaz de tomar medidas para reducir su impacto.

Dado que la sistematización es un trabajo complejo que no está exento de dificultades, fue necesario desarrollar una metodología específica para definir *qué es una herramienta*, así como el proceso a seguir para sistematizar tanto *la experiencia* en la que se desarrolla una herramienta, como la herramienta misma. La

elaboración participativa de esta metodología involucró a los consultores que posteriormente realizarían la recopilación y sistematización de las experiencias y herramientas. Después de un taller llevado a cabo en San José de Costa Rica, se presentó la metodología a los socios del Plan de Acción DIPECHO VI en Centroamérica, quienes también han sistematizado las herramientas generadas en la ejecución de sus respectivos proyectos.

Uno de los principales criterios que ha primado en el proceso de selección de las herramientas ha sido su adaptabilidad a contextos socio-culturales, ambientales y económicos diversos. Asimismo, las herramientas también han sido analizadas en base a su funcionalidad, validez, accesibilidad, aplicabilidad y adaptabilidad a las condiciones de riesgo ante desastres en el ámbito local.

La colección de catálogos de herramientas y recursos de información en preparativos para desastres está constituida por 4 catálogos:

1. Catálogo de herramientas y recursos de información sobre **Sistemas de Alerta Temprana (SAT)**.
2. Catálogo de herramientas y recursos de información sobre **Preparativos para Desastres en Educación**.
3. Catálogo de herramientas y recursos de información sobre **Preparativos para Desastres en Salud**.
4. Catálogo de herramientas y recursos de información para el **Fortalecimiento de Capacidades Locales de Respuesta**.

La colección que conforman estos cuatro catálogos recoge un total de 71 herramientas que han sido desarrolladas durante la última década en los países de Centroamérica en los temas de:

- a. Sistemas de Alerta Temprana (SAT): 14 herramientas

- b. Educación: 15 herramientas
- c. Salud: 15 herramientas
- d. Fortalecimiento de Capacidades Locales de Respuesta: 27 herramientas.

Estas herramientas han surgido luego de investigar un total de 182 experiencias en la región centroamericana, implementadas por instituciones públicas, empresas privadas, Organizaciones no Gubernamentales (ONG), organismos regionales e internacionales.

B. SOBRE EL CATÁLOGO DE HERRAMIENTAS Y RECURSOS DE INFORMACIÓN EN PREPARATIVOS PARA DESASTRES EN EDUCACIÓN

El documento que usted tiene entre sus manos es el *“Catálogo de herramientas y recursos de información en preparativos para desastres en educación”*.

Este catálogo es el resultado de un esfuerzo conjunto entre diferentes socios y actores como la Dirección General de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea (DG ECHO), la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas (OCHA), la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres, Naciones Unidas (UNISDR), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), la Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS), la Biblioteca Nacional de Medicina de los Estados Unidos (NLM) y el Centro Regional de Información sobre Desastres para América Latina y el Caribe (CRID), éste último como ejecutor técnico del proyecto.

Al esfuerzo de los organismos que están participando en el proyecto de *“Fortalecimiento de capacidades en gestión de información sobre reducción del riesgo de desastres: investigación para el desarrollo y disseminación de guías prácticas en preparativos”* se suman, en el caso particular del tema de la educación, los esfuer-

zos que ha venido llevando a cabo UNICEF durante los dos últimos planes de acción de DIPECHO, el Plan de Acción V y el Plan de Acción VI, a través de los proyectos *“Fortalecimiento de la Gestión Local del Riesgo en el Sector Educativo en Centroamérica”* y *“Fortaleciendo de alianzas para asegurar el derecho a la educación en situaciones de emergencia en comunidades vulnerables de Centroamérica”*. Ambos proyectos han permitido impulsar importantes acciones de reducción de riesgo de desastres desde las escuelas y autoridades educativas con el fin de promover una visión integral para el desarrollo de capacidades de la comunidad educativa que permitan transformar condiciones de riesgo e impulsar el rápido restablecimiento de las clases escolares después de las emergencias.

El **objetivo general** del Catálogo de herramientas y recursos de información sobre **Preparativos para Desastres en Educación** es apoyar la promoción y el fortalecimiento de una cultura de gestión del riesgo proporcionado herramientas y recursos de información desarrollados en contextos específicos pero con la flexibilidad de ser aplicados en otros lugares.

Su **objetivo específico** es apoyar el proceso educativo en la formación de una cultura de prevención y fortalecimiento de los preparativos frente a los desastres mediante recursos de información y herramientas conceptuales, metodológicas, prácticas, accesibles y adaptables a las realidades socio-culturales, ambientales y económicas de la comunidad.

Las herramientas y los recursos de información expuestos en este trabajo son el resultado de un proceso de recopilación y sistematización de experiencias en preparativos para desastres en espacios educativos que diferentes actores sociales -como instituciones públicas del nivel central, gobiernos locales, ONG y organismos de cooperación internacional- han desarrollado.

Este catálogo se sustenta en el planteamiento de actividades educativas, con metodologías

y materiales de trabajo adaptables a las características de la comunidad, que se pueden desarrollar y emplear mediante los programas de inserción curricular, el proceso de planeamiento educativo, la formación de docentes, la seguridad de los centros educativos, la organización y planificación de la respuesta en situaciones de emergencia y el derecho de los niños y las niñas a la continuidad de la educación en las citadas situaciones.

¿A QUIÉN ESTÁ DIRIGIDO?

A las autoridades educativas, docentes, alumnos de primaria y secundaria, comunidad educativa en general y a las Organizaciones no Gubernamentales (ONG), las cuales podrán aplicar y replicar las herramientas que contiene el Catálogo o, inclusive, basarse en éstas para la elaboración de otras nuevas.

Asimismo, esta recopilación permitirá acercar a estos usuarios a realidades que, a pesar de ser geográficamente distantes, pueden apoyarles en la búsqueda de soluciones a sus problemas mediante la implementación de alternativas novedosas.

La información que brinda éste catálogo permite, además, que los interesados puedan ponerse en contacto con quiénes han desarrollado las diferentes herramientas y acceder a los recursos de información de éstas.

¿CÓMO SE ORGANIZA EL CATÁLOGO?

El catálogo comprende cuatro capítulos (Marco General, Análisis de Herramientas, Recursos de Información, Glosario), y una Bibliografía. Todos los capítulos guardan una relación y coherencia entre sí.

El capítulo del **marco general** aborda el escenario de multi-amenazas que caracteriza la región centroamericana, la importancia del proceso educativo en la formación escolariza-

da de las personas, la prioridad de incorporar la temática de gestión del riesgo de desastres en la política pública del sector y la urgencia de promover la cultura de la prevención, así como asegurar el derecho a la educación en situaciones de emergencia.

Posteriormente, se describe el esfuerzo que han realizado las autoridades internacionales, regionales y nacionales, respecto de la emisión de directrices para trabajar el tema de reducción del riesgo en el proceso educativo con un enfoque transversal e integral.

Finalmente, se establece un marco conceptual básico de referencia para el análisis del tema de la educación y la gestión del riesgo que facilite la comprensión y forma de abordar la problemática, por parte de las autoridades educativas, desde una perspectiva integral y transversal.

El capítulo de **análisis de herramientas** lleva a cabo un desglose de los aspectos más relevantes de cada herramienta presentada, incluyendo su utilidad, los requisitos de base, los recursos de información y los pasos a seguir para su aplicación, su sostenibilidad y las lecciones obtenidas tras su aplicación. Esto orientará al lector del Catálogo a determinar qué herramientas se ajustan mejor según las necesidades y posibilidades de su contexto.

Para fines prácticos, el capítulo se ha organizado con base en categorías de trabajo que permitan a los usuarios tener una buena referencia inicial sobre las herramientas.

En el capítulo de **recursos de información** se presentan documentos electrónicos y materiales audiovisuales que pueden ser relevantes y de utilidad para el trabajo en el ámbito de los preparativos ante desastres en Educación.

Este capítulo se ha organizado en dos grandes categorías de contenido relacionadas con la educación y la reducción del riesgo, con el propósito de facilitar al usuario la se-

lección de temas de interés: (a) recursos de información para la prevención y la mitigación de desastres; y (b) recursos de información sobre preparativos y respuesta para desastres.

El **glosario** define los principales conceptos mencionados a lo largo del documento. Con el fin de estandarizarlos y utilizar las definiciones más aceptables, se han utilizado como base los siguientes instrumentos y documentos:

- El “Vocabulario Controlado sobre Desastres” (VCD) del Centro Regional de Información sobre Desastres para América Latina y el Caribe (CRID).
<http://vcd.crid.or.cr/vcd/index.php/Pr%C3%B3logo>
- Glosario actualizado de términos en la perspectiva de la reducción del riesgo a desastres del Centro de Coordinación para la Prevención de los Desastres Naturales en América Central (CEPRENAC).
<http://www.sica.int/ceprenenac/glosario.aspx>
- “Terminología: términos principales relativos a la reducción del riesgo de desastres”.
<http://www.eird.org>
- “Escuela segura en territorio seguro: Reflexiones sobre el papel de la comunidad educativa en la gestión del riesgo” de la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres, Naciones Unidas (UNISDR), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y la Coordinadora Educativa y Cultural Centroamericana (CECC).
<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17181/doc17181.htm>
- “Educación y prevención de desastres” de Armando Campos S.
<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc12708/doc12708.htm>

En la **bibliografía** aparecen los documentos consultados en la preparación de este catálogo, así como otras recomendaciones de publicaciones relacionadas cuya consulta puede ser de utilidad para ampliar la información.

MARCO DE REFERENCIA EN REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES EN EL SECTOR EDUCATIVO

1.1. Contexto regional del riesgo y desastres

El territorio de Centroamérica es de unos 521.610 Km² compartido por siete países: Belice, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Panamá, quienes además comparten múltiples microclimas y variados ecosistemas, así como los riesgos propios de una región geológicamente activa y joven, marcada por la interacción de cuatro placas tectónicas y una cadena volcánica regional que la predispone a la incidencia de un amplio número de amenazas tales como vulcanismo y sismicidad, y la exposición continua a diferentes factores hidrometeorológicos como tormentas, huracanes, inundaciones y sequías y todos los efectos asociados a estos eventos que pueden llegar a ser sumamente destructivos

Las características geológico-morfológicas que entremezclan suelos de mala calidad con marcadas pendientes, gran cantidad de llanuras aluviales, aunadas a una ubicación geográfica que la expone a cambios climáticos propios de la cuenca del Caribe, generan de manera cíclica y regular condiciones que pueden resultar extremas entre inundaciones y sequías.

Estas particularidades de la región, aunadas a una ocupación territorial caracterizada por múltiples problemáticas sociales, culturales y económicas juegan un papel preponderante en la existencia de una creciente vulnerabilidad física y social. El proceso de crecimiento de la urbanización en Centroamérica en donde la mayoría de la población vive en zonas urbanas (54.6% en el 2005)¹, genera una demanda extraor-

dinaria sobre servicios que como salud, educación, vivienda, agua, e infraestructura son ya de todas maneras escasos.

Una y otra vez, el impacto de los eventos provoca pérdidas en vidas humanas e importantes daños a la infraestructura y graves efectos sobre las frágiles economías de estos países.

Cuando se habla de efectos, hay que considerar no solo los grandes y devastadores eventos ya que, en términos de recurrencia, los eventos menores que usualmente no se cuantifican pueden llegar a sumar daños y pérdidas equivalentes a los desastres mayores².

Igualmente, debido a que con mucha frecuencia los efectos y la extensión de los daños no se limitan a la jurisdicción territorial de un solo país, muchos de estos desastres pueden ser considerados regionales. En este sentido, se puede dimensionar los efectos de los eventos o situaciones de riesgo según la extensión de sus secuelas:

- Eventos extremos que pueden afectar todo un país o a varios países simultáneamente como los huracanes Mitch en 1998 (con un saldo de 10.000 muertos y pérdidas por más de 5.000 millones de dólares) y Stan (que en el 2005 provocó al menos 2000 muertes), o terremotos de gran magnitud con un alto número de víctimas mortales, heridos e importantes daños materiales como en Costa Rica (1991 y 2009) y El Salvador (2001).
- Eventos de menor escala que pueden ser cíclicos, recurrentes y acumulativos en el tiempo que generan muchas pérdidas económicas, sociales y de los ecosistemas, tales como las inundaciones y deslizamientos.

¹ PER. 2008. Tercer Informe del Estado de la Región en Desarrollo Humano Sostenible: Un informe desde Centroamérica y para Centroamérica. San José : Programa

Estado de la Nación / Estado de la Región, 2008."

² Clark, C., et al. BID, 2000.

Debemos considerar además que los efectos del cambio climático parecen multiplicar y fortalecer no solo la recurrencia de eventos adversos, sino sus efectos devastadores resultando en una mayor vulnerabilidad para la región.

Dentro de este contexto regional de riesgos y desastres, uno de los sectores más vulnerables es el educativo, que se ve afectado en los ámbitos urbano y rural. Conocer las causas de la vulnerabilidad permite disponer de información y conocimiento para transformar las debilidades en oportunidades de inversión preventiva y, con ello, contribuir con la reducción del riesgo y preparar a la comunidad educativa para minimizar el impacto ante la manifestación de eventos o emergencias.

En el año 2005, según un estudio realizado por la Coordinación de Educación y Cultura Centroamericana del Sistema de Integración Centroamericana (CECC/SICA), las estadísticas sobre población estudiantil, instituciones y docentes, registraron la siguiente información:

Estadísticas de los países de Centroamérica	
Población estudiantil en preescolar, educación primaria y educación secundaria	10.658.908
Instituciones públicas, privadas y semipúblicas	96.398
Docentes	398.449
Fuente: estadística de los países de Centroamérica. http://www.sica.int/cecc/estadisticas.aspx?IdEnt=157	

Estos datos estadísticos permiten visualizar el capital de recursos humanos y la infraestructura de la que dispone la región, los cuales constituyen un potencial para lograr el avan-

ce cualitativo de la cultura de la prevención, a partir del conocimiento y el intercambio sobre los riesgos de desastre y la forma en la que se debe vivir en armonía con el entorno. A su vez, implica un reto para las autoridades educativas, las cuales deben garantizar la seguridad integral de los centros escolares ante las condiciones de riesgo, y la continuidad de la educación en situaciones de emergencia.

Precisamente por ser los centros escolares uno de los escenarios privilegiados de los procesos educativos, tanto sus elementos físicos, estructurales, no estructurales y funcionales, como sus procesos administrativos y pedagógicos, deben ofrecer un entorno seguro a quienes integran la comunidad educativa. Un entorno en el cual puedan germinar la autonomía y la esperanza, además de la auto-confianza necesaria para salir a transformar el mundo (UNISDR, 2000).

1.2. Esfuerzos internacionales, regionales, nacionales y locales en materia de reducción del riesgo de desastres en el sector educativo

Los organismos o instancias internacionales, regionales y nacionales han enfatizado la necesidad de abordar el tema de la gestión para la reducción del riesgo desde una perspectiva integral y transversal en el proceso educativo.

En la educación formal se han hecho esfuerzos por trabajar esta temática. La experiencia demuestra que estos esfuerzos han estado orientados desde el ámbito internacional, regional y nacional.

Ámbito Internacional:

- La Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres, Naciones Unidas (UNISDR): fomenta la cultura de prevención de

desastres y contribuye a aumentar la resiliencia de las naciones y comunidades ante los desastres. La promoción se aborda desde el fomento de alianzas y redes, la integración de políticas y legislación, la producción de materiales informativos, educativos, y de investigación científica sobre la reducción del riesgo de desastres, la comunicación social y la implementación del Marco de Acción de Hyogo.

En el año 2005, la Conferencia Mundial sobre la Reducción de los Desastres celebrada en Kobe, Hyogo (Japón), aprobó el Marco de Acción 2005-2015³ cuyo objetivo general es el *aumento de la resiliencia de las naciones y las comunidades ante los desastres*. Este marco de acción identifica la educación como un factor fundamental en la creación de una cultura de seguridad y resiliencia en todos los niveles. Plantea, entre otras cosas, la inclusión de nociones de gestión del riesgo de desastres en las secciones pertinentes de los programas de estudio escolar en todos los niveles. También propone programas de evaluación de riesgos y preparativos en caso de desastre en las escuelas, y garantiza la igualdad de acceso de las mujeres y de los grupos vulnerables a oportunidades de formación y educación en los aspectos de género y cultura, como parte de la reducción del riesgo de desastres, poniendo un especial énfasis en el aprendizaje del entorno.

- Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF): orienta su labor hacia la educación básica, la igualdad de género y la ayuda ante situaciones de emergencia. Junto con otros organismos internacionales, apoya iniciativas para la educación en la gestión de la reducción de riesgos.

³ Marco de Acción de Hyogo 2005-2015: "Aumento de la resiliencia de las naciones y las comunidades ante los desastres". Informe de la Conferencia Mundial sobre la Reducción de los Desastres. Enero, 2005 (www.unisdr.org).

- Dirección General de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea (DG ECHO): tiene como mandato salvar y preservar vidas humanas en situaciones de emergencia causadas por el hombre o por catástrofes naturales; prestar asistencia humanitaria; contribuir con financiamiento de suministros de ayuda y accesibilidad; desarrollar obras de rehabilitación y reconstrucción; asegurar la capacidad de respuesta mediante sistemas de alerta temprana; proyectos de prevención en regiones de alto riesgo.
- Centro Regional de Información sobre Desastres para América Latina y el Caribe (CRID): es el mayor centro especializado en información para la reducción del riesgo de desastres en la región de las Américas. Junto con sus principales socios, Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres, Naciones Unidas (UNISDR), Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS), Dirección General de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea (DG ECHO), Biblioteca Nacional de Medicina de los Estados Unidos (NLM) y Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), entre otros, brinda servicios y productos de información a un amplio abanico de usuarios. Dispone de una colección electrónica de más de 17,000 documentos.
- Oficina de Asistencia para Desastres del Gobierno de Estados Unidos (USAID/OFDA): su función principal es brindar asistencia, entregar suministros de primera respuesta, financiar programas de respuesta de emergencia para los países de la región afectados por los desastres, y la capacitación en manejo de riesgos para la prevención y la mitigación.
- Save the Children: trabaja en la defensa y promoción de los derechos de la infancia.
- Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (FICR):

lleva a cabo operaciones de socorro para ayudar a las víctimas de catástrofes, combinando esta actividad con el fortalecimiento de la capacidad de sus Sociedades Nacionales miembros. La labor de la Federación se centra en cuatro áreas esenciales: promoción de los valores humanitarios, intervención en casos de desastre, preparación para desastres y salud y asistencia en la comunidad.

- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO): el principal objetivo es contribuir al mantenimiento de la paz y la seguridad en el mundo promoviendo, a través de la educación, la ciencia, la cultura y la comunicación, la colaboración entre las naciones, a fin de garantizar el respeto universal de la justicia, el imperio de la ley, los derechos humanos y las libertades fundamentales, que la Carta de las Naciones Unidas reconoce a todos los pueblos sin distinción de raza, sexo, idioma o religión.
- Soluciones Prácticas (ITDG): es un organismo de cooperación técnica internacional que contribuye al desarrollo sostenible de la población de menores recursos, mediante la investigación, aplicación y difusión de tecnologías apropiadas.

Ámbito Regional:

En Centroamérica también se han desarrollado estrategias de gestión del riesgo en materia educativa. A través de las iniciativas y los acuerdos de los países de la región, se han puesto en marcha diferentes planes, programas y proyectos a nivel nacional y local, que se han insertado en la currícula y están orientados hacia la seguridad de la infraestructura física, el desarrollo de herramientas prácticas en materia de prevención y los preparativos para mitigar los desastres.

La Secretaría de Integración Centroamericana (SICA) establece, a través de la Coordinación Educativa y Cultural de Centroamericana (CECC) y el Centro de Coordinación para la Prevención de los Desastres Naturales en América Central (CEPREDENAC), dos instrumentos estratégicos orientadores sobre el desarrollo educativo y la reducción de riesgos ante desastres:

- *Plan estratégico regional de desarrollo educativo 2003-2007*: su objetivo general es contribuir eficaz y eficientemente al cumplimiento de los mandatos emanados de las cumbres presidenciales, y de las resoluciones y los acuerdos tomados en las reuniones de ministras y ministros de educación en los diferentes foros regionales, orientados a mejorar la calidad de la educación, como eje fundamental del desarrollo humano sostenible de los pueblos de la región, con equidad y respeto a la identidad. Entre su accionar, y en el eje de equidad y calidad de la educación, considera el tema de la prevención de riesgos y desastres.
- *Marco estratégico regional de educación para la reducción de riesgo ante desastres 2008*: el CEPREDENAC y el CECC, ambas instancias técnicas del SICA, junto con los Ministerios de Educación, los sistemas nacionales de reducción de riesgo y atención de desastres de los países de la región, así como otras instituciones gubernamentales y de cooperación técnica presentes en el ámbito regional y nacional, tienen como objetivo orientar las líneas estratégicas para la formación de una cultura de prevención, de reducción de riesgos ante desastres y de resiliencia en el sector educativo. Esto es una parte esencial e integral del proceso de desarrollo sostenible y seguro de la región centroamericana.

De acuerdo con lo anterior, queda en evidencia el interés en el ámbito internacional por la incorporación de la gestión sobre la mitigación de riesgos en las políticas educativas, en conjunto con el enfoque de derechos de la niñez en relación a la continuidad de la educación en situaciones de emergencia, con la formación docente y con la seguridad escolar de la infraestructura y de la población de los centros educativos.

Ámbito Nacional:

El sector educativo, a través de los Ministerios de Educación, asume la rectoría y la tarea de armonizar y promover la “cultura de prevención”, en coordinación con las instituciones públicas y con otras organizaciones internacionales o nacionales, rectoras o interesadas en la gestión del riesgo de desastres en la niñez.

Las experiencias en educación resultado del proceso de sistematización de herramientas, realizado en la región centroamericana durante el 2009, en el marco del Sexto Plan de Acción DIPECHO “Fortalecimiento de capacidades en gestión de información sobre reducción del riesgo de desastres”, muestra que el trabajo se ha orientado, principalmente, en prevención y preparativos para desastres.

1.3. Aspectos teóricos en educación y en gestión del riesgo de desastres

A. La gestión del riesgo en la educación escolarizada

Para avanzar hacia el desafío de construir una cultura integral de prevención transversal en el proceso educativo, con la participación de la comunidad y de otros actores

sociales, es necesario partir de diferentes conceptos, que permitan conocer y explicar cómo se generan los riesgos de desastre y cómo se puede avanzar hacia un proceso de reducción del riesgo.

La cultura de prevención desde las escuelas. Las instituciones educativas desempeñan un papel determinante en el cambio de actitud y conocimiento hacia la prevención y hacia la toma de consciencia acerca de la vinculación que existe entre los desastres, el desarrollo y el medio ambiente. Una cultura de prevención es algo que se forma en el tiempo. Los enfoques y paradigmas culturales deben enseñarse durante la niñez y en las escuelas, para que se tenga éxito. (EDUPLAN hemisférico, 2000).

La cultura de prevención se va construyendo en y con la comunidad. Es un recurso de oportunidad que permite contribuir con la reducción del riesgo ante desastres.

El riesgo entendido como la probabilidad de daños que afectan a las personas, a los ecosistemas, a los recursos naturales y a las actividades económicas de diferente tipo; que ocasionan la pérdida de trabajo, el deterioro de la infraestructura productiva, de las viviendas y de los servicios, entre ellos, los centros educativos, los hospitales, las clínicas, las carreteras, los caminos, puentes y otros.

Frente a un escenario de amenazas, la comunidad está expuesta o es vulnerable a ser afectada. Las causas que determinan que haya vulnerabilidad son muy diversas y están relacionadas con condiciones de tipo socio-cultural, económico, político, ambiental, institucional, técnico y educativo.

Ejemplos de amenaza y de vulnerabilidad	
Amenaza. Inundación por desbordamiento de un río o de una quebrada en la parte baja de la comunidad.	Vulnerabilidad. Ausencia de la organización o comité de emergencia y del plan de seguridad escolar del centro educativo.

Cuando el riesgo se convierte en realidad en la comunidad educativa (centro educativo, caserío, barrio, comunidad, región, cuenca hidrográfica, país), puede pasar a un estado de emergencia o desastre. El desastre se caracteriza por tener diferentes magnitudes e intensidades, en términos de efectos, daños, impacto o alteraciones sobre la sociedad (personas, infraestructuras, servicios, bienes y ambiente), y supera la capacidad de respuesta de la comunidad.

Al ser el riesgo de desastre un proceso en permanente construcción en el tiempo y en la comunidad, es prioritario intervenir de forma continua mediante acciones que permitan contribuir con la reducción del mismo a corto, mediano y largo plazo.

Las acciones de reducción del riesgo deberían trabajarse mediante una práctica intrínseca en los programas o agendas de desarrollo de la comunidad, antes de que suceda la emergencia o desastre. Para ello, es necesario planificar la respuesta, es decir, las acciones por realizar, la forma en la que se deben llevar a cabo de acuerdo con los recursos humanos, materiales, económicos y normativos disponibles, y el tiempo con el que se cuenta para realizar dichas acciones.

La gestión integra acciones de prevención, mitigación, preparación, respuesta, rehabilitación y reconstrucción. Estas acciones pretenden eliminar o disminuir las causas que originan el riesgo, y fortalecer las capacidades de la sociedad ante la manifestación de una emergencia o desastre. Para orientar la gestión del riesgo desde el sector educativo es necesario partir del desarrollo de políticas sectoriales y planes nacionales que encaucen estratégicamente el quehacer del sector en el tema, y que aseguren el derecho a la educación en situaciones de emergencia.

Estos esfuerzos se materializan de diversas maneras tales como la existencia de políticas públicas, marcos normativos vinculantes, aplicación de reglamentos, estudios de riesgos y planes de reducción de la vulnerabilidad. Por ejemplo, entre las acciones preventivas y de preparación en la educación escolarizada, se encuentran:

- la inserción de la gestión del riesgo a través de la currícula y la formación docente
- la protección de la infraestructura física,
- la organización de los centros educativos y
- elaboración de planes de protección escolar.

Estas acciones y decisiones deben ser un proceso permanente de retroalimentación, a partir de las experiencias y cambios de enfoque en el tema.

Siempre deben ser desarrolladas en el marco de los derechos de la niñez: a recibir una educación primaria gratuita sin importar el género, la procedencia o las aptitudes mentales y físicas; a desarrollar al máximo la personalidad, el talento y las aptitudes; a recibir una educación de ca-

lidad en un ambiente seguro, saludable y protector, incluso en situaciones de emergencia. Estos derechos son reconocidos e incorporados en diversas convenciones internacionales y tratados regionales. (UNICEF, 1989).

En este contexto se presentan el reto y el desafío del sector educativo -con el apoyo de otros sectores de la sociedad-, para cumplir con los enfoques establecidos por UNICEF, donde se establece que la educación es un derecho de todos los niños y niñas, y debe estar asegurado en situaciones de emergencia. Por lo tanto, para promover una cultura de prevención en la educación formal, los niños y las niñas deben estar en las escuelas. Esta condición implica el derecho a estudiar en un ambiente seguro, saludable y resguardado en situaciones de emergencia.

Sin embargo, la realidad muestra que ante situaciones de emergencia se toman las escuelas como alojamientos temporales, lo que conlleva a la interrupción del proceso de enseñanza-aprendizaje, el deterioro de aulas y laboratorios, el uso inadecuado del mobiliario y equipo, el daño de los servicios sanitarios y la pérdida de útiles, materiales didácticos y utensilios. Ello se ve agravado por el hecho de que después que termina la emergencia es difícil recuperar las estructuras y reanudar las actividades escolares. (UNISDR/UNICEF/CECC.2008).

Para evitar lo anterior, las autoridades educativas deben prepararse y planificar el manejo de la infraestructura, para dar continuidad al proceso educativo ante situaciones de emergencia como condición fundamental del derecho de la niñez a un ambiente seguro.

1.3. B. Territorio, escuela segura y comunidad educativa

Los centros educativos deben garantizarse un entorno seguro, con la capacidad de ofrecerle a la comunidad educativa determinadas condiciones de estabilidad que bloqueen las amenazas de distinto origen (naturales, socio-naturales, antrópicas), procedentes de la propia comunidad o del exterior, que puedan convertirse en desastres. (Wilches-Chaux, 2008).

Dentro de este territorio seguro está la escuela segura, como la institución en la que la comunidad educativa logra potenciar sus capacidades para actuar de forma eficiente ante los riesgos de desastre. Es una escuela que ha incrementado sus posibilidades de recuperación ante la adversidad, y que ha desarrollado y fortalecido una cultura de prevención, protegiendo el patrimonio económico y académico de la escuela. Es también, una escuela que puede asegurar el derecho de la niñez y de la adolescencia a la educación en situaciones de emergencia, crisis crónicas y durante la reconstrucción temprana. (Ministerio de Educación Pública. Perú, 2009).

Cuando las poblaciones o comunidades conocen las amenazas a las que están expuestas, las formas en las que se construyen los nuevos riesgos y, sobre todo, las capacidades y los recursos con que cuentan para enfrentarlas, aumentan sus posibilidades para prevenir los desastres o, por lo menos, reducir su impacto.

Mientras mayores sean los niveles de educación y la organización de una comunidad, mayores serán sus capacidades para prevenir, reducir y mitigar los factores de riesgo, y para recuperarse de los efectos de los desastres (UNISDR, 2000).

La responsabilidad e intervención de la comunidad educativa, la convierte en el actor comunitario-local protagonista en el conocimiento y la búsqueda de soluciones ante los problemas de riesgo determinados con anticipación. Tiene el liderazgo en:

- el desarrollo de acciones que contribuyan a la reducción del riesgo y a preparar a la comunidad;
- en la coordinación con otros actores sociales de incidencia local, regional y nacional;
- en la búsqueda de recursos económicos para el fortalecimiento de la infraestructura física y el desarrollo curricular y
- en la definición de aspectos de aplicación de normativas y de programas de preparativos para desastres, entre otros.

En el campo de la prevención, la mitigación y los preparativos para desastres, los Ministerios de Educación, como entes rectores, disponen de herramientas de trabajo de alta incidencia en la inserción del tema de riesgo de desastres, para lograr una cultura de la prevención. A modo de ilustración, se indican algunos ejemplos de herramientas educativas, presentadas en detalle en el capítulo dos de la presente guía:

- Protección de la infraestructura escolar
- Medidas estructurales, dirigidas a: reforzar la infraestructura escolar, la consecución de obras de mitigación para la evacuación adecuada de las aguas de lluvia, la estabilidad del terreno mediante muros de contención, y la aplicación del código sísmico para la construcción de nuevas instalaciones.

Ejemplo:

- Diseño, construcción e instalación de

paneles-pizarras para la protección de ventanas en albergues-escuelas, frente a la amenaza de huracanes. El objetivo es asegurar las ventanas de los albergues de la costa Caribe de Nicaragua frente a la amenaza de huracanes. La finalidad es impedir que penetren los vientos huracanados y evitar el levantamiento de los techos, a la vez que dichos paneles sirven de pizarras en las aulas de las escuelas.

- Aspectos regulatorios: “Las Normas Mínimas para la Educación en Situaciones de Emergencia, Crisis Crónicas y Reconstrucción”, elaboradas por la Red Interagencial para la Educación en Emergencias (INEE, por sus siglas en inglés), establecen indicadores y notas orientadoras básicas para asegurar el derecho a la educación en situaciones de emergencia.

- Inserción curricular y formación de docentes
- La currícula escolar constituye un conjunto de fines y medios, a través de un plan dinámico de oportunidades para el proceso educativo, basado en la realidad social de una colectividad. Debe mantener una coherencia entre el programa, los objetivos, los contenidos, los valores y actitudes por desarrollar, los recursos, los aspectos metodológicos y el perfil profesional.

Ejemplos:

- *Desastres no-no. Educación virtual en prevención de desastres utilizando un sitio Web. Costa Rica.*
- *Folleto y guía metodológica de conocimientos y ejercicios educativos sobre gestión de riesgos, para*

apoyar las acciones de gestión de riesgos comunitarias, por medio de la incorporación de ésta temática en la currícula de educación formal escolarizada. Honduras.

En el campo de los preparativos para desastres, hay diversas herramientas que ayudan al fortalecimiento institucional, tales como:

- Organización, planes de emergencia y simulacros
- Proceso de organización de la comunidad educativa y planes de seguridad escolar. Garantizan una mayor capacidad de respuesta ante situaciones de emergencia y van acompañados de la elaboración de planes de seguridad escolar, planes familiares, planes comunales y locales.

Ejemplo:

- *Herramienta: Plan de Protección Escolar. El objetivo es fortalecer la capacidad de la comunidad educativa, para realizar acciones y adoptar medidas que prevengan y mitiguen las situaciones de riesgo, así como para prepararse y responder ante eventos adversos, a fin de salvaguardar la vida de la población estudiantil y los bienes del centro educativo. El Salvador.*
- *Herramienta: Guía de Seguridad Escolar. Nicaragua.*
- Programas de formación de los docentes, administradores, padres de familia, estudiantes y comunidad educativa. Están orientados hacia la capacitación, el entrenamiento y la puesta en práctica de simulacros, que permitan transferir conocimientos y habilidades, para prepararse de la forma más eficiente ante situaciones de emergencia.

Ejemplo:

- *Análisis de vulnerabilidades y capacidades (AVC) de la Federación Internacional de la Cruz Roja y la Media Luna Roja (FICR). El objetivo es incrementar las capacidades de las comunidades locales, e identificar las actividades comunitarias eficaces y efectivas para enfrentar las situaciones de vulnerabilidad más urgentes y promover conocimiento, incrementar conciencia y definir acciones de transformación para el desarrollo.*

- Extensión comunitaria. La participación e integración de los alumnos y docentes en iniciativas de preparativos para desastres comunitarios, tales como: vigilancia y monitoreo de amenazas naturales, sistemas de alerta temprana, plan de emergencia comunal, mapeo de sitios peligrosos, organización comunal, información a la población adulta mayor e inventario de recursos.

Ejemplo:

Aplicación del método AVC o el módulo de escuela segura, y apoyo al comité comunal de emergencia.

- Recopilación de información sobre emergencias pasadas, mediante la aplicación de entrevistas a hombres y mujeres de mayor edad, con la finalidad de recuperar la memoria histórica, y realizar estudios de percepción del riesgo.

Todos los aspectos conceptuales abordados en este apartado, en conjunto con la presentación de herramientas en preparativos para desastres, permiten continuar fortaleciendo el trabajo que realizan los centros educativos, y las autoridades nacionales y locales, dirigido a garantizar una escuela segura, una cultura de la prevención y el derecho de la

educación ante situaciones de emergencia o desastre.

1.4. Principales retos

A continuación se presentan algunos de los *principales retos* que deben ser analizados, debatidos y abordados por los diferentes actores sociales que intervienen en los procesos de prevención, y específicamente en los preparativos para desastres en educación con y en la comunidad educativa, para caminar hacia una cultura de la prevención, ante situaciones de riesgo de desastres.

El reto de la institucionalidad.

Mayor y efectivo compromiso político, institucional y económico del Sector Educativo en la región centroamericana hacia un cambio en la cultura preventiva ante desastres; escuela y territorio seguro, derechos de la niñez, y continuidad de la educación ante situaciones de emergencia y desastre.

El reto de fortalecer el proceso de la incorporación del tema de la reducción del riesgo de desastres en el diseño curricular

Tanto en la educación básica como en la educación superior y extensión profesional bajo un enfoque de género, interdisciplinario, multicultural y en general incluyente.

El reto de las autoridades educativas para la actualización permanente de materiales educativos sobre la temática de la reducción del riesgo

Con base en las nuevas tendencias del conocimiento, enfoques y metodologías en el proceso de enseñanza- aprendizaje en la educación escolarizada.

El reto de la protección de la infraestructura educativa

Con el fin de modificar y fortalecer los procesos de planificación, diseño, ejecución de obra, re-estructuración, reconstrucción y mantenimiento en función de la seguridad.

El reto del fortalecimiento y participación de la comunidad educativa

En los procesos de enseñanza- aprendizaje sobre la temática de reducción de riesgo y la cultura de la prevención desde la familia, la escuela y su entorno a partir de procesos de sensibilización, conocimiento del medio en que habitan, organización y preparación de hombres y mujeres, padres de familia, docentes, y la niñez.

Basado en el compromiso de la cooperación en apoyar iniciativas y programas desde la educación escolarizada en reducción del riesgo de desastres.

HERRAMIENTAS SOBRE PREPARATIVOS PARA DESASTRES EN EDUCACIÓN

La región centroamericana, como resultado de diversos procesos de gestión para la reducción del riesgo en el sector educativo, ha desarrollado varias iniciativas de índole internacional, regional, nacional y local, que han generado experiencias y herramientas de alta incidencia, en el esfuerzo de mejorar los preparativos para desastres desde la educación.

Como parte del proyecto “Fortalecimiento de Capacidades en Gestión de Información sobre Reducción del Riesgo de Desastres: Investigación para el desarrollo y disseminación de guías prácticas sobre preparativos”, *se identificaron 34 experiencias desarrolladas en la región centroamericana y 15 herramientas de Preparativos para Desastres en Educación integradas en el presente catálogo.* Estas herramientas son ejemplos que ilustran el avance de la región en este tema y han sido desarrolladas por diferentes organizaciones.

La selección de estas herramientas resultó del análisis de los siguientes aspectos:

- Novedosas con potencial de incidencia positiva para el cambio de pensamiento y percepción de las comunidades y autoridades locales y nacionales.
- Replicables en otras realidades comunales y que han demostrado sostenibilidad a lo largo del tiempo.
- Validadas por actores sociales en procesos participativos.
- Accesibilidad a la información y documentación.

El valor de las herramientas educativas en materia de preparativos para desastres es la funcionalidad en su aplicación a todos aquellos actores sociales involucrados, que además inciden positivamente en la creación de nuevas oportunidades de cambio hacia la percepción socio-cultural sobre el riesgo en la comunidad, la seguridad escolar y el desarrollo curricular, a través del proceso de enseñanza-aprendizaje.

Las herramientas seleccionadas, han sido clasificadas en los siguientes temas:

- Protección de la infraestructura escolar,
- Inserción curricular y formación de docentes, y
- Organización, planes de emergencia y simulacros.

Las herramientas que se presentan deben visualizarse como una pieza que forma parte del compromiso e interés de las autoridades educativas, en asumir las directrices de la reducción del riesgo de desastres dentro del sistema educativo. De lo contrario, estas aplicaciones están amenazadas con perder su utilidad como facilitadoras de un proceso más amplio dentro de la comunidad educativa. Estas permiten ordenar las ideas y aportar un método de trabajo flexible y participativo, de construir-haciendo con retroalimentación permanente entre los aspectos teóricos y la realidad del entorno inmediato del centro educativo y de la comunidad a la cual pertenece.

2.1. Inventario, análisis y aplicación de herramientas en preparativos para desastres en educación.

A. Protección de la infraestructura escolar

HERRAMIENTA 1. DISEÑO, CONSTRUCCIÓN E INSTALACIÓN DE PANELES-PIZARRAS PARA LA PROTECCIÓN DE VENTANAS EN ALBERGUES-ESCUELAS FRENTE A LA AMENAZA DE HURACANES. NICARAGUA

Datos generales

- Fuente: Grupo de Voluntariado Civil (GVC).
- Año de creación de la herramienta: 2008.
- Lugar de aplicación: Escuela Rubén Darío, barrio San Luís, ciudad de Bilwi. Municipio de Puerto Cabezas, RAAN, Nicaragua. Esta región caribeña, al estar sobre el corredor de huracanes del Caribe, se ve regularmente expuesta a fenómenos hidrometeorológicos violentos. En el caso particular de la ciudad de Bilwi, su geografía plana y su ubicación sobre la costa marítima, la hacen muy propensa a recibir el impacto de huracanes y tormentas tropicales, y a que muchos de sus barrios se inunden, como consecuencia del desbordamiento de sus cauces interiores. De acuerdo con los Planes de Emergencia respectivos del Barrio y del Municipio, la Escuela Rubén Darío sirve como albergue en situaciones de emergencias,
- Contacto: Luís Sonzini.
- Correo electrónico: luis.sonzini@gvc-italia.org
- Teléfono: (505) 8887 7450.
- Usuarios de la herramienta: personal docente, estudiantes de las escuelas, y personas albergadas durante la emergencia de un huracán.

Experiencia que origina la herramienta: aspectos relevantes

La herramienta se desarrolló en el marco del proyecto “Preparación para desastres a través de organización, capacidades, resiliencia, y participación activa en Nicaragua”, ejecutado por el Grupo Voluntariado Civil (GVC-Italia), con el apoyo financiero del Programa DIPECHO y de GVC. Fue desarrollada para ser empleada principalmente en las escuelas-albergues de la Costa Caribe de Nicaragua, es decir, en las Regiones Autónomas del Atlántico Norte (RAAN) y del Atlántico Sur (RAAS). Para su validación, fueron construidos e instalados paneles-pizarras en la Escuela Rubén Darío, en el barrio San Luís de la ciudad de Bilwi.

Descripción de la herramienta:

Es una obra física de mitigación. Se instala un panel-pizarra en las ventanas de las escuelas-albergues, para asegurarlas ante el impacto de los fuertes vientos ocasionados por un fenómeno hidrometeorológico.

¿Para qué sirve y cuál es su importancia?

- *Objetivo de la herramienta:* asegurar las ventanas de las escuelas-albergues de la Costa Caribe de Nicaragua, frente a la amenaza de huracanes. La finalidad es impedir que por ellas penetren los vientos huracanados y evitar el levantamiento de los techos, así como servir de pizarra en las aulas de las escuelas durante el período lectivo.
- *Aportes de la herramienta:* seguridad de la población educativa del centro escolar frente a la amenaza de huracanes, ya

que los paneles evitan que el viento penetre por debajo de los techos y sean levantados y arrojados a larga distancia, generando daños en la infraestructura y en las personas.

- La herramienta es *replicable* de manera general en la Costa Caribe Centroamericana, ya que está frecuentemente amenazada por tormentas tropicales y huracanes. Esta técnica de protección es fácil de transferir a los demás centros educativos de la Costa Caribe de Nicaragua (país de implementación), debido a que las ventanas tienen las dimensiones estandarizadas, facilitando así la construcción.
- *Beneficiarios directos*: para el caso de la Escuela Rubén Darío, son beneficiarios directos el personal docente y estudiantil de las escuelas. 463 alumnos y alumnas de primaria (226 niños y 237 niñas), y personas albergadas durante el paso de un huracán (110 personas previstas en caso de huracanes).
- *Beneficiarios indirectos*: los pobladores de la Costa Caribe Nicaragüense.

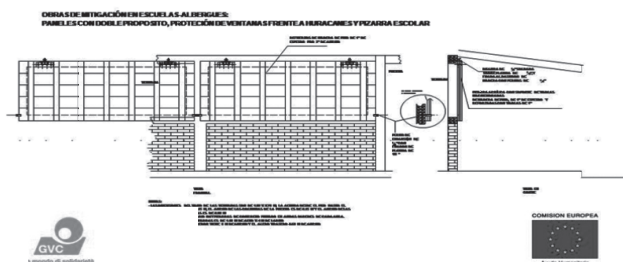
Proceso de construcción e implementación de la herramienta

Paso 1. Desarrollo y validación de la herramienta

- Reconocimiento del problema de vulnerabilidad de las escuelas ante la amenaza de huracanes, por las autoridades de la Secretaría Ejecutiva del Sistema de Prevención, Mitigación y Atención de Desastres (SE-SINAPRED), la Secretaría de Educación del Ministerio de Educación (MINED), la Alcaldía Municipal y Defensa Civil, previo al Huracán Félix 2007.

Diagnóstico, análisis, diseño técnico y financiero de la herramienta de mitigación a implementar. Para ello se utilizaron programas como el Autocad.

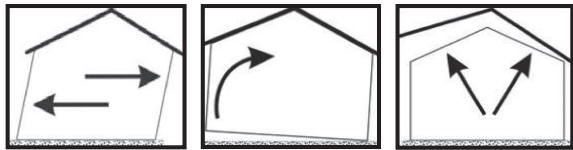
Diseño de los paneles



Paso 2. Proceso de implementación de la herramienta

- Selección de la escuela piloto: basado en los criterios de nivel de organización, una buena dirección administrativa y funcional, y ubicada en un área de amenazas por inundación y fuertes vientos o huracanes (Centro San Luis de la ciudad de Bilwi, Puerto Cabezas).
- Diseño de los paneles: se hizo el análisis técnico sobre la escuela de concreto reforzado, construida por el Fondo de Inversión Social de Emergencia (FISE). Se tomaron fotografías, y las medidas de las ventanas y del espacio requerido donde se ubicarían los paneles y pizarras. Las buenas características estructurales de la escuela quedaron demostradas durante el paso del huracán Félix. Se realizaron los cálculos de la presión de carga del viento sobre cada panel y de la tensión de trabajo, para determinar de qué manera el viento afectó a las escuelas-albergues y a las casas. Para mayor información sobre el proceso constructivo, ver el recurso de información indicado al final de la herramienta.

Ejemplo:
Las figuras muestran cómo el viento podría afectar a la escuela-albergue y a la casa.



- Construcción de los paneles-pizarras: se desarrolló un primer prototipo con dos paneles. Luego, debido al éxito de los primeros y a la demanda del centro escolar, se construyeron cuatro paneles más.
- Instalación de los paneles bajo criterio de la comunidad escolar.
- Simulacros con el comité del barrio y con la comunidad escolar.
- Presentación a las autoridades locales como FISE y MINED.



Paso 3. Disposición de recursos para la fase de desarrollo e implementación

Fase de desarrollo de la herramienta	Fase de implementación de la herramienta
Recursos materiales: programa Autocad, computadora portátil y documentos.	Recursos materiales: madera de pino (u otro tipo de madera) curada, cemento, arena, agua, bisagras, tornillos galvanizados, pernos, varillas de hierro de construcción, platinas metálicas, taladros, herramientas de carpintería (clavos, martillos).
Recursos humanos: una persona para manejar el programa Autocad, y hacer cálculos de materiales y revisión de presupuestos.	Recursos humanos: un carpintero-ebanista, un albañil y dos ayudantes para la construcción e instalación de cuatro paneles-pizarras en dos semanas.

Aspectos de sostenibilidad de la herramienta

- *En términos socio-culturales:* es fundamental la integración de la comunidad educativa en el proceso de construcción y resguardo, para evitar daños o robos de los paneles.
- *En términos económicos:* planificar los recursos para el mantenimiento y sostenibilidad de los paneles, ya que tienen un uso adicional y diario como pizarras durante el período lectivo, lo cual, si bien constituyen un valor agregado muy importante, también puede contribuir a su deterioro.
- *En términos institucionales:* el aporte de conocimiento de los técnicos de las instituciones educativas y de tecnologías para facilitar el diseño y los modelos de funcionamiento.
- *En términos técnicos:* la vida útil de los paneles-pizarras puede ser de más de diez años, dependiendo del uso y mantenimiento.

Lecciones aprendidas

- En el proceso de desarrollo e implementación de la herramienta:
 - La herramienta se desarrolló como un recurso funcional para todas las escuelas de la Costa Caribe de Nicaragua, ya que

están expuestas a la incidencia directa de huracanes. Es un recurso fácil de construir, así como de montar y desmontar en el momento de una emergencia.

Recursos de información de la herramienta

- *Título:* “Evaluación estructural de paneles doble propósito (pizarra-panel) para protección de ventanas de escuelas-albergues frente a huracanes”.
- *Autor:* Luis Sonzini.
- *Dirección electrónica:* www.crid.or.cr/digitalizacion/spa/doc17762/doc17762.htm
- *Resumen:* la guía explica la utilización de los paneles para la protección de las ventanas frente a los huracanes, analizando aspectos como el viento, los efectos, y el comportamiento estructural de los paneles frente a cargas horizontales. Describe el método de cálculo de la presión y de la tensión de carga del viento.
- *Título:* “Paneles-pizarras de protección ante huracanes en escuelas”.
- *Autor:* Luis Sonzini.
- *Dirección electrónica:* http://www.crid.or.cr/herramientas/educacion/paneles_proteccion_doble_proposito.pdf
- *Resumen:* complemento audiovisual en formato de presentación Power Point que explica el funcionamiento de los paneles- pizarra para la protección de ventanas de escuelas-albergues frente a los huracanes.

HERRAMIENTA 2. METODOLOGÍA PARA LA PREPARACIÓN DE UN CENTRO EDUCATIVO ANTE SITUACIONES DE EMERGENCIA. LA CIUDAD DE CHOLUTECA HONDURAS.

Datos generales

- Fuente: Visión Mundial.
- Año de creación de la herramienta: 2008-2009.
- Lugar de aplicación: Choluteca y Valle, Honduras
La ciudad de Choluteca está localizada al sur de Honduras. Es un extenso valle en las tierras bajas del Océano Pacífico. Tiene más de 100,000 habitantes que se dedican, en su mayoría, a la agricultura y la ganadería.
- Contacto: Wilson Alexis Galo Núñez.
- Correo electrónico: galo_wilson@yahoo.com
- Teléfonos: (504) 236 7024; (504) 756 4402.
- Usuarios de la herramienta: la comunidad educativa y los comités de emergencia locales (CODELES).

Experiencia que origina la herramienta: aspectos relevantes

El análisis de los diferentes escenarios de riesgo en los centros educativos de la zona sur de Honduras identificó, entre las prioridades de trabajo, el desarrollo de una metodología para la preparación de un centro educativo ante situaciones de emergencia, con la finalidad de reducir la vulnerabilidad y fortalecer la capacidad de respuesta.

Descripción de la herramienta:

Esta herramienta es parte de un proceso gestado a partir del análisis del riesgo contemplado en el plan de seguridad escolar, cuya metodología se ha basado en la orga-

nización de los comités de seguridad escolar, la capacitación de las brigadas y la coordinación interinstitucional.

¿Para qué sirve y cuál es su importancia?

- *Objetivo de la herramienta:* fortalecer las capacidades y habilidades de la comunidad educativa para ejecutar acciones orientadas a la prevención y la mitigación del riesgo, que permitan propiciar espacios educativos más seguros.
- *Aportes de la herramienta:* promueve el fortalecimiento de la comunidad educativa, a través de un proceso de trabajo que integra la organización y capacitación de los comités de seguridad escolar, y la identificación de amenazas, vulnerabilidades y capacidades para realizar acciones de reducción del riesgo, o formular perfiles de proyectos orientados hacia la autogestión y la cooperación con diferentes fuentes de financiamiento
- La herramienta es *replicable* en otras comunidades educativas, ya que se sustenta en un proceso lógico y metodológico que parte con el análisis del riesgo, el plan de seguridad escolar, la organización de los comités de seguridad escolar y sus respectivas brigadas, el análisis de vulnerabilidad del centro, y las posibles acciones a considerar para reducir el riesgo.
- *Beneficiarios directos:* niñas y niños
- *Beneficiarios indirectos:* padres y madres de familia y docentes, entre otros.

Proceso de construcción e implementación de la herramienta

Paso 1. Desarrollo y validación de la herramienta

- Jornadas de organización y fortalecimiento de las capacidades de la comunidad educativa, en aspectos de seguridad escolar y gestión del riesgo.
- Socialización de diferentes herramientas utilizadas en procesos de reducción del riesgo, y validación de la metodología para la preparación del centro educativo ante situaciones de emergencia.
- Aplicación de medidas correctivas a la metodología para la fase de implementación.

Paso 2. Proceso de implementación de la herramienta

- Reuniones con la comunidad educativa para la puesta en marcha de la metodología en los centros educativos.
- Firma de convenios con autoridades, docentes y padres y madres de familia para definir competencias y recursos.
- Desarrollo de perfiles de proyectos sobre acciones de reducción del riesgo a nivel escolar, según las necesidades identificadas.
- Evaluación e informe de resultados obtenidos del proceso de implementación.

Paso 3. Disposición de los recursos para la fase de desarrollo e implementación

Fase de desarrollo de la herramienta	Fase de implementación de la herramienta
Recursos materiales: curso de seguridad escolar, documentos de escuela protegida y el plan de seguridad escolar.	Recursos materiales: documentos de análisis de riesgo y perfil del proyecto.
Recursos humanos: participantes de la comunidad educativa (técnicos, docentes, niños y niñas, padres y madres de familia y líderes comunitarios).	Recursos humanos: participantes de la comunidad educativa (técnicos, docentes, niños y niñas, padres y madres de familia y líderes comunitarios).

Aspectos de sostenibilidad de la herramienta

- *En términos socio-culturales:* la sostenibilidad está basada en el grado de empoderamiento y concertación por parte de la comunidad educativa en el proceso de desarrollo, implementación y seguimiento de la metodología y sus resultados.
- *En términos económicos:* se requiere la disposición de fondos económicos para la adquisición de materiales e insumos.
- *En términos institucionales:* alianzas entre las autoridades educativas departamentales y distritales mediante la firma de cartas de entendimiento para el seguimiento y monitoreo, de forma sistemática, del proceso.

Lecciones aprendidas

- Hacer partícipe e integrar a la comunidad educativa desde el inicio de un proyecto de esta naturaleza permite generar un proceso de retroalimentación y fortalecimiento de los objetivos, metodologías y enfoques. Además, los participantes visualizan de forma individual y colectiva el escenario de riesgo y la importancia de llevar a cabo acciones de prevención que garanticen la seguridad escolar ante situaciones de emergencia.



Recursos de información de la herramienta

- *Título:* “Escuela protegida”.
- *Autor:* Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (FICR). Costa Rica, 2006.
- *Dirección electrónica:* <http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc15916/doc15916.htm>

• Resumen:

El módulo “Escuela Protegida” aborda los conceptos teóricos para entender un desastre y una emergencia, y qué acciones realizar para reducir el riesgo y establecer medidas de prevención y mitigación. Desarrolla paso a paso cómo elaborar el plan de seguridad escolar y cómo comprender mejor las amenazas, la vulnerabilidad, las capacidades y la estrategia de respuesta escolar, haciendo énfasis en el procedimiento de evacuación según el tipo de evento.

B. Inserción curricular y formación de docentes

HERRAMIENTA 3. DESASTRES NO-NO. EDUCACIÓN VIRTUAL EN PREVENCIÓN DE DESASTRES UTILIZANDO UN SITIO WEB. COSTA RICA Datos generales

- Fuente: Universidad de Costa Rica.
- Año de creación de la herramienta: 2006-2008.
- Lugar de aplicación: Costa Rica.
Costa Rica es un país con una superficie de 51,100 km² que se caracteriza por un escenario de multiamenazas, con manifestación de desastres y eventos de pequeña escala, que afectan a las personas principalmente ubicadas en zonas de mayor peligro, a la infraestructura, a la actividad productiva y al medio ambiente.
- Contactos: Luís Guillermo Obando y Carmen Enid Jiménez.
- Correos electrónicos: lobando@geologia.ucr.ac.cr y carenidj17@gmail.com respectivamente.
- Dirección electrónica: <http://desastres-no-no.ucr.ac.cr>
- Usuarios de la herramienta: estudiantes de cuarto, quinto y sexto grado de primaria (segundo ciclo) y docentes.

**Experiencia que origina la herramienta:
aspectos relevantes**

En el marco de un proyecto de investigación universitario, desde la Escuela Centroamericana de Geología de la Universidad de Costa Rica, un equipo interdisciplinario integrado por un geólogo y una psicóloga identificó la percepción que tienen los niños y niñas entre nueve y doce años sobre los desastres. Como producto, elaboraron un juego en línea y una guía del docente-tutorial sugerida para la mediación pedagógica en prevención de desastres en el segundo ciclo de primaria. Es importante indicar que la guía es una herramienta para los docentes y proporciona los elementos teóricos y metodológicos para el desarrollo del tema con los alumnos, la institución y la comunidad.

Descripción de la herramienta:

Es un tutor educativo-interactivo en línea sobre la prevención de los desastres, con un enfoque pedagógico para el grupo de edad entre nueve y doce años (cuarto, quinto, y sexto grado de primaria), de manera que permita la mediación interactiva entre el docente y el estudiante. Además, el alumno puede entrar directamente en el sitio web para seguir el tutor. El sitio web está indicado al final de la herramienta en el apartado de recursos de información.

¿Para qué sirve y cuál es su importancia?

- *Objetivo de la herramienta:* desarrollar la mediación educativa-interactiva como medio para promover y acompañar el aprendizaje en el tema de la prevención

del riesgo de desastres.

- *Aportes de la herramienta:* constituye un recurso educativo en línea tutorial, lo que permite un mayor acceso a potenciales usuarios.
- La herramienta es potencialmente *repliable*, siendo necesario fortalecer el enfoque y el lenguaje según las características socio-culturales y edades de la población meta.
- *Beneficiarios directos:* los estudiantes de segundo ciclo
- *Beneficiarios indirectos:* la comunidad educativa.

**Proceso de construcción e
implementación de la herramienta****Paso 1. Desarrollo y validación de la herramienta**

- Revisión documental sobre el tema de amenazas, desastres y riesgos.
- Revisión de sitios web referentes al tema de la niñez.
- Compilación de frases, ideas y percepciones que los niños y niñas entre los nueve y doce años tienen sobre los desastres. Esta actividad se realizó en una escuela de arte, donde los niños y niñas, a partir de frases y dibujos, expresaron la percepción sobre los desastres. La investigación identificó que la percepción que tienen los niños y niñas de los desastres está asociada al miedo.
- Diseño del sitio web.
- Validación del juego en un centro educativo.
- Revisión del material educativo.
- Elaboración de la guía didáctica para docentes.

Paso 2. Disposición de recursos para la fase de desarrollo e implementación

Fase de desarrollo de la herramienta	Fase de implementación de la herramienta
Recursos materiales: software, sitios web de niñez y adolescencia, bibliografías de referencia, normativa, vocabulario controlado.	Recursos materiales: computadoras y la guía didáctica.
Recursos humanos: dos investigadores y una diseñadora gráfica y web.	Recursos humanos: los investigadores y docentes.

Aspectos de sostenibilidad de la herramienta

- *En términos socio-culturales:* se requiere un proceso de divulgación de la herramienta y la guía del docente en la educación escolarizada para su uso en el proceso de enseñanza.
- *En términos institucionales:* son necesarias las alianzas entre los desarrolladores de la herramienta del área técnica científica y las instituciones educativas.
- *En términos técnicos:* revisión y actualización de los conceptos teóricos que sustentan el juego, y el desarrollo de un método más interactivo que implique nuevos retos según la edad de los niños y niñas.

Lecciones aprendidas

- Como resultado de la investigación de percepción aplicada a los niños y niñas, es necesario un cambio de enfoque para que estos no relacionen los desastres con el miedo.
- El juego en línea aún no ha alcanzado el objetivo de constituirse en un recurso de mediación educativa-interactiva, dado que la fase de divulgación de la herramienta no se ha implementado por falta de apoyo. Hay que tener en cuenta que la herramienta es el resultado de un proyecto universitario que responde a un período de tiempo y presupuesto definido.

Recursos de información de la herramienta

- *Título:* “Juego en línea: Desastres no-no”.
- *Autor:* Luís Guillermo Obando y Carmen Jiménez. UCR. Costa Rica, 2008.
- *Dirección electrónica:*
<http://desastres-no-no.ucr.ac.cr/index.html>
- *Resumen:* “Desastres no-no” es un recurso de mediación educativa-interactiva que muestra el mensaje: juntos preparándonos para prevenir desastres. Mediante preguntas y respuestas define los principales conceptos. El juego avanza hacia los distintos tipos de amenazas (tornado, tsunami, inundación, sismo, erupción volcánica, deslizamiento, tormenta eléctrica y amenaza tecnológica), su definición conceptual, las acciones a implementar antes, durante y después, y una evaluación de aprendizaje. El sitio contiene el enlace con la guía del docente.
- *Título:* “Guía de actividades sugerida para la mediación pedagógica en prevención de desastres en el segundo ciclo de primaria”.
- *Autor:* Luís Guillermo Obando y Carmen Jiménez. UCR. Costa Rica, 2008.
- *Dirección electrónica:*
<http://desastres-no-no.ucr.ac.cr/index.html>
- *Resumen:* la guía desarrolla los principales elementos conceptuales y metodológicos para el trabajo de los docentes con los estudiantes, instituciones y comunidades a partir de los siguientes contenidos: los desastres no son naturales; a la naturaleza

se le respeta no se le teme; el que aprende a prevenir se vuelve más inteligente y con la prevención tengo oportunidad de sobrevivir. También identifica e ilustra recursos de mediación pedagógica tales como: el periódico, la maqueta, el video, la canción, la poesía, las obras de títeres y teatro y los mapas de percepción sobre amenazas.

HERRAMIENTA 4. **EL KIT EDUCATIVO “RIESGOLANDIA”**

DATOS GENERALES

- Fuente: Oficina Regional de la UNISDR para las Américas, en cooperación con la Oficina Regional de Apoyo de UNICEF en Latinoamérica (UNICEF-TACRO).
- Lugar de aplicación: es un material creado para América Latina y el Caribe, sin embargo, ya ha traspasado las fronteras continentales.
- Contacto: UNISDR Oficina Regional para las Américas. Panamá.
- Teléfonos: (507) 317 1124, (507) 317 1120, (507) 317 0775, (507) 317 0600.
- Usuarios de la herramienta: comunidad educativa, organizaciones comunales y familias.

Experiencia que origina la herramienta: aspectos relevantes

“Riesgolandia: Aprendamos jugando cómo prevenir desastres” es el resultado de una iniciativa conjunta entre la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres, Naciones Unidas (UNISDR) y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), desarrollada a finales de 2002.

Descripción de la herramienta:

El kit educativo consta del folleto “Aprendamos a prevenir los desastres”, con información básica sobre amenazas naturales y re-

ducción de riesgos, y del juego didáctico “Riesgolandia” sobre la prevención de desastres, con mensajes educativos que ayudan a en-

tender cuáles son las buenas prácticas que pueden disminuir el impacto de los desastres, y cuáles las malas prácticas que pueden aumentar la vulnerabilidad.



¿Para qué sirve y cuál es su importancia?

- *Objetivo de la herramienta:* es un recurso educativo lúdico para enseñar a niños, niñas y adultos sobre la prevención y la preparación ante los desastres.
- *Aportes de la herramienta:* es un complemento de los materiales ya existentes en las escuelas, para inculcar en la niñez una cultura de prevención de riesgo y desastres desde un enfoque de derechos, incluyendo e integrando a las poblaciones con discapacidad.
- La herramienta es *replicable* a cualquier contexto. El kit educativo “Riesgolandia” ha sido adaptado a otros idiomas, culturas, regiones geográficas, grupos de edad (jóvenes) y continentes.
- Ejemplo: adaptación del juego en El Salvador y República Dominicana.
- *Beneficiarios directos:* niños y niñas de ocho a doce años.
- *Beneficiarios indirectos:* la comunidad educativa (personal docente, administrativo, estudiantes de otras edades y familias de la población estudiantil) y la localidad.

Prevención de desastres desde una visión maya

“Kojetza’n t’qetamaj nqato’qi chuwäch k’ayewal” (Aprendamos a cuidarnos de los desastres) es el lema del juego infantil “KUMATZIN, la serpiente emplumada” del proyecto piloto que se llevó a cabo en dos escuelas indígenas kaqchikel de Guatemala, promovido por la Cruz Roja Guatemalteca, en colaboración con la Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural del Ministerio de Educación, la Asociación Sotz’íl y el Comité del Decenio Maya, con el apoyo de la Federación Internacional de la Cruz Roja.

KUMATZIN es un juego infantil basado en el juego Riesgolandia, que ha sido traducido en lengua indígena kaqchikel. Con este juego los niños aprenden sobre el tema de la prevención de los desastres, adaptado al contexto indígena a través de imágenes que resaltan su cultura y promueven sus valores, al mismo tiempo que motiva a la lectura y a la escritura de la lengua maya.

Para mayor información contactar:

Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Alejandra Araúz

Oficial Regional de Información y Comunicación

lfrcpa85@ifrc.org

Riesgolandia en El Salvador y Nicaragua.

En ambos países se han hecho adaptaciones del juego Riesgolandia. En esta labor se ha contado con el apoyo de organismos internacionales (UNICEF, EIRD, DG ECHO)) y nacionales (SINAPRED en Nicaragua y MINED en El Salvador). Algunos de los aportes o modificaciones han incluido, cambios en las imágenes del tablero para reflejar contextos geográficos particulares o emblemáticos para ambos países, como los lagos en Nicaragua y volcanes cerca de las ciudades en El Salvador. Se reflejan los eventos que con mayor frecuencia se presentan en ambos países y, además, se introduce a los niños y niñas en temas como amenaza, vulnerabilidad, riesgo, preparativos y prevención por medio de juegos. Se incluyen mensajes relacionados con la protección ambiental, el cambio climático, y aspectos histórico-culturales propios de cada país.

Mayor información:

UNICEF TACRO Oficina de las Américas y el Caribe.

Apartado Postal 0843-03045

Panamá, Panamá

Teléfono: (507) 301-7435 / 301-7400

Fax: (507) 317-0258

Web: www.unicef.org/lac



Proceso de construcción e implementación de la herramienta

Paso 1. Desarrollo y validación de la herramienta.

- Diseño y diagramación de una nueva versión del juego, con un mayor tamaño, más casillas y elementos sobre los desastres y su prevención.
- Revisión de la propuesta presentada por el diseñador.
- Validación de los materiales: el kit educativo se validó en Costa Rica, El Salvador, Colombia y Cuba, donde participaron niños, niñas y maestros.
- Producción y publicación: en febrero del año 2003 salieron los primeros ejemplares del kit educativo “Riesgolandia” y comenzó su distribución. Las observaciones y comentarios compilados durante el proceso de validación fueron valorados por la UNISDR/UNICEF incorporándose los cambios correspondientes.
- Traducción de la versión original en español al inglés, portugués y creole. Hoy día, el kit educativo se ha traducido a otros idiomas.
- Producción de la versión digital.
- Actualización de los materiales (2006-2007) en el marco del proyecto “Fortalecimiento de la gestión local del riesgo en el sector educativo en Centroamérica”, financiado por DIPECHO V. El kit educativo “Riesgolandia” es sometido a revisión y actualización de contenidos y formatos, respetando la identidad del kit y todos sus componentes. La actualización del contenido se fundamentó en el enfoque de reducción del riesgo de desastres, así como en los aspectos de contenido, imágenes con acceso a la población discapacitada, y bajo el enfoque de derechos con énfasis en la niñez.

Paso 2. Proceso de implementación de la herramienta

- Distribución gratuita del kit educativo. Éste se usa en diversos ámbitos, entre ellos, los centros educativos, talleres comunales, bibliotecas públicas y albergues temporales.

Aspectos de sostenibilidad de la herramienta

- *En términos socio-culturales:*
- Al ser un producto validado, el nivel de aceptación es mayor porque se han contemplado aspectos no sólo socio-culturales, sino propios de las necesidades educativas y de aprendizaje de la población para la que está hecho el kit educativo.
- La apertura por parte de la UNISDR y UNICEF, con la respectiva autorización, para realizar nuevas adaptaciones del kit educativo para diferentes contextos geográficos y socio-culturales.

Lecciones aprendidas

- El contenido del kit educativo se debe desarrollar con el apoyo de comités asesores en la temática de gestión del riesgo de desastres y pedagogía.
- Los aspectos teórico-conceptuales del juego requieren ser evaluados periódicamente, con el fin de mejorar y readecuar la temática.

Recursos de información de la herramienta

- *Título:* Aprendamos a prevenir los desastres: los niños y las niñas también participamos en la reducción de riesgos. Juego de Riesgolandia.
- *Autor:* UNISDR.
- *Dirección electrónica:*
<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/>

spa/doc14381/doc14381.htm
<http://www.eird.org/esp/riesgolandia/riesgolandia-esp.htm>



- **Resumen:**

Este kit comprende información básica sobre la reducción de riesgos desde el enfoque de los derechos de la niñez. Incluye información sobre cómo las niñas y los niños pueden prevenir riesgos y prepararse frente a los desastres, a través de mensajes educativos que ayudan a entender cuáles son las buenas prácticas que pueden prevenir y controlar los riesgos y disminuir el impacto de los desastres, y cuáles las malas prácticas que pueden aumentar la vulnerabilidad frente a las amenazas y el riesgo frente a los desastres.

- **Título:** Aprendamos a prevenir los desastres: los niños y las niñas también participamos en la reducción de riesgos. Juego de Riesgolandia.

- **Autor:** UNISDR/ UNICEF/ MINED/SE SINPRED

- **Dirección electrónica:**
<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17841/doc14841.htm>
<http://www.eird.org/esp/riesgolandia/riesgolandia-esp.htm>

- **Resumen:**

El documento ha sido elaborado para apoyar la labor en Gestión de riesgo que realizan distintos actores, maestras, maestros, promotores y líderes en las escuelas y comunidades. Sirve para trabajar el tema de la gestión del riesgo con las niñas, los niños y adolescentes tanto en la escuela como en otros espacios donde participan. Se incluyen aspectos propios de la cultura nicaragüense.

HERRAMIENTA 5.

JUEGOS DIDÁCTICOS: “DERECHOS, DEBERES Y MEDIDAS DE PREVENCIÓN HACIA LA NIÑEZ”; “GANÉMOSE AL DENGUE”. COSTA RICA

Datos generales

- Fuente: Ronald Porras.
- Año de creación de la herramienta: 2003-2009.
- Lugar de aplicación: Costa Rica.
Costa Rica es un país con una superficie de 51,100km², que se caracteriza por un escenario de multiamenazas, con manifestación de desastres y eventos de pequeña escala que afectan a las personas, principalmente ubicadas en zonas de mayor peligro, a la infraestructura, a la actividad productiva y al medio ambiente.
- Contacto: Ronald Porras.
- Correo electrónico: rporval@hotmail.com
- Teléfonos: +(506) 22509635; +(506) 83964835
- Usuarios de la herramienta: personal docente, población estudiantil, comunidad educativa y comunidad en general.

Experiencia que origina la herramienta: aspectos relevantes

- El desarrollo de los dos juegos didácticos de mesa dirigidos a los niños y niñas en medidas preventivas, en materia de derechos y deberes de la niñez, y el tema del dengue, surgen del diseñador del juego “Riesgolandia” de la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres, Naciones Unidas (UNISDR). Por iniciativa personal utiliza la técnica de “Riesgolandia”, y hace una réplica del juego adaptándolo al tema de la prevención y seguridad, a partir de los derechos y deberes de la niñez, y al tema de la salud por la amenaza del dengue.

Descripción de la herramienta:

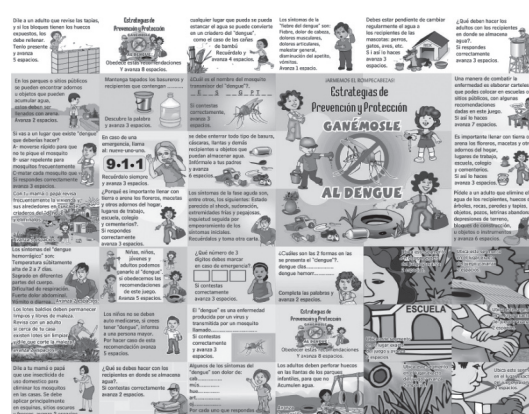
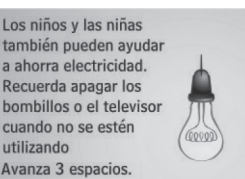
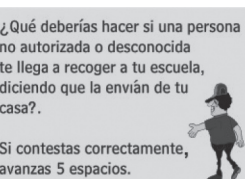
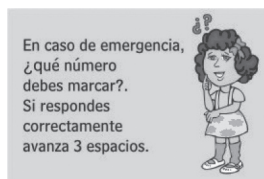
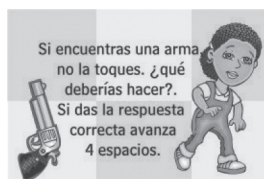
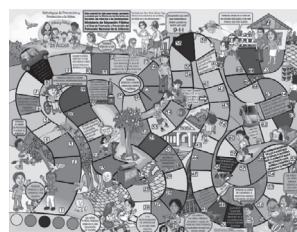
Son juegos de mesa educativos conformados por un tablero y fichas sobre la educa-

ción en el tema del dengue y de los derechos de la niñez, buscando un enfoque de preparativos. A continuación se describen ambos.

- **“Derechos, deberes y medidas de prevención de la niñez”.** Es un juego de mesa inspirado en metodologías de juegos similares y con un uso potencial en la comunidad educativa, familiar e inclusive en procesos tendientes a preparar a la población, especialmente a la niñez, para que pueda defender sus derechos en situaciones de riesgo y desastre. Desde la óptica de los preparativos, se han evidenciado situaciones de violación de los derechos de la niñez durante los procesos de evacuación, rescates o cuando hay necesidad de albergar a las familias.

- **“Ganémosle al dengue”.** Es un juego de mesa que puede ser usado tanto para evitar la aparición de la amenaza, es decir, la plaga del mosquito Aedes Aegyptus, transmisor de la enfermedad, así como para mitigar el impacto una vez que ya está presente en la localidad. “Ganémosle al dengue” es un recurso educativo que promueve la participación de la niñez y de las personas adultas, para que adopten acciones de mitigación.

Entre las actividades de preparativos se identifican: eliminar los criaderos del mosquito, identificar los síntomas de una posible persona enferma, pedir ayuda en caso de que una persona presente síntomas y otros aspectos.



¿Para qué sirve y cuál es su importancia?

- *Objetivo de la herramienta:* contribuir mediante el recurso lúdico educativo a la conscientización de la población infantil y de las comunidades sobre la necesidad de prepararse ante amenazas cotidianas
- *Aportes de la herramienta:* constituye un recurso de información dirigido a la niñez, con un lenguaje apropiado y con ayudas visuales que permiten una mejor comprensión de los temas abordados.
- La herramienta permite ser *replicable*, ya que únicamente requiere readecuar el lenguaje, dibujos y representaciones socio-espaciales a la región o comunidad de interés, ya que está hecho para la realidad del Valle Central de Costa Rica.
- *Beneficiarios directos:* la niñez y la comunidad.
- *Beneficiarios indirectos:* la población en general.

Proceso de construcción e implementación de la herramienta.

Paso 1. Desarrollo y validación de la herramienta

- Diseño de los juegos.
- Retroalimentación, mejoras y validación de los juegos de niñez y salud con las instituciones públicas rectoras de los temas: el Patronato Nacional de la Infancia (PANI), el Ministerio de Salud Pública (MSP), la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS) y el Ministerio de Educación Pública (MEP). La revisión y validación incluyó el análisis de los aspectos de funcionalidad de la herramienta, pedagogía, dibujos, vocabulario, género, respeto a las minorías, inclusión, derechos de las personas con discapacidad y aspectos étnicos.

- Publicación de 25,000 ejemplares.

Paso 2. Proceso de implementación de la herramienta

- Publicación de los juegos.
- Promoción al público de los juegos.
- Mercadeo de los juegos.

Paso 3. Disposición de recursos para la fase de desarrollo e implementación

Fase de desarrollo de la herramienta	Fase de implementación de la herramienta
Recursos materiales: software para diagramar, computadora, papel y lápiz.	Recursos materiales: las impresiones de los juegos de mesa que incluyen: tableros, reglas de juego, fichas y tarjetas con preguntas.
Recursos humanos: diseñador, dibujante y diagramador.	Recursos humanos: promotores de los juegos.

Aspectos de sostenibilidad de la herramienta

- *En términos socio-culturales:* los juegos deben integrar los diferentes aspectos socio-culturales de las diversas realidades de las comunidades donde se deseen utilizar como recurso pedagógico.
- *En términos económicos:* se requieren fondos económicos para el diseño, publicación, promoción y adquisición de los juegos pedagógicos.
- *En términos institucionales:* alianzas entre los desarrolladores de la herramienta y las instituciones rectoras del tema de la niñez y salud, para la validación en los aspectos pedagógicos y de contenido.
- *En términos técnicos y pedagógicos:* revisión y actualización de los conceptos que sustentan el juego en términos socio-culturales. La práctica del juego requiere la presencia de una persona adulta para

dirigirlo, en especial, cuando hay niños y niñas que no saben leer.

Lecciones aprendidas

- Todo material dirigido a la niñez tiene que ser validado por las instituciones u organizaciones que lo vayan a utilizar, con el fin de brindar la información más adecuada para el público de interés.
- Las personas que apliquen esta herramienta deben contar con un conocimiento mínimo de la temática abordada, para poder resolver dudas o consultas de los niños y niñas en el momento del juego.

HERRAMIENTA 6. GUÍA METODOLÓGICA SOBRE GESTIÓN DE RIESGO DE LA SECRETARÍA DE EDU- CACIÓN PARA EL PRIMERO, SEGUNDO Y TERCER CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA. HONDURAS

Datos generales

- Fuente: Dirección General de Servicios Pedagógicos. Secretaría de Educación de Honduras.
- Año de creación de la herramienta: 2006-2009.
- Lugar de aplicación: departamentos de Valle y Francisco Morazán (municipios de San Miguelito y La Libertad) a cargo de Visión Mundial; municipios de Morazán y Victoria (departamento de Yoro), y municipio de Puerto Lempira (departamento de Gracias a Dios) a cargo de GOAL; departamentos de El Paraíso y Comayagua a cargo de Ayuda en Acción. Honduras.
- Contacto: Lesbia Argentina Ramírez Lara.
- Correo electrónico: lesramlara22@yahoo.com
- Dirección electrónica: <http://www.se.gob.hn/>

- Teléfonos: (504) 222 1543, Ext. 348; (504) 9962 1921.
- Usuarios de la herramienta: maestros y alumnos de las escuelas de educación primaria.

Experiencia que origina la herramienta: aspectos relevantes

- Proceso de formación de maestros para capacitar a alumnos de primaria en los contenidos curriculares sobre gestión del riesgo, en las áreas de Ciencias Naturales y Ciencias Sociales que forman parte del Diseño Curricular Nacional para la Educación Básica (DCN-EB). La guía se utiliza como instrumento oficial complementario del DCN-EB en todos los centros educativos del país.

Descripción de la herramienta:

Es un documento-guía organizado en temáticas sobre el área, ciclo, grado y bloque de contenido del currículo. Contiene un glosario de términos y sugerencias metodológicas para el maestro, asegurando así una efectiva ejecución e información complementaria.

¿Para qué sirve y cuál es su importancia?

- *Objetivo de la herramienta:* desarrollar en los alumnos y alumnas del ciclo de educación básica las competencias necesarias para reducir los riesgos existentes en el entorno, y prepararse para casos de emergencia y desastres que puedan producirse.
- *Aportes de la herramienta:* constituye una guía de fácil aplicación por los docentes, con lenguaje accesible para la comprensión de los niños y niñas, donde el enfoque constructivista les permite el desarrollo de una clase más dinámica y participativa con

los alumnos. Las ayudas audiovisuales como el rotafolio facilitan el aprendizaje de los alumnos.

- La herramienta permite *ser replicable*, pero debe disponer de materiales didácticos de apoyo y de mecanismos adecuados para el seguimiento.
- *Beneficiarios directos*: cuatro socios: DIPECHO con 8,500 alumnos (103 escuelas); Visión Mundial con 10,000 alumnos (91 escuelas); y 25,000 alumnos entre todos los miembros de la Alianza Interinstitucional de Educación para la Gestión del Riesgo.
- *Beneficiarios indirectos*: los alumnos y alumnas y la población de zonas vulnerables.

Proceso de construcción e implementación de la herramienta

Paso 1. Desarrollo y validación de la herramienta

- Elaboración de la guía por la Secretaría de Educación, a través del Departamento de Diseño de la Dirección General de Servicios Pedagógicos con asistencia de US-AID/OFDA, y la participación de asistentes técnicos de la Secretaría de Educación e instituciones gubernamentales como la Comisión Permanente de Contingencias (COPECO).
- Construcción del perfil del egresado de educación básica formado en gestión del riesgo. Esta tarea se realizó en el taller de diseño curricular en gestión del riesgo en Siguatepeque, Honduras (2003).

Paso 2. Proceso de implementación de la herramienta

- Período 2007.
 - Validación de la guía con los directores departamentales y de distrito.
 - Conformación de equipos de valida-

ción integrados por la Secretaría de Educación, GOAL y Visión Mundial.

- Elaboración de instrumentos de validación.
- Elaboración de módulos de capacitación, planes de gira y cronogramas de validación.
 - Validación de cincuenta y ocho escuelas de los municipios de Morazán, Yoro, Puerto Lempira, Gracias a Dios, San Miguelito y La Libertad.
- Período 2008.
 - Desarrollo de la guía de formación “Modelo pedagógico de capacitación en el uso y manejo de la guía metodológica de gestión del riesgo”, para el personal técnico (instituciones cooperantes y Secretaría de Educación).

- Período 2009.

Continuación del proceso de capacitación de docentes en el departamento de Lempira. Incorporación de temas complementarios como Curso de Seguridad Escolar (CUSE) y las Normas Mínimas para la Educación en Situaciones de Emergencia, Crisis Crónicas y Reconstrucción Temprana (INEE por sus siglas en inglés).

Aspectos de sostenibilidad de la herramienta

- *En términos socio-culturales*: los materiales requieren ser adaptados a las realidades socio-culturales de la comunidad donde se desea implementar.
- *En términos económicos*: planificación de recursos económicos para la adquisición de materiales de apoyo y/o la elaboración de nuevos recursos o documentos de trabajo para el docente y los alumnos.
- *En términos institucionales*: la implementación de la herramienta debe ser parte

de la currícula educativa para garantizar el seguimiento y la continuidad del tema por parte de los docentes en la escuela. Es importante evaluar la capacidad de la puesta en práctica de la guía en escuelas rurales unidocentes.

- *En términos técnicos y pedagógicos:* la guía requiere ir acompañada con ayudas audiovisuales y materiales complementarios, como cuadernos de trabajo o actividades, para facilitar la transferencia de conocimiento de los docentes y los alumnos.

Lecciones aprendidas

- Las direcciones distritales requieren de la directriz institucional para dar continuidad al proceso de aplicación de la guía, que se ha iniciado con el apoyo de miembros de la Alianza Interinstitucional de Educación para la Gestión de Riesgo. Para el caso de la región Miskita, algunos docentes consideran importante adecuar la guía a la lengua miskita, para que haya una mayor facilidad en su aplicación.

Recursos de información de la herramienta

- *Título:* Guía metodológica sobre gestión del riesgo. Áreas de ciencias naturales y sociales. Primero, segundo y tercer ciclo de la educación básica.
- *Autor:* Secretaría de Educación de Honduras-USAID. 2007.
- *Dirección electrónica:*
<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17744/doc17744.htm>
- *Resumen:* la guía metodológica desarrolla información referente al área, ciclo, grado y bloque de contenido del currículo, expectativas de logro, contenidos conceptuales y de actitudes, saberes previos, construcciones de nuevos saberes, consolidación

de saberes y valoración de lo aprendido. La guía también incluye sugerencias metodológicas para el maestro, para asegurar una efectiva ejecución, y además contiene información complementaria y un glosario de términos. La guía metodológica se fundamenta en un enfoque constructivista, porque permite al educando aprender haciendo con la participación de todos los actores del proceso educativo, tomando en cuenta su realidad social y cultural.

HERRAMIENTA 7. FOLLETOS Y GUÍA METODOLÓGICA DE CONOCIMIENTOS Y EJERCICIOS EDUCATIVOS SOBRE GESTIÓN DE RIESGOS. HONDURAS

Datos generales

- Fuente: Proyecto GOAL DIPECHO V.
- Año de creación de la herramienta: 2006-2009.
- Lugar de aplicación: municipios de Puerto Lempira y Villeda Morales (departamento de Gracias a Dios), Honduras. Estos municipios se ubican en la región Miskita, en la Costa Caribe de Honduras, y tienen un alto nivel de exposición a las amenazas, especialmente inundaciones y huracanes. Además, existe un alto porcentaje de *Personas con Discapacidad* (PCD) relacionada con enfermedades laborales de la pesca a profundidad, realizada sin cumplir las medidas de seguridad.
- Contacto: José Ramón Salinas. Correo electrónico: jsalinas@goalhonduras.com
- Teléfonos: (504) 239 8144; (504) 9562 2475.
- Usuarios de la herramienta: maestros y maestras de primaria, y alumnos y alumnas de las escuelas.

Experiencia que origina la herramienta: aspectos relevantes

- La herramienta se origina dentro del proyecto “Organizados y Preparados” DIPECHO V de GOAL, en Yoro (2005-2006), y DIPECHO VI, en la Moskitia Hondureña, en el departamento de Gracias a Dios, con el aporte de Handicap International como co-ejecutor del proyecto.

Descripción de la herramienta:

Es una serie de tres folletos ilustrados que introducen contenidos sobre gestión de riesgos, para su estudio y discusión con alumnos y alumnas de los diferentes grados de educación primaria.

¿Para qué sirve y cuál es su importancia?

- *Objetivo de la herramienta:* apoyar las acciones de gestión del riesgo comunitaria, por medio de la incorporación de esta temática en la currícula de educación formal escolarizada. Existen además otras acciones a desarrollar tales como:
 - Facilitar a docentes y alumnos un instrumento dinámico para el estudio de la gestión del riesgo.
 - Generar con los alumnos discusiones de análisis y reflexión sobre la importancia de la gestión del riesgo como un factor de protección civil del patrimonio comunitario y su relación con el desarrollo.
 - Describir los factores sociales, económicos y ambientales que inciden en los desastres generados por los fenómenos naturales, antrópicos y mixtos.
 - Identificar los principales factores de riesgo que existen en la comunidad y que la hacen vulnerable frente a las amenazas.
 - Motivar a los niños y niñas para que emprendan acciones de planificación y movilización para reducir la vulnerabilidad y aumentar la capacidad de manejo ante las emergencias.
- *Aportes de la herramienta:* constituye un recurso disponible para los alumnos y para

los docentes de los centros educativos, ya que ayuda a conocer la temática de gestión del riesgo y al mismo tiempo se utiliza para aprender a leer y a escribir.

- La herramienta ha tenido un *bajo nivel de réplica*, debido a que actualmente no ha sido reconocida oficialmente por las autoridades educativas.
- *Beneficiarios directos:* la población ubicada en áreas vulnerables de veintiocho comunidades de los municipios de Puerto Lempira y Villeda Morales en el departamento de Gracias a Dios, con especial énfasis en la población con discapacidad.
- *Beneficiarios indirectos:* la población del departamento de Gracias a Dios (75,000 personas aproximadamente).

Proceso de construcción e implementación de la herramienta

Paso 1. Desarrollo y validación de la herramienta

- Para el desarrollo de los folletos y de la guía metodológica, se involucró especialmente a las y los maestros, y a las y los alumnos de escuelas del departamento de Yoro, quienes hicieron uso de las herramientas y brindaron sus comentarios para su mejora, previa a la publicación.

Paso 2. Proceso de implementación de la herramienta

- El conocimiento del material por parte de los docentes antes de impartir las lecciones durante el ciclo escolar, ya que brinda recomendaciones didácticas para los educadores y educadoras respecto a la aplicación de los folletos en los distintos niveles. Esta información se describe de forma resumida en el siguiente cuadro:

Paso 3. Disposición de recursos para la fase de desarrollo

Actividades/folleto/grado	
Nivel, contenido y aplicación	<i>Folleto para primer y segundo grado:</i> • Está organizado en siete temas: amenazas, vulnerabilidades, riesgos, desastres, prevención, nuestras vulnerabilidades y nuestras amenazas. • Cada página aborda una palabra generadora, un dibujo y una palabra que describe la idea principal del dibujo. La palabra generadora se propone y se discute, los dibujos se pintan y luego se discute su contenido y, finalmente, se relaciona el dibujo con el concepto y se reflexiona sobre el papel de las y los alumnos en la escuela y en su comunidad.
	<i>Folleto para tercer y cuarto grado:</i> • Está organizado en cuatro secciones que incluyen la explicación de los conceptos de: amenaza, vulnerabilidad, riesgo y desastre; prevención, organización, capacitación y mitigación; alerta temprana, rehabilitación, reconstrucción y alertas; gestión del riesgo, mapas de riesgo y planes de prevención y respuesta comunitaria. • Ejercicios didácticos.
	<i>Folleto de quinto y sexto grado:</i> • Desarrolla los contenidos básicos sobre gestión del riesgo con las consideraciones para incluir a las personas con discapacidad. • Ejercicios didácticos que enmarcan la gestión de riesgos en el contexto de la comunidad escolar. • Ejercicios de reforzamiento y dibujos para colorear. • Glosario. • Participación de las niñas y niños en la organización de la comunidad escolar, mediante el Comité de Prevención y Respuesta. • Participación en la tarea de realizar el diagnóstico de la vulnerabilidad del entorno escolar, un mapa de riesgo, un plan de prevención y respuesta, y la implementación del plan con el apoyo y la coordinación docente. • Propiciar el enlace, coordinación y conversatorio entre el Comité de Prevención y Respuesta Comunitario (CODEL) con el Comité de Prevención y Respuesta Escolar.

Aspectos de sostenibilidad de la herramienta

Fase de desarrollo de la herramienta

Recursos materiales: elaboración de los materiales, validación, adecuación a la temática para personas con discapacidad, impresión y fotocopias.v

Los costos de implementación de la herramienta dependen de las condiciones particulares de cada centro educativo.

- *En términos socio-culturales:* socializar y validar la herramienta mediante un proceso participativo con los alumnos.
- *En términos económicos:* disponer de los

recursos para la reproducción y distribución del material en los centros educativos.

- *En términos institucionales:* garantizar la institucionalidad de la herramienta en el Ministerio de Educación para hacer un uso oficial durante el ciclo lectivo.

Lecciones aprendidas

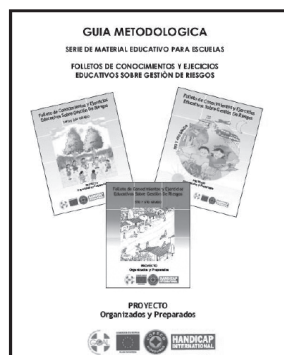
- Es fundamental validar las herramientas con el usuario para obtener la percepción en cuanto al contenido y su organización, la presentación visual y el aporte en la educación.
- La introducción de herramientas en el

ámbito educativo debe disponer del aval y el respaldo de las autoridades educativas.

Recursos de información de la herramienta

- **Título:** Guía metodológica para docentes: folletos de conocimientos y ejercicios educativos sobre gestión de riesgos.

- **Autor:** Comisión Permanente de Contingencias (COPECO), Handicap International, y GOAL. Honduras, 2008.



- **Dirección electrónica:** www.crid.or.cr/digitalizacion/spa/doc17758/doc17758.htm

- **Resumen:** Esta guía describe el proceso metodológico para el uso de los folletos de conocimientos y ejercicios educativos sobre gestión de riesgos, para primer y segundo grado, tercer y cuarto grado y quinto y sexto grado.

- **Título:** Folleto de conocimientos y ejercicios educativos sobre gestión de riesgos: primer y segundo grado.

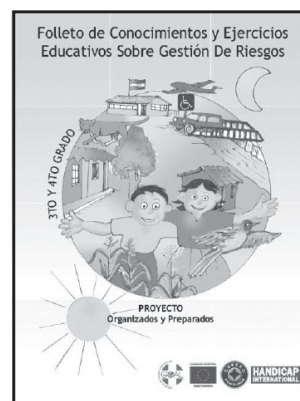
- **Autor:** Gilberto Arturo Díaz O. GOAL, DIPECHO-UE, COPECO, Handicap International. Honduras, 2008.

- **Dirección electrónica:** www.crid.or.cr/digitalizacion/spa/doc17759/doc17759.htm

- **Resumen:** este folleto es una serie de dibujos para colorear, donde cada página contiene una palabra generadora que relaciona el significado del dibujo con la gestión del riesgo.

- **Título:** Folleto de conocimientos y ejercicios educativos sobre gestión de riesgos: tercer y cuarto grado.

- **Autor:** Gilberto Arturo Díaz O. GOAL, DIPECHO-UE, COPECO, Handicap International. Honduras, 2008.

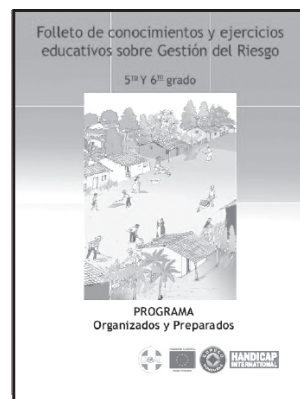


- **Dirección electrónica:** www.crid.or.cr/digitalizacion/spa/doc17760/doc17760.htm

- **Resumen:** El folleto para tercer y cuarto grado introduce contenidos básicos sobre gestión del riesgo, combinados con ejercicios didácticos con énfasis en el contexto comunitario.

- **Título:** Folleto de conocimientos y ejercicios educativos sobre gestión del riesgo: quinto y sexto grado.

- **Autor:** Gilberto Arturo Díaz O. GOAL, DIPECHO-UE, COPECO, Handicap International. Honduras, 2008.



- **Dirección electrónica:** www.crid.or.cr/digitalizacion/spa/doc17761/doc17761.htm

- **Resumen:** Este folleto profundiza en los contenidos básicos de la gestión del riesgo en combinación con los ejercicios didácticos, pero conceptualizándolos en la comunidad escolar.

HERRAMIENTA 8. EL HURACÁN CAMILA. CONCEPTOS BÁ- SICOS Y DERECHOS DEL NIÑO EN CASO DE DESASTRES. EL SALVADOR.

Datos generales

- Fuente: OXFAM Solidaridad/Asociación de Proyectos Comunales de El Salvador (PROCOMES).
- Año de creación de la herramienta: 2008.
- Lugar de aplicación: cinco centros escolares de los municipios de Mejicanos y Distrito V de San Salvador, El Salvador. Estos lugares fueron impactados por las fuertes lluvias ocasionadas por el huracán Stan (2005), que provocaron fuertes inundaciones y deslizamientos.
- Contacto: Mónica Vázquez. Correo electrónico: mvazquez@oikos.pt; Sandra Rivas. Correo electrónico: rivasandra@yahoo.com;
- Dirección electrónica: <http://www.procomes.org>
- Teléfonos: (503) 7942 0759; (503) 2289 2420; (503) 2289 5473.
- Usuarios de la herramienta: niños, niñas, maestros y maestras de los centros escolares, así como padres y madres de familia, personas integrantes de los comités de protección civil y adultos y adultas en general.

Experiencia que origina la herramienta: aspectos relevantes

- La herramienta se diseñó en el marco del proyecto “Fortalecimiento de capacidades locales para la gestión del riesgo en zonas marginales del Área Metropolitana de San Salvador”, ejecutado por OXFAM Solidaridad y PROCOMES, en el marco del programa DIPECHO V. El proyecto se desarrolló en zonas altamente impactadas por las fuertes lluvias ocasionadas por el huracán Stan en octubre de 2005.

Descripción de la herramienta:

Es la historia de un niño y una niña que enfrentan el Huracán Camila contada a través de un cómic. La historieta plantea la forma en la que enfrenta un desastre un niño que ha sido previamente capacitado para entender y actuar ante esa situación contraponiendo a un niño o una niña que no conoce qué debe hacer ni cuáles son sus derechos en caso de que ocurra un desastre. Enfatiza el derecho a la información sobre los desastres que pueden afectar a la comunidad, la atención médica, clases y juegos en un albergue y la unión familiar.

¿Para qué sirve y cuál es su importancia?

- *Objetivo de la herramienta:* sensibilizar a los niños y niñas sobre sus derechos en caso de desastres, la importancia de reconocer la exposición o vulnerabilidad frente a las amenazas, y la necesidad de saber cómo prepararse antes de que esto ocurra. La herramienta también sirve para que los responsables de los alojamientos temporales y la población adulta de la comunidad, conozcan los derechos de los niños y niñas en caso de desastre.
- *Aportes de la herramienta:* está diseñada como la historieta de un cómic, lo que lo convierte en un documento muy atractivo para niños, jóvenes y adultos, ya que es muy sencillo y fácil de leer.
- La herramienta es *replicable* en otros lugares, siempre y cuando se tome en consideración que ha sido diseñada para zonas urbanas de El Salvador. Por lo tanto, podría ser necesario adaptar los dibujos a zonas rurales y a la fisonomía de las personas y espacios de cada zona. Estos cambios son importantes para que los niños y niñas, maestros y maestras y adultos, se sientan identificados con las imágenes y

- contenidos del documento.
- *Beneficiarios directos:* 385 alumnos y alumnas (35% niñas y 65% niños), y 55 profesores y profesoras de cinco escuelas del municipio de Mejicanos.
 - *Beneficiarios indirectos:* los alumnos y alumnas de los cinco centros escolares del proyecto.

Proceso de construcción e implementación de la herramienta

Paso 1. Desarrollo y validación de la herramienta

- Conformación de comités en cada centro escolar. Participaron unos veinte alumnos y alumnas de cada centro escolar (cinco centros escolares de Mejicanos).
- Realización de cuatro sesiones de capacitación de dos horas de duración cada una en los cinco centros escolares. Se abordaron los conceptos básicos de la gestión del riesgo, los derechos y deberes de los afectados en caso de desastre, primeros auxilios básicos, evacuación y rescate.
- Revisión del Plan de Protección Escolar: ejecución de ejercicios de simulacros y jornadas de teatro de improvisación en las escuelas.
- Diseño e impresión de 500 ejemplares del material educativo popular.
- Distribución del material educativo en los centros escolares y comunidades.
- Conformación de los comités de protección civil en los centros escolares; no se incluyeron a los niños y niñas, ya que son los principales receptores de la ayuda, no quienes deben responsabilizarse de ella.

Paso 2. Proceso de implementación de la herramienta

- Conformación de las brigadas de primeros auxilios y evacuación en los centros escolares.
- Jornadas de capacitación en los centros escolares.

- Realización de simulacros y teatros de sensibilización.

Paso 3. Disposición de recursos para la fase de desarrollo e implementación

Fase de desarrollo de la herramienta	Fase de implementación de la herramienta
Recursos materiales: materiales para la capacitación de los centros escolares y el guión.	Recursos materiales: documento de herramientas y la carta didáctica de los talleres, papelógrafos y plumones.
Recursos humanos: Cuatro técnicos del proyecto de PROCOMES para la elaboración del guión (cuatro días de trabajo).	Recursos humanos: Un técnico especialista en gestión del riesgo, con capacidades para trabajar con niños y niñas (ocho horas de trabajo por sesión), y la cooperación del personal de un centro escolar.
Equipo Maíz (grupo editorial especialista en documentos comunitarios) para el diseño gráfico.	

Aspectos de sostenibilidad de la herramienta

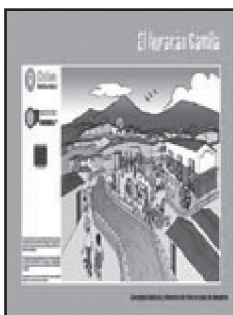
- *En términos socio-culturales:* adaptar los materiales a la realidad socio-cultural de la comunidad donde se desea implementar.
- *En términos económicos:* planificar los recursos económicos para la adaptación y reproducción del material en base a las necesidades requeridas.
- *En términos institucionales:* la implementación de la herramienta requiere seguimiento para verificar la utilización por parte de los alumnos.
- *En términos técnicos y pedagógicos:* el material requiere ser validado en cuanto a su contenido y aplicación metodológica con los alumnos y el personal docente, a través de capacitación específica. La herramienta se puede complementar con otros contenidos como simulacros de evacuación y planes escolares de emergencia para reforzar los conceptos.

Lecciones aprendidas

- Desde el inicio del proyecto es necesario que los maestros, niños y niñas manejen el tema de riesgo a desastres con el mismo contenido a fin de facilitar el proceso de trabajo.
- El desarrollo del tema mediante materiales con historietas sirve a los niños y niñas para comprender mejor los conceptos básicos de la gestión del riesgo.
- El trabajo en las escuelas, principalmente con niños y niñas, es muy importante ya que fortalece la relación y enfoque de comunidad educativa, en la cual hay un vínculo directo entre el centro educativo y la familia.

Recursos de información de la herramienta

- **Título:** El Huracán Camila: conceptos básicos y derechos del niño en caso de desastres.
- **Autor:** Oxfam Solidaridad. El Salvador, 2008.
- **Dirección electrónica:** www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17101/doc17101.htm
- **Resumen:** Es una historia contada a través de un cómic de cómo un niño y una niña se enfrentan a un desastre como el Huracán Camila. La historieta plantea la importancia de la capacitación para entender y actuar ante una situación de emergencia, y cuáles son los derechos de los niños y niñas en estas situaciones.
- **Título: sistematización del proyecto “Mejorade capacidades locales para la gestión del riesgo en zonas marginales del AMSS: Área Metropolitana del Gran San Salvador”.**



- **Autor:** Oxfam Solidaridad. El Salvador, 2008.
- **Dirección electrónica:** www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17099/doc17099.htm
- **Resumen:** El proyecto “Reducir las pérdidas humanas y el sufrimiento de la población en caso de desastre”, a partir del proyecto “Mejorar la gestión de riesgos en zonas marginales del Área Metropolitana de San Salvador”, enfatiza cinco áreas prioritarias de trabajo: el fortalecimiento de la organización y la capacitación a nivel comunitario, la instalación de sistemas de alerta temprana, el fortalecimiento de la coordinación comunidad-municipalidad, el fortalecimiento de la coordinación entre los niveles nacional y municipal del Sistema Nacional de Protección Civil, y la sensibilización de la población.

HERRAMIENTA 9. GUÍA CURRICULAR EN PREVENCIÓN Y ATENCIÓN DE DESASTRES PARA TERCERO Y CUARTO DE PRIMARIA. GUATEMALA

Datos generales

- **Fuente:** CARE y Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).
- **Año de creación de la herramienta:** 2007-2008.
- **Lugar de aplicación:** departamento de San Marcos y Sololá. Guatemala.
El departamento de San Marcos se caracteriza por amenazas de flujos de lodo y piedras, inundaciones y actividad volcánica. La población que predomina es mestiza (ladina), con una importante presencia indígena. El departamento de Sololá es una zona montañosa, amenazada por flujos de lodo y piedras y deslizamientos, con población mayoritaria indígena distribuida en tres grupos étnicos (Quiché, Tz’utujil y Kaqchiquel). Cuenta con diecinueve municipios, de los cuales trece están dentro de la cuenca del Lago Atitlán. Alrededor del lago se ubican tres volcanes, uno de ellos tuvo su última actividad eruptiva en el siglo XIX.
- **Contacto:** Salvador Casado.
- **Correo electrónico:** esteban.casado@gmail.com.

[com; esteban.casado@ca.care.org](mailto:esteban.casado@ca.care.org)

- Teléfono: (502) 5704 1775.
- Usuarios de la herramienta: maestros y maestras de tercero y cuarto de primaria de los departamentos de Sololá y San Marcos.

Experiencia que origina la herramienta: aspectos relevantes

- El tema del riesgo es parte de la Currícula Nacional Base (CNB) de Guatemala. Se aprovechó la experiencia del huracán Stan en 2005, en los departamentos de San Marcos y Sololá como zonas más afectadas, para desarrollar un proyecto con la cooperación del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la Comisión de Incidencia Curricular, para la elaboración de guías con los contenidos de la CNB.

Descripción de la herramienta:

Las guías son documentos de orientación para los maestros y maestras de tercero y cuarto de primaria de los departamentos de Sololá y San Marcos, para desarrollar los contenidos definidos en la CNB relacionados con los temas de gestión para la reducción del riesgo de desastres.

¿Para qué sirve y cuál es su importancia?

- *Objetivo de la herramienta:* guiar y orientar a los maestros y maestras de tercero y cuarto de primaria para enseñar en el aula el tema de gestión del riesgo, como parte de una cultura de prevención, de acuerdo con las competencias definidas en la CNB.
- *Aportes de la herramienta:* la participación de docentes y curriculistas en el proceso de la elaboración y socialización de los contenidos, según las características, necesidades, intereses y problemas, de los alumnos y alumnas en su contexto socio-cultural.
- La herramienta es *replicable* y representa una necesidad en todos los departamen-

tos del país. Por ser la primera experiencia en Guatemala, es necesario implementar y evaluar el impacto mediante un análisis de Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas (FODA). En una fase posterior se recomienda contextualizarla según la realidad de cada zona, bajo un estándar nacional dado por la Dirección General de Gestión de Calidad Educativa.

- *Beneficiarios directos:* los maestros y maestras de tercero y cuarto de primaria de los departamentos de San Marcos y Sololá (1,200 docentes aproximadamente).
- *Beneficiarios indirectos:* la población escolarizada en tercer y cuarto grado de primaria.

Proceso de construcción e implementación de la herramienta

Paso 1. Desarrollo y validación de la herramienta

- Inclusión de la temática de gestión del riesgo en la Currícula Nacional Base – CNB-, con el objetivo de convertir el tema en actividad de enseñanza y aprendizaje.
- Formulación del proyecto por parte del Programa Pro Habitat en coordinación con la Secretaría Ejecutiva de la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres -SE-CONRED- y Direcciones Departamentales de Educación de Sololá y San Marcos, como representantes del Ministerio de Educación.
- Selección de los departamentos de Sololá y San Marcos por la Mesa Departamental de Educación en Gestión de Riesgo y la Comisión de Incidencia Curricular.
- Desarrollo de las guías por la Comisión de Incidencia Curricular.
- Proceso de capacitación de los maestros y maestras sobre conceptos básicos de gestión del riesgo.
- Barrido curricular para conocer como la CNB incluye la temática. Se hace un análisis comparativo entre la CNB y los contenidos de la capacitación.
- Estructuración de la guía en base a las competencias, áreas y contenidos definidos por

la CNB, identificando actividades y recursos, así como instrumentos de evaluación. En este proceso se aprovecha el conocimiento de los maestros y en medio ambiente, gestión de riesgos y la experiencia pedagógica y didáctica en el aula.

- Socialización de la versión borrador de la guía con un grupo de docentes y personas conocedoras del tema, quienes revisan y sugieren cambios en la guía.
- Diagramación de la guía.

Paso 2. Proceso de implementación de la herramienta

- Selección de una muestra de escuelas para implementar la guía.
- Preparación de los maestros y maestras en el uso de la guía.
- Aplicación de la guía durante el año escolar.
- Proceso anual de evaluación, readecuación y revisión técnica de la guía por parte de la Dirección General de Gestión de Calidad Educativa.

Paso 3. Disposición de recursos para la fase de desarrollo e implementación

Fase de desarrollo de la herramienta	Fase de implementación de la herramienta
Recursos materiales: • Material básico de oficina.	Recursos materiales: • Número de guías reproducidas por maestro y maestra. • Número de material didáctico básico para el desarrollo del taller. • Talleres de capacitación al maestro y maestra.
Recursos humanos: • Docentes y curriculistas, cien personas durante quince meses. En los momentos de mayor participación se trabaja hasta cinco días al mes.	Recursos humanos: • Un maestro o maestra encargada del desarrollo del taller de capacitación por tres días. • Cantidad de participantes.

Aspectos de sostenibilidad de la herramienta

- *En términos socio-culturales:* la adaptación de los materiales a las realidades socio-culturales de la comunidad donde se desea implementar.
- *En términos económicos:* disponer de recursos económicos para capacitar a los curriculistas para la inclusión de la temática de desastres en el currículo escolar, y para la impresión y edición de las guías como recurso accesible al ciclo escolar.
- *En términos institucionales:* la implementación de la herramienta requiere un sistema de seguimiento de los contenidos, desde el punto de vista técnico, por parte de la Secretaría Ejecutiva de la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres (SE CON-RED) y de la Dirección General de Gestión de Calidad Educativa.

Lecciones aprendidas

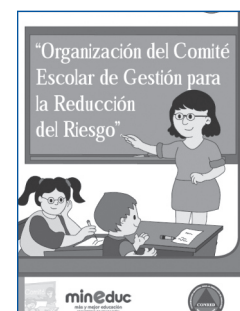
La necesidad de disponer de una política educativa en gestión del riesgo, que garantice el respaldo en el proceso de desarrollo y continuidad de la enseñanza del tema de riesgo a través de las guías, con el fin de facilitar la participación del personal del Ministerio de Educación y el apoyo de los organismos técnico-científicos.

- **Título:** Organización del Comité Escolar de Gestión para la Reducción del Riesgo

- **Autor:** Ministerio de Educación/ SE – CON-RED,

Dirección electrónica: http://www.crid.or.cr/herramientas/sistemas_alerta_temprana/guion_general_simulacros_Salvador.pdf

- **Resumen:** El documento lleva la lector a



lo largo de varios aspectos vinculados a la creación de un Comité Escolar de Gestión para la Reducción del Riesgo, empezando por la normativa que da sustento a este tipo de organismos, el marco institucional, la finalidad de este tipo de organizaciones, su estructura y el papel que juegan en la atención y prevención de desastres.

C. Organización, planes de emergencia y simulacros

HERRAMIENTA 10. PLAN DE PROTECCIÓN ESCOLAR: ORIENTACIONES PARA SU ELABORACIÓN. EL SALVADOR DATOS GENERALES

- Fuente: Ministerio de Educación (MINED) y PLAN INTERNACIONAL El Salvador.
- Año de creación de la herramienta: 2006.
- Lugar de aplicación: centros educativos de El Salvador.
- Contactos: María Luisa Benítez. Correo electrónico: maria.benitez@mined.gob.sv; www.mined.gob.sv; Mercedes García. Correo electrónico: mercedes.Garcia2@plan-international.org;
- Dirección electrónica: www.plan-international.org
- Teléfonos: (503) 2510 4208; (503) 2510 4107; (503) 2261 2494.
- Usuarios de la herramienta: directores de centros escolares, equipos de seguimiento de calidad educativa, personal docente y administrativo, alumnos y alumnas, padres y madres de familia y comunidad educativa en general.

Experiencia que origina la herramienta: aspectos relevantes

- El Ministerio de Educación de El Salvador (MINED) y la organización no gubernamental

PLAN INTERNACIONAL El Salvador unen sus esfuerzos en el 2005 a través de la propuesta del Plan de Protección Escolar. La elaboración fue el resultado de un proceso de consulta con la participación de organizaciones del sector educativo.

Descripción de la herramienta

Documento guía oficial del Ministerio de Educación de El Salvador para la elaboración del Plan de Protección Escolar. El documento explica qué es un plan de protección escolar, su importancia, objetivos y destinatarios.

¿Para qué sirve y cuál es su importancia?

- *Objetivo de la herramienta:* orientar a los centros escolares en la elaboración del Plan de Protección Escolar, con el objetivo de fortalecer la capacidad de la comunidad educativa para realizar acciones y adoptar medidas de prevención y mitigación para situaciones de riesgo, así como prepararse y responder ante eventos o emergencias, a fin de salvaguardar la vida de la población estudiantil y los bienes del centro educativo.
- *Aportes de la herramienta:* es un recurso para las y los directores de los centros escolares, quienes son los responsables de la elaboración del Plan de Protección Escolar. La herramienta permite orientar al sector educativo en el tema de prevención de desastres y homogeneizar y estandarizar los procesos en los centros escolares.
- El proceso es *replicable*, pero se debe considerar la realidad de la comunidad educativa para elaborar el Plan. El proceso requiere la participación del Ministerio de Educación y de los diferentes actores locales.
- *Beneficiarios directos:* cincuenta y tres comités de protección escolar del proyecto “Niños y niñas al centro de la re-

ducción de riesgos”, que equivalen a 1,060 beneficiarios.

- *Beneficiarios indirectos*: el total de los 6,190 comités de protección escolar, lo que equivale a 123,800 personas.

Proceso de construcción e implementación de la herramienta

Paso 1. Desarrollo y validación de la herramienta

- Contratación del equipo consultor.
- Establecimiento del comité de revisión de la consultoría.
- Consulta con los actores que trabajan el tema de gestión del riesgo.
- Validación del Plan en un centro escolar.
- Divulgación del Plan en la comunidad de San Isidro de Panchimalco, con la participación de la Ministra de Educación.
- Capacitación a los asesores pedagógicos, por parte del equipo consultor, mediante la modalidad de talleres con una duración de dos días (Santa Ana, La Libertad, San Miguel, Región Paracentral).

Paso 2. Proceso de implementación de la herramienta

- Distribución del documento a todos los centros escolares.
- Capacitación de unos 500 asesores pedagógicos, quienes asumen la tarea de la asesoría técnica hacia los directores y comités de protección escolar.
- Convocatoria por parte de la dirección educativa del centro escolar hacia la población estudiantil para la conformación del comité de protección escolar.
- Elaboración del Plan siguiendo los pasos metodológicos indicados en el documento. Se puede incluir la participación de cualquier institución especialista en el tema de gestión de riesgos, que apoye al centro

escolar.

- Realización de simulacros para la evaluación y monitoreo del Plan.

Paso 3. Disposición de recursos para la fase de desarrollo e implementación

Fase de desarrollo de la herramienta	Fase de implementación de la herramienta
<i>Recursos materiales:</i> recursos logísticos y materiales para la realización de jornadas de consulta y de capacitación de asesores.	<i>Recursos materiales:</i> documento del Plan de Protección Escolar, papelones y plumones.
<i>Recursos humanos:</i> equipo consultor integrado por tres personas; un equipo de seguimiento técnico de la consultoría: un especialista del MINED y un especialista de Plan El Salvador.	<i>Recursos humanos:</i> especialista en la gestión de riesgos.

Aspectos de sostenibilidad de la herramienta

- *En términos socio-culturales*: la adaptación de los materiales a las realidades socio-culturales de la comunidad donde se desee implementar.
- *En términos económicos*: planificación de los recursos económicos para disponer de las herramientas.
- *En términos institucionales*: la institucionalización y obligatoriedad, por parte del Ministerio de Educación, del uso de la herramienta para todos los centros educativos debe constituirse en un compromiso, ya que son los responsables de la elaboración, la capacitación del recurso humano, la implementación y el monitoreo del Plan de Protección Escolar bajo un enfoque participativo. Esta disposición requiere ir acompañada de una estrategia de distribución y capacitación de docentes de zo-

nas rurales, dispersas y unidocentes, para garantizar el desarrollo del tema.

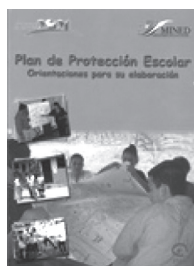
- *En términos técnicos y pedagógicos:* la guía debe ir acompañada del desarrollo metodológico que facilite y oriente el avance en la elaboración del plan. La herramienta debe ser complementada con otras herramientas de creación de capacidades y ayudas audiovisuales que faciliten la aplicación.

Lecciones aprendidas

- El proceso de orientación para la elaboración del Plan de Protección Escolar debe ser participativo desde su creación, para que los actores involucrados en trabajar el tema de la gestión de riesgos en los centros escolares puedan realizar aportes y empoderarse.
- La herramienta debe ir acompañada de un componente metodológico participativo.
- La participación de los niños y niñas es prioritaria como grupo sujeto de protección en el proceso de seguridad escolar.
- El director o directora del centro escolar tiene un papel clave en la implementación y la capacidad de realizar un proceso participativo y dinámico.

Recursos de información de la herramienta

- *Título:* Plan de Protección Escolar. Orientaciones para su elaboración.
- *Autor:* Ministerio de Educación. El Salvador, 2006.
- *Dirección electrónica:* <http://www.crid.or.cr/digitalizacion/spa/doc17746/doc17746.htm>
- *Resumen:* El Plan de Protección Escolar presenta los lineamientos para los centros educativos públicos y privados en materia de prevención, mitigación y respuesta ante



situaciones de emergencia. Desarrolla los contenidos de los fundamentos legales que sustentan el Plan y su importancia, y los pasos a seguir para su elaboración en aspectos de información, sensibilización, organización, elaboración de mapas, preparativos y evaluación.

HERRAMIENTA 11. ANÁLISIS DE VULNERABILIDAD Y CAPACIDADES (AVC)

Datos generales

- Fuente: Centro Regional de Referencia en Educación Comunitaria para la Prevención de Desastres (CRREC); Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (FICR).
- Año de creación de la herramienta: 1993.
- Lugar de aplicación: distintas comunidades vulnerables de América Latina.
Contacto: José Bonilla. Correo electrónico: jose.bonilla@ifrc.org
Dirección electrónica: <http://www.cruzroja.org/desastres/redcamp/crrec.htm>
- Teléfono: (506) 2226 4092
- Usuarios de la herramienta: sociedades nacionales de la Cruz Roja.

Experiencia que origina la herramienta: aspectos relevantes

- El Centro Regional de Referencia en Educación Comunitaria para la Prevención de Desastres (CRREC), ubicado en Costa Rica, creó la serie “Es mejor prevenir”, basada en la recopilación de experiencias de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja de la región, con el fin de implementar iniciativas de apoyo a las comunidades para la prevención de desastres. Actualmente se dispone de catorce módulos impresos: Educación, organización y preparación comunitaria para la reducción del riesgo; Familia prevenida; Primeros auxilios co-

munitarios; Escuela protegida; Manejo de albergues temporales; Primeros auxilios psicológicos; Mantenimiento comunitario de escuelas; Sistema de alerta temprana de inundaciones en cuencas menores; Microproyectos sociales; Prevención de desastres en acueductos rurales; Inundaciones; Equipos comunitarios; Diálogo comunitario sobre agua y clima.

En este contexto se desarrolló el método de Análisis de Vulnerabilidad y Capacidades (AVC) de investigación de los riesgos, que pone de manifiesto a la población de una localidad, su vulnerabilidad hacia dichos riesgos y su capacidad para afrontar los desastres y recuperarse de ellos. La metodología se creó hace dieciséis años y fue sometida a un proceso evaluativo del que salieron una serie de recomendaciones y productos para hacer cada vez más fácil el uso de la herramienta.

Descripción de la herramienta:

El AVC es un método participativo de investigación que busca contribuir en aspectos como:

- Ser un medio para recabar información en la comunidad.
- Fomentar que la comunidad tome mayor conciencia sobre los riesgos.
- Construir un lenguaje común de comunicación entre los actores comunitarios, e incrementar el diálogo sobre asuntos que afectan y ayudan a la comunidad.
- Planificar actividades destinadas a reducir su vulnerabilidad e incrementar su capacidad antes de que ocurra un evento, siempre de manera participativa y respetando el conocimiento propio, la cultura y los valores.

¿Para qué sirve y cuál es su importancia?

- *Objetivo de la herramienta:* incrementar las capacidades de las comunidades locales, identificar las actividades comunitarias eficaces y efectivas para enfrentar las situaciones de vulnerabilidad más urgentes, y promover el conocimiento, incrementar la consciencia y definir acciones de transformación para el desarrollo.
- *Aportes de la herramienta:* es una metodología participativa y comunitaria que forma parte de un proceso de diagnóstico, aplicación y evaluación. Se inicia como un método para la gestión del desastre, y pasa a reforzar el proceso de preparación de la comunidad ante situaciones de emergencia. Sin embargo, uno de los mayores valores agregados que tiene la herramienta es que conlleva otros procesos de desarrollo local, produciendo beneficios indirectos pero importantes para las localidades y el trabajo de las Sociedades Nacionales.
- *Beneficiarios directos:* las poblaciones de comunidades vulnerables.
- *Beneficiarios indirectos:* los actores de diversos sectores (educación, emergencias y comunidades).

Proceso de construcción e implementación de la herramienta

Paso 1. Desarrollo y validación de la herramienta

- Proceso de elaboración del AVC por el equipo base del CRREC y su aplicación, evaluación y actualización. En este proceso participaron los puntos focales de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y se realizó en varios periodos:
- 2003-2005: evaluación de la herramienta.
 - Sistematización del proceso de AVC.
 - Evaluación del empleo de las herramientas.
 - Extracción de enseñanzas positivas y

negativas.

- Valoración del impacto y los resultados del AVC: proyectos locales, programas nacionales, definición de prioridades y aspectos transformadores.
 - Definición de un vínculo eficaz entre el AVC a nivel local (comunidad), y los niveles superiores (evaluación nacional del riesgo para diferentes tipos de amenazas).
 - Evaluar las nuevas publicaciones sobre el AVC e incorporar en éstas los resultados (retroalimentación).
- 2006: actualización de la herramienta: según los hallazgos y la retroalimentación de la evaluación de la primera versión de la guía, se determina la necesidad de crear una guía más práctica y sencilla de utilizar para el personal y voluntariado.
 - 2007: publicación de las lecciones aprendidas y recomendaciones del AVC.

Paso 2. Proceso de implementación de la herramienta

Partiendo de la existencia de facilitadores capacitados en los distintos países, la aplicación del AVC conlleva un proceso de doce pasos desde la investigación hasta la acción:

- Nivel 1. Apoyo de la sociedad nacional.
 - Entender por qué se propone un AVC.
 - Sensibilizar a los dirigentes de la Sociedad Nacional, a las filiales y a los socios.
 - Constituir una estructura de gestión para el AVC.
 - Fijar los objetivos del AVC.
- Nivel 2. Del análisis a la planificación.
 - Planificar y preparar el AVC.

- Utilizar las herramientas de investigación con la comunidad.
- Sistematizar, analizar e interpretar los datos.
- Devolver la información a la comunidad y decidir las prioridades y las acciones de transformación.



- Nivel 3. De la planificación a la acción.

- Transformar la vulnerabilidad en capacidad mediante acciones prácticas.
- Escribir recomendaciones e informes para las autoridades locales, los donantes y los asociados.
- Ejecutar el programa: proyectos de reducción del riesgo con la comunidad.



Paso 3. Disposición de recursos para la fase de desarrollo e implementación

Fase de desarrollo de la herramienta	Fase de implementación de la herramienta
Recursos materiales: computadora y papel.	Recursos materiales: recursos de información y documentos: • ¿Cómo hacer un AVC? (How to Do VCA?); Caja de herramientas del AVC (VCA Toolbox). • Formación sobre el AVC (VCA Training). • Catorce módulos de la series “Es Mejor Prevenir”; papelógrafos, papel, marcadores permanentes y de pizarra blanca, lápices, cinta adhesiva, etc.
Recursos humanos: personal de las Sociedades Nacionales y delegados regionales de la Federación Internacional.	Recursos humanos: capacitadores regionales y facilitadores nacionales.

Aspectos de sostenibilidad de la herramienta

- *En términos socio-culturales:* el vocabulario técnico empleado en las guías requiere ser un lenguaje comprensible por la comunidad según sus características socio-culturales.
- *En términos económicos:* disposición de recursos para la producción de materiales, la capacitación de los facilitadores y el desarrollo de los talleres comunales.
- *En términos institucionales:* un proceso institucional sostenible de evaluación de la herramienta de manera permanente; la disposición de materiales y recursos de información de apoyo: material de facilitador, participante y la caja de herramientas para el apoyo instrumental; la disposición y capacitación del recurso de facilitadores en cada país, para asegurar capital humano que pueda seguir replicando la información; capacidad de las comunidades para darle continuidad a los proyectos que se desarrollan.
- *En términos técnicos y pedagógicos:* revisión y actualización permanente de los módulos, la metodología participativa y la experiencia para realizar las mejoras

correctivas, la retroalimentación y la evaluación. Los miembros del equipo de facilitadores requieren formación en temas diversos como funcionamiento de las comunidades, y cultura y sensibilidad cultural, para que haya una actitud abierta y una sensibilidad adecuada para respetar los aspectos culturales e incluir imágenes o dibujos que representen a las personas con discapacidad.

Lecciones aprendidas

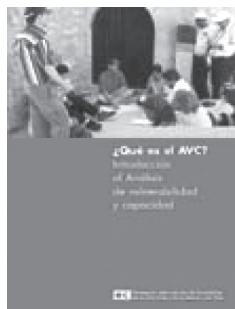
- La unificación de conceptos y aplicación de una metodología en particular es necesaria para poder llevar a cabo un proyecto regional. No obstante, hay que tomar en cuenta las particularidades culturales de cada país.
- Los módulos, aunque tienen el mismo contenido, variarán en cada país a la hora de utilizar el lenguaje y los refuerzos audiovisuales adecuados, ajustándose a su cultura para lograr un mayor alcance de entendimiento por la población.
- Son muy pocas las Sociedades Nacionales que al final de un ejercicio de análisis de vulnerabilidades y capacidades sigan creyendo que el AVC se refiere “únicamente” a la gestión de desastres. Por lo tanto, la experiencia produce beneficios indirectos.

tos en otros ámbitos de desarrollo importantes.

- Antes hacían cosas para las poblaciones, ahora lo hacen con las poblaciones (filosofía de aprender haciendo).
- El AVC permite al personal y a los voluntarios estrechar el contacto con la población local.

Recursos de información de la herramienta

- *Título:* ¿Qué es el AVC?: introducción al análisis de vulnerabilidad y capacidad.
- *Autor:* Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (FICR), 2006.



Dirección electrónica: <http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17590/doc17590.htm>

• *Resumen:*

El AVC consiste en una metodología de trabajo para recopilar, analizar y sistematizar, de una forma estructurada y lógica, información sobre la vulnerabilidad de una comunidad en una determinada amenaza. Esta información sirve para diagnosticar los riesgos principales y las capacidades actuales de la comunidad y lleva, en último término, a la preparación de actividades dirigidas a reducir la vulnerabilidad de la población ante posibles desastres, y a incrementar su capacidad de supervivencia y recuperación.

HERRAMIENTA 12. IMPLEMENTACIÓN DEL MÓDULO CUATRO “ESCUELA PROTEGIDA”, DEL INSTITUTO AMÉRICA. SERIE: “ES MEJOR PREVENIR” DE LA FICR. PANAMÁ.

Datos generales

- Fuente: Cruz Roja de Panamá.

- Año de implementación de la herramienta: 2008.
- Lugar de aplicación: Instituto América. Corregimiento de Bethania, Ciudad de Panamá. El Instituto América es un colegio público que atiende a población de todos los estratos sociales y económicos.
- Contacto: Julio Vargas Isaza. Correo electrónico: consultasavc@hotmail.com; Luz M. Vergara. Correo electrónico: capacitacion@panama.cruzroja.org
- Dirección electrónica: www.cruzroja.org/desastres/redcamp/crrec.htm
- Teléfonos: (507) 441 6637; (507) 6698 6491.
- Usuarios de la herramienta: funcionarios de la Cruz Roja en programas comunitarios y educativos a nivel nacional.

Experiencia que origina la herramienta: aspectos relevantes

- La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (FICR) ha desarrollado la serie “Es mejor prevenir”, a través del Centro Regional de Referencia en Educación Comunitaria para la Prevención en Desastres (CRECC). El módulo cuatro es el denominado “Escuela Protegida”.

Descripción de la herramienta:

Es la aplicación particular del módulo cuatro “Escuela Protegida” de la serie es “Mejor Prevenir”, desarrollada por la Federación Internacional de la Cruz Roja (FICR), en el Instituto América de Panamá, el cual está orientado al abordaje práctico de la preparación en desastres y la reducción del riesgo en las escuelas.

¿Para qué sirve y cuál es su importancia?

- *Objetivos de la herramienta:* identificar las

amenazas, vulnerabilidades y riesgos del centro educativo, y las capacidades y recursos presentes en la comunidad educativa; elaborar y organizar el plan de emergencia escolar y reducir los riesgos por medio de la participación y el aprendizaje colectivo.

- *Aportes de la herramienta:* el módulo cuatro “Escuela Protegida” facilita el trabajo de preparación e intercambio de experiencias de los centros educativos sobre la problemática de los riesgos.
- La herramienta es *replicable* fácilmente en otros centros educativos, ya que la metodología es accesible a través de la cooperación de la Cruz Roja.
- *Beneficiarios directos:* treinta estudiantes, tres profesores y miembros de la comunidad.
- *Beneficiarios indirectos:* 127 profesores, 47 administrativos y 3,000 estudiantes y miembros de la comunidad.

Proceso de construcción e implementación de la herramienta

Paso 1. Desarrollo y validación de la herramienta

- Producción y elaboración del módulo cuatro “Escuela Protegida” por el Centro Regional de Referencia en Educación Comunitaria para la Prevención de Desastres de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

Paso 2. Proceso de implementación de la herramienta

- Desarrollo del módulo cuatro “Escuela Protegida” en cuatro etapas:
 - Acercamiento al centro escolar y a la comunidad.
 - Divulgación y aprendizaje de conceptos claves en el tema de prevención de desastres, y la búsqueda de solu-

ciones ante las principales amenazas (subcomponente enfatizado en la aplicación práctica de esas definiciones como base para la implementación de acciones para la transformación comunitaria).

- Análisis de la organización básica de la escuela para adoptar un plan de seguridad escolar.
- Elaboración del plan de seguridad, destinado a fortalecer las capacidades de la escuela para reducir los riesgos dentro del centro educativo.

Paso 3. Disposición de recursos para la fase de implementación

Fase de implementación de la herramienta

Recursos materiales:

- Informe de taller AVC, realizado por el equipo de la Cruz Roja y la participación de la comunidad escolar del Instituto América.
- Papelería, panfletos, plumones, y aulas.

Recursos humanos:

- facilitadores de la Cruz Roja, participantes de la comunidad educativa.

Aspectos de sostenibilidad de la herramienta

- *En términos socio-culturales:* capacidad de adaptación del material a todas las realidades socio-culturales de la comunidad.
- *En términos institucionales:* compromiso político de las autoridades educativas para empoderarse en el uso de la herramienta como parte de un programa amplio de reducción del riesgo del centro educativo. Interés y participación activa de la comunidad educativa para garantizar el cumplimiento de todos los objetivos que pretende la herramienta, en armonía entre el docente, la administración, los estudiantes y los padres de familia.

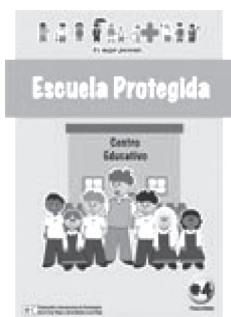
- *En términos pedagógicos:* proceso de capacitación dirigido a los facilitadores en el uso de la metodología, siguiendo los pasos lógicos que permitan que la actividad esté bien planificada y se puedan concluir las tareas asignadas.

Lecciones aprendidas

- Mantener el enfoque participativo con la comunidad para analizar el contexto y los riesgos existentes, los recursos disponibles y las capacidades de intervención.
- La identificación conjunta del escenario de riesgo se convierte en espacio y medio de sensibilización para la comunidad educativa sobre la realidad en la que habitan, y les impulsa a buscar soluciones a los problemas encontrados.

Recursos de información de la herramienta

- *Título:* “Escuela Protegida”.
- *Autor:* Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (FICR), 2005.
- *Dirección electrónica:* <http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc15916/doc15916.htm>
- *Resumen:*
El módulo “Escuela Protegida” aborda los conceptos teóricos para entender un desastre y una emergencia, y qué acciones realizar para reducir el riesgo y para establecer medidas de prevención y mitigación. Desarrolla paso a paso cómo elaborar el plan de seguridad escolar y cómo comprender mejor las amenazas, la vulnerabilidad, las capacidades y la estrategia de respuesta escolar, haciendo énfasis en el procedimiento de evacuación.



HERRAMIENTA 13.

METODOLOGÍA PARA ORGANIZAR CIRCUITOS EDUCATIVOS EN PREPARATIVOS PARA EMERGENCIAS. COSTA RICA

Datos generales

- Fuente: región educativa de Guápiles, Ministerio de Educación Pública (MEP).
- Año de creación de la herramienta: 2006.
- Lugar de aplicación: circuito 04 de la región educativa del cantón de Guácimo. Provincia de Limón, Costa Rica. Está integrada por cincuenta y cuatro centros educativos de educación preescolar, educación primaria, educación especial y educación secundaria.

El cantón de Guácimo es el sexto cantón de la provincia de Limón, séptima provincia de Costa Rica. Tiene una extensión de 576.48 kilómetros cuadrados, aproximadamente, con una población de unas 35,000 personas y una densidad aproximada de 60.5 personas por kilómetro cuadrado.

Contacto: Víctor Ml. Rojas Pereira. Correo electrónico: vicro3000@gmail.com; Beatriz Mora Valverde. Correo electrónico: an-raketi@yahoo.es

- Teléfonos: (506) 2710 5803; (506) 2716 5048; (506) 8332 5058; (506) 8311 1992; (506) 2716 7841.
- Usuarios de la herramienta: equipo de prevención y gestión del riesgo, circuito escolar número 04 (Guácimo), coordinador general, asesor supervisor, brigadistas de capacitación, directores de centros educativos, comités institucionales de prevención y gestión del riesgo, docentes institucionales, educandos y visitantes ocasionales y/o frecuentes al centro educativo.

**Experiencia que origina la herramienta:
aspectos relevantes**

- A pesar de que existen los marcos legales, hay muy poca experiencia práctica sobre procesos específicos de capacitación y entrenamiento de la población escolar. La preocupación de las autoridades del circuito escolar 04 por abordar el tema de la prevención y los preparativos, los llevó a impulsar el proyecto “Prevención y gestión del riesgo del circuito escolar 04, cantón de Guácimo. Dirección Regional de Educación de Guápiles, Pococí, provincia de Limón. Costa Rica, 2006”.

Para entonces, la mayoría de los centros educativos carecían de organización institucional, de procesos de capacitación y entrenamiento en prevención y mitigación de emergencias y desastres, y de equipamiento básico para la atención en situaciones de emergencia.

Descripción de la herramienta:

Es un proceso que se sustenta en la aplicación de los siguientes instrumentos de trabajo: protocolos de desempeño; plan para la prevención y gestión del riesgo a nivel institucional (modelo San Luís); plan de respuesta a contingencias para la atención de eventos masivos de corte académico (modelo Guácimo 2); plan para la prevención y gestión del riesgo a nivel institucional del centro de educación para personas discapacitadas (modelo Guácimo 3); y formulario de evaluación e información sobre los eventos periódicos de entrenamiento (simulacros).

¿Para qué sirve y cuál es su importancia?

- *Objetivos de la herramienta:* coadyuvar con los procesos informativos, formativos y operativos en pro de una culturización constante, hacia un manejo eficiente y eficaz de la prevención y gestión del riesgo en los centros escolares.
- *Aportes de la herramienta:* la construcción de un modelo de trabajo y metodología participativa, que obtiene como resultado todo un proceso y seis instrumentos específicos.
- La herramienta es *replicable*, ya que constituye un proceso de aplicación de instrumentos de fácil adaptación a los diferentes tipos de público, desde niños y niñas, hasta adultos de nivel académico y educativo.
- *Beneficiarios directos:* 54 comités institucionales para la prevención y gestión del riesgo; un aproximado de 500 docentes institucionales, y 9,497 estudiantes.
- *Beneficiarios indirectos:* aproximadamente 30,000 personas y la comunidad en general.

Proceso de construcción e implementación de la herramientaPaso 1. Desarrollo y validación de la herramienta

- La herramienta desarrolló seis instrumentos mediante un proceso de trabajo que implicó: la definición de la estructura de contenido, la redacción, la validación de los materiales, las evaluaciones prácticas, y el proceso de ajuste a partir de todos los procesos anteriores.

Descripción de los instrumentos:

Nombre del instrumento	Descripción de contenido
<i>Módulos de inducción</i>	Instrumento visual complementario a la presentación de un facilitador. Se justifica en la necesidad de que los beneficiarios manejen información y motivación de base, que oriente específica y claramente su rol futuro e inmediato en el quehacer preventivo a nivel institucional.
<i>Protocolos de desempeño</i>	Este tipo de instrumento es fundamental para la reacción operativa al enfrentar una situación de emergencia. Los protocolos son listados de actividades consecutivas, establecidas con lógica y subsecuencia esperada. Se justifica, en la necesidad de un instrumento para las personas que son potenciales víctimas de una situación de emergencia.
<i>Plan para la prevención y gestión del riesgo a nivel institucional (modelo San Luis)</i>	Instrumento que establece clara y específicamente el esquema de desarrollo que rige el planeamiento institucional en pro de la prevención y la gestión del riesgo. Está diseñado para que cada comité institucional lo use, cambiando únicamente los datos propios de la realidad institucional.
<i>Plan de respuesta a contingencias para la atención de eventos masivos de corte académico (modelo Guácimo 2)</i>	Establece los elementos básicos para enfrentar operativamente eventos masivos de naturaleza académica y prevé acciones específicas de naturaleza preventiva y de respuesta en caso de riesgos o amenazas.
<i>Plan para la prevención y gestión del riesgo a nivel institucional del centro de educación para personas discapacitadas (modelo Guácimo 3)</i>	Establece los elementos básicos para enfrentar operativamente eventos masivos de naturaleza académica, y prevé acciones específicas de naturaleza preventiva y de respuesta en caso de riesgos o amenazas. Se enuncian procesos más detallados y cuidadosos en función de las características de la población de educación especial.
<i>Formulario de evaluación e información sobre los eventos periódicos de entrenamiento (simulacros)</i>	A partir de la organización a nivel institucional, se realiza una valoración in situ sobre el desempeño de la comunidad institucional en el proceso de capacitación y entrenamiento de todas las labores sobre prevención y mitigación realizadas en un momento dado.

Paso 2. Proceso de implementación de la herramienta

- Coordinación institucional entre el equipo circuita con las jerarquías administrativas de los centros educativos, y otras instituciones asesoras en el tema de prevención y atención de emergencias para la planificación de talleres y cursos complementarios, y reuniones periódicas de información y capacitación.
- Ejecución de talleres de capacitación para el uso de la herramienta y cursos complementarios de apoyo a la práctica de los instrumentos diseñados.
- Puesta en práctica de la herramienta en

los centros educativos del circuito 04, con la participación del equipo circuita de prevención y gestión del riesgo, el asesor supervisor del circuito escolar 04 y la brigada de capacitación.

- Resultados generales con la implementación de la herramienta: en los cincuenta y cuatro centros educativos se logró disponer de la estructura organizativa, los procesos de planificación y la programación anual de actividades. Así como la elaboración de seis módulos de inducción en materia de prevención y gestión del riesgo, orientados a la capacitación específica introductoria para el personal involucrado.

Paso 3. Disposición de recursos para la fase de desarrollo e implementación

Fase de desarrollo de la herramienta	Fase de implementación de la herramienta
Recursos materiales: equipo de cómputo, papel, video, proyector digital.	Recursos materiales: equipo de cómputo, papel, video, proyector digital.
Recurso humano con un nivel de conocimiento técnico del tema y experiencia para identificar los vacíos, y el desarrollo de los diseños de las herramientas e instrumentos.	Recursos humanos: personal capacitado.

Aspectos de sostenibilidad de la herramienta

- *En términos socio-culturales:* capacidad de adaptación de los materiales a todas las realidades socio-culturales de la comunidad educativa.
- *En términos económicos:* disposición de recursos físicos, materiales, financieros y humanos para la implementación de la herramienta, equipamiento requerido y capacitación de los docentes en el tema y uso de los instrumentos.
- *En términos institucionales:* compromiso de las autoridades educativas para el apoyo y la continuidad de esta herramienta como parte del programa de reducción del riesgo en los centros educativos, impartido como parte intrínseca de la formación académica y no como actividades opcionales o aisladas.
- *En términos pedagógicos:* la herramienta, con sus seis instrumentos, necesita un constante proceso de mejora para ir aplicando las medidas correctivas necesarias, así como la planificación de las adecuaciones de los instrumentos:
 - para tercer y cuarto ciclo, con la participación de la población estudiantil y docente. A partir de su percepción se identifica el contexto estudiantil y el contexto administrativo específico para estos ciclos educativos.
 - para poblaciones con discapacidades

cognitivas, visuales, auditivas y físicas que tienen necesidades educativas especiales. Ello debe llevarse a cabo con la participación del personal docente especializado en el tema, y tomando en cuenta las características de la población, la asesoría y la validación de cada propuesta con el centro educativo.

Lecciones aprendidas

- La existencia de asesorías especializadas en temas específicos es una condición requerida para mejorar el nivel de capacitación, aunado a la necesidad permanente de evaluación práctica de los instrumentos e incorporación de los criterios emanados por los actores involucrados para el fortalecimiento del proceso de validación.
- El éxito obtenido en la implementación de estos instrumentos se debió al apoyo brindado por las autoridades educativas de la región (asesor supervisor, directores de circuitos) para responder a una evidente y palpable necesidad de sentido común y práctico de los centros educativos.

Recursos de información de la herramienta

- *Título:* Compendio de seis instrumentos de la Metodología para organizar circuitos educativos en preparativos para emergencias.

- *Autor:* Equipo Gerencial para la prevención y gestión del riesgo. Ministerio de Educación Pública (MEP) de Costa Rica. 2006.
- *Dirección electrónica:* http://www.crid.or.cr/herramientas/educacion/compendio_seis_instrumentos_metodologia.pdf
- *Resumen:*

El compendio integra los seis instrumentos de trabajo de la Metodología para organizar circuitos educativos en preparativos para emergencias en los centros educativos: uso de la herramienta del módulo de inducción e incluye cinco temas, dos documentos anexos y una conclusión; protocolos de desempeño; plan institucional para la prevención y gestión del riesgo (modelo San Luis), el cual está dividido en nueve capítulos; plan para la prevención y gestión del riesgo a nivel institucional del centro de educación para personas discapacitadas (modelo Guácimo 3) y el formulario de evaluación e información sobre los eventos periódicos de entrenamiento (simulacros).

HERRAMIENTA 14.

GUÍA METODOLÓGICA EN LA EDUCACIÓN FORMAL Y NO FORMAL PARA LA GESTIÓN DEL RIESGO. NICARAGUA

Datos generales

- Fuente: Ministerio de Educación (MINED); Sistema Nacional para la Prevención, Mitigación y Atención de Desastres (SINAPRED).
- Lugar de aplicación: centros educativos de Nicaragua.
Contacto: Silvia Ulloa. Correo electrónico: ulloas@mined.gob.ni; Juan Salvador Méndez. Correo electrónico: mendezj@mined.gob.ni
Dirección electrónica: www.mined.gob.ni; www.sinapred.gob.ni
- Teléfonos: (505) 2265 0250; (505) 8902 2287; (505) 2280 9910; (505) 2280 9037.
- Usuarios de la herramienta: docentes y

estudiantes de los centros educativos del país, organismos internacionales y ONG nacionales que trabajan en la temática de gestión del riesgo vinculada con la educación, y socios DIPECHO.

Experiencia que origina la herramienta: aspectos relevantes

El Ministerio de Educación y la Secretaría Ejecutiva del SINAPRED, en el marco del proyecto “Reducción de la vulnerabilidad ante desastres en Nicaragua”, firmaron en enero del 2005 el Acuerdo Ministerial No. 3487, para insertar dentro de la currícula de los diferentes programas educativos el tema de la cultura de prevención de riesgos en los centros escolares. La “Metodología en la educación formal y no formal para la gestión del riesgo” surge como un resultado del proyecto.

Descripción de la herramienta:

Guía metodológica conformada por nueve documentos para el docente y nueve cuadernos de actividades para el estudiante, para ser aplicadas en las diferentes escuelas del país en el tema de gestión del riesgo. Las guías responden a los diferentes niveles de educación:

Guía y láminas de educación preescolar.

Educación primaria:

Guía y cuadernos de primer y segundo grado.
Guía y cuadernos de tercer y cuarto grado.
Guía y cuadernos de quinto y sexto grado.

Tercer ciclo de educación general básica y media:

Guía y cuadernos de séptimo y octavo grado.
Guía y cuadernos de noveno y décimo grado.
Guía y cuadernos de formación docente.

Educación básica de jóvenes y adultos:

Guía y cuadernos de segundo nivel.
Guía y cuadernos de tercer nivel.

¿Para qué sirve y cuál es su importancia?

- *Objetivo de la herramienta:* fortalecer las bases del comportamiento individual y social frente a diferentes situaciones de riesgo en la comunidad educativa, a través de la sensibilización sobre la gestión del riesgo, con énfasis en la prevención y seguridad escolar.
- *Aportes de la herramienta:* la información y las estrategias didáctico-metodológicas facilitan el desarrollo del proceso de enseñanza-aprendizaje del tema de la gestión del riesgo en los diferentes niveles educativos. Otro aporte de la herramienta es el enfoque transversal que permite a docentes y estudiantes trabajar la temática de gestión de riesgos a partir de los contenidos de cada asignatura, especialmente en materias directamente relacionadas, como las ciencias sociales o naturales.
- La herramienta es *replicable*, ya que se ha institucionalizado por medio del Acuerdo Ministerial No. 3487 (2005), el cual inserta el tema de gestión del riesgo dentro de la currícula educativa, con obligatoriedad para todas las escuelas del país.
- *Beneficiarios directos:* el Ministerio de Educación (MINED) y la comunidad educativa en general de todos los centros escolares del país.
- *Beneficiarios indirectos:* población que habita en el área de incidencia de los centros escolares.

Proceso de construcción e implementación de la herramienta

Paso 1. Desarrollo y validación de la herramienta

- *Diagnóstico de experiencias y material bibliográfico sobre educación en la gestión*

del riesgo (2003). Este análisis permitió la formulación y elaboración del documento base de la propuesta curricular, conceptual, metodológica y programática para la incorporación del componente de educación para la gestión del riesgo y el diseño curricular por ámbito educativo o programas.

- *Diseño curricular por ámbito educativo o programas del componente educación para la gestión del riesgo (preescolar, primaria, secundaria, formación docente y educación de jóvenes y adultos).* En cada nivel educativo se incluyeron los objetivos generales y específicos de cada área, los contenidos propuestos, las actividades sugeridas y los procedimientos para la evaluación.
- Presentación del documento base de la propuesta curricular, conceptual, metodológica y programática, para la incorporación del componente de educación para la gestión del riesgo. Ésta es el resultado de la consulta y análisis de políticas educativas y de gobierno relacionadas con la gestión del riesgo, así como del análisis curricular de los programas de preescolar, primaria, secundaria, formación docente y educación básica de jóvenes y adultos. Esta propuesta retoma las experiencias de instituciones y organismos que han desarrollado un trabajo educativo sobre este tema.
- *Diseño de guías para docentes y cuadernos de estudiantes por programas, validados, revisados, modificados y aprobados:*
 - Plan piloto de validación: incluyó a un grupo ejecutor del currículo (66 participantes), alumnos y alumnas de diferentes niveles educativos (1,660), supervisores del currículo (catorce técnicos), y

especialistas en el tema de gestión del riesgo (delegados de SINAPRED, organismos u instituciones y catorce miembros del equipo técnico del Ministerio de Educación).

- Propuesta de seguimiento institucional de la implementación de los módulos mediante un plan de difusión y divulgación para la implementación de los módulos, y un plan de seguimiento institucional, para garantizar el uso de los materiales en los centros educativos.
- Programa de capacitación: se diseñó un programa de capacitación para docentes, técnicos y directores para la implementación de la nueva currícula y materiales didácticos sobre gestión del riesgo.

Paso 2. Proceso de implementación de la herramienta

- *Organización, coordinación y ejecución de los talleres:* las capacitaciones se realizaron a nivel nacional en el tema de gestión del riesgo en la currícula educativa, a docentes, directores, y asesores pedagógicos de todas las modalidades. El material didáctico utilizado fueron las guías del docente, los cuadernos de actividades, ayudas audiovisuales y otros materiales de referencia.
- *Implementación de la capacitación:* a docentes, delegadas y delegados departamentales y municipales, asesores pedagógicos, y personal administrativo durante los últimos años. El modelo metodológico utili-



zado para desarrollar los talleres se basó en el constructivismo, que concibe la enseñanza como una actividad crítica, y al facilitador como un profesional autónomo que investiga reflexionando sobre su práctica y también como un participante más.

Paso 3. Disposición de recursos para la fase de desarrollo e implementación

Fase de desarrollo de la herramienta	Fase de implementación de la herramienta
Recursos materiales: Documentos del CRID, CEPREDENAC, SE-SINAPRED y COSUDE. Computadoras, impresoras y servicio de diseño gráfico.	Recursos materiales: Guías metodológicas para docentes, cuadernos para actividades de estudiantes, instrumentos de evaluación, equipo y ayudas audiovisuales y materiales de referencia. Taller para docentes: cuadernos, lapiceros, folder, refrigerio, almuerzo, hospedaje y transporte, para un total de cuarenta personas.
Recursos humanos: Cinco profesionales: dos pedagogas, una psicóloga, un ingeniero hidráulico y una persona con experticia en currícula educativa.	Recursos humanos: Dos docentes con experiencia en enseñanza que manejen la elaboración de los planes diarios, con habilidades para insertar el tema de gestión de riesgos en la currícula escolar, para que tenga lógica y secuencia con el desarrollo de los planes diarios.

Aspectos de sostenibilidad de la herramienta

- *En términos socio-culturales:* adaptación de los materiales a todas las realidades socio-culturales de la comunidad educativa para facilitar la comprensión de los contenidos.
- *En términos económicos:* disposición de

recursos físicos, materiales, financieros y humanos para la implementación de la herramienta, equipamiento requerido y capacitación de los docentes en el tema y uso de los instrumentos.

- *En términos institucionales:* la sostenibilidad se dará en la medida en que se cumpla el Acuerdo Ministerial No. 3487 del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
- *En términos pedagógicos:* el enfoque transversal de la herramienta permite a docentes y estudiantes trabajar la temática de gestión del riesgo a partir de los contenidos de cada asignatura, especialmente en materias directamente relacionadas como las ciencias sociales o naturales, calendarizados con tiempos y espacios reservados para actividades directamente relacionadas con la gestión del riesgo.

Lecciones aprendidas

- Todo proceso de elaboración de materiales educativos debe planificarse y tomar en cuenta los aspectos socio-culturales, así como la complejidad de inserción de la temática de gestión de riesgos en los contenidos y programas regulares de educación.
- El enfoque transversal de la gestión del riesgo en la currícula escolar, además de ser integral y estratégico, permite que las y los docentes no sientan una sobrecarga académica, ya que entre más temas surgen separados de las adecuaciones curriculares, mayor es la tarea para el desempeño del docente.
- Las entidades responsables del diseño de materiales educativos como por ejemplo el Ministerio de Educación, deben ser las encargadas de conformar el equipo técnico con personal de la entidad. Esto permite un mayor empoderamiento del personal sobre la importancia de incorporar la te-

mática de gestión del riesgo en la currícula escolar. Así, el equipo de asesores debe jugar el papel de facilitador del proceso de construcción de los materiales educativos.

- Las orientaciones metodológicas están basadas en el uso de estrategias, técnicas y procedimientos activos y participativos, considerando la reflexión individual y colectiva, análisis de casos, investigación documental, dramatización y simulacros, como actividades primordiales que potencian las experiencias y conocimientos de los alumnos y alumnas.

Recursos de información de la herramienta

- *Título:* Guía metodológica para la educación en gestión del riesgo.
- *Autor:* Secretaría Ejecutiva del Sistema Nacional para la Prevención, Mitigación y Atención de Desastres (SE-SINAPRED), Ministerio de Educación, Cultura y Deportes. Nicaragua, 2006.
- *Dirección electrónica:* <http://www.crid.or.cr/digitalización/pdf/spa/doc17194/doc/17194.htm>

- *Resumen:*

Esta guía es un material de apoyo, complementario al programa de ciencias naturales de tercer y cuarto grado. La guía metodológica viene acompañada de un cuaderno de trabajo, que sirve de apoyo a la labor de formación de los alumnos y alumnas en las escuelas y centros educativos. El docente deberá adecuar cada uno de los temas señalados en esta guía a las características, necesidades y particularidades de su región, departamento, municipio, localidad y centro educativo.



HERRAMIENTA 15. GUÍA DE SEGURIDAD ESCOLAR. NICARAGUA

Datos generales

- Fuente: Ministerio de Educación (MINED), Sistema Nacional para la Prevención, Mitigación y Atención de Desastres (SINAPRED).
- Lugar de aplicación: centros educativos de Nicaragua.
Contacto: Juan Salvador Méndez. Correo electrónico mendezj@mined.gob.ni; Silvia Ulloa. Correo electrónico: ulloas@mined.gob.ni
- Teléfonos: (505) 2265 0250; (505) 8902 2287; (505) 2280 910; (505) 2280 9037.
- Usuarios de la herramienta: docentes y estudiantes de los centros educativos del país, y organismos internacionales y ONG nacionales que trabajan en la temática de gestión de riesgos, vinculadas con los preparativos para la respuesta.

Experiencia que origina la herramienta: aspectos relevantes

El Ministerio de Educación, en el marco del Decenio Internacional para la Reducción de Desastres, con el apoyo de la organización “Compañeros de las Américas”, inicia un proceso de sensibilización y organización de docentes y estudiantes en los preparativos para la respuesta. Además, con la creación del SINAPRED, mediante la ley 337, se delegan funciones al MINED, mediante el decreto 98-2000, siendo una de ellas la elaboración de planes de respuesta en los centros educativos y la utilización de la infraestructura educativa como albergues provisionales, ambas como parte de la respuesta ante desastres.

En el 2003, con el apoyo de Cruz Roja Nicaragüense y Cruz Roja Holandesa, en el

marco del proyecto de cambio climático, apoya financieramente la actualización y publicación de la “Guía de seguridad escolar”, la cual está dirigida a fortalecer las capacidades de respuesta en los centros educativos ante una situación de desastre.

Actualmente, se han realizado reproducciones de esta herramienta con fondos de diversos socios como la Cruz Roja Nicaragüense, Visión Mundial, COSUDE, CARE y ACSUR, entre otros.

Descripción de la herramienta

Es un documento guía con enfoque en los preparativos para desastres dentro de la seguridad escolar, que define los pasos a seguir en un centro educativo para la elaboración del plan de emergencia.

¿Para qué sirve y cuál es su importancia?

- *Objetivo de la herramienta:* fortalecer las capacidades de los centros educativos, con técnicas que permitan la promoción, el diseño, el desarrollo, la evaluación y la sistematización de planes de seguridad escolar ante emergencias y desastres.
- *Aportes de la herramienta:* es una herramienta necesaria para las y los directores de los centros educativos, como los responsables directos de la conformación y coordinación de los comités de seguridad escolar. También es necesaria para las y los estudiantes que hayan adquirido o modificado hábitos preventivos y actitudes positivas frente a los factores de riesgo, mejorando así sus habilidades para la comunicación, autogestión, liderazgo, protagonismo y relaciones interpersonales.

Otro aspecto de valor de la herramienta es el enfoque transversal que permite a docentes, estudiantes, padres de familia e instituciones de respuesta, trabajar la temática de gestión de riesgos a partir de las actividades de preparación, organización, capacitación, entrenamiento y evaluación de los planes.

- La herramienta es *replicable*. La Ley 337 y el Decreto 98-2000 le asigna al MINED la elaboración de planes de seguridad escolar, con obligatoriedad para todas las escuelas del país.
- *Beneficiarios directos*: el Ministerio de Educación (MINED) y la comunidad educativa en general de todos los centros escolares del país.
- *Beneficiarios indirectos*: población que habita en el área de incidencia de los centros escolares.

Proceso de construcción e implementación de la herramienta

Paso 1. Desarrollo y validación de la herramienta

- Revisión de bibliografía y material existente sobre seguridad escolar. Este análisis permitió identificar, sobre la base de la experiencia del MINED y sus aliados, las necesidades del tema.
- Diseño modular que permite la integración de todas las modalidades del subsistema (preescolar, primaria, secundaria, formación docente y educación de jóvenes y adultos). En cada nivel educativo se pueden integrar las acciones de preparativos para la respuesta, dinamizado desde el docente y puesto en la práctica por los estudiantes, principales actores de este proceso.
- Presentación del documento borrador para su validación y revisión técnica por parte de instituciones de respuesta como Cruz Roja Nicaragüense y Bomberos.

Paso 2. Proceso de implementación de la herramienta

- Organización, coordinación y ejecución de los talleres. Las capacitaciones se realizaron a nivel municipal, de acuerdo a la presencia de proyectos ejecutados por diversas organizaciones.
- Implementación de la capacitación a docentes, delegados departamentales y municipales, asesores pedagógicos y personal administrativo durante los últimos años. El modelo metodológico utilizado para desarrollar los talleres se basó en el Constructivismo, que concibe la enseñanza como una actividad crítica, y al facilitador como un profesional autónomo que investiga reflexionando sobre su práctica, y también como un participante más.

Paso 3. Disposición de recursos para la fase de desarrollo e implementación

Fase de desarrollo de la herramienta	Fase de implementación de la herramienta
Recursos materiales: documentos de Cruz Roja Nicaragüense, Bomberos, MINED, CUSE OFDA, y Ley 337. Computadoras, impresoras y servicio de diseño gráfico	Recursos materiales: guías de seguridad escolar, instrumentos de evaluación, equipo y ayudas audiovisuales y materiales de referencia. Taller para docentes: material, cuadernos, lapiceros, folder, refrigerio, almuerzo, hospedaje, y transporte, para un total de cuarenta personas.
Recursos humanos: un especialista en gestión del riesgo con énfasis en preparativos para la respuesta; un especialista en primeros auxilios; un especialista en prevención de incendios y un pedagogo.	Recursos humanos: técnicos con conocimientos sobre gestión del riesgo, con énfasis en preparativos para la respuesta.

Aspectos de sostenibilidad de la herramienta

- *En términos socio-culturales:* adaptación de los materiales a todas las realidades socio-culturales de la comunidad educativa para facilitar la comprensión de los contenidos.
- *En términos económicos:* disposición de recursos físicos, materiales, financieros y humanos para la implementación de la herramienta, equipamiento requerido y capacitación de los docentes en el tema y uso de los instrumentos.
- *En términos institucionales:* la sostenibilidad se dará en la medida en que se cumplan las funciones delegadas por el Decreto 98-2000, de la Ley 337.
- *En términos pedagógicos:* el enfoque transversal de la herramienta permite a docentes y estudiantes trabajar la temática de gestión de riesgos a partir de las acciones de preparativos para la respuesta.

Lecciones aprendidas

- Todo proceso de elaboración de materiales educativos debe planificarse y tomar en cuenta los aspectos socio-culturales, así como la complejidad de sensibilizar a los docentes sobre la importancia de integrar las acciones en el calendario anual.
- El enfoque transversal de la gestión del riesgo en la currícula escolar, además de ser integral y estratégico, permite que los docentes no sientan una sobrecarga académica, ya que entre más temas surgen separados de las adecuaciones curriculares, mayor es la tarea para el desempeño del docente.
- Las entidades responsables del diseño de materiales educativos, como por ejemplo, el Ministerio de Educación, deben ser las encargadas de conformar el equipo técnico con personal de la entidad. Esto permite un

mayor empoderamiento del personal sobre la importancia de elaborar e implementar los planes escolares de respuesta. Así, el equipo de asesores debe jugar el papel de facilitador del proceso de construcción de los planes.

- Las orientaciones metodológicas están basadas en el uso de estrategias, técnicas y procedimientos activos y participativos, considerando la reflexión individual y colectiva, análisis de casos, investigación documental, dramatización y simulacros, como actividades primordiales que potencian las experiencias y conocimientos de los alumnos y alumnas.

Recursos de información de la herramienta

- *Título:* Guía de Seguridad Escolar.
- *Autor:* Ministerio de Educación y Cruz Roja Nicaragüense. Nicaragua, 2005.
- *Dirección electrónica:* <http://www.crid.or.cr/digitalización/pdf/spa/doc17832/doc/17832.htm>
- *Resumen:* la “Guía de Seguridad Escolar” refleja la experiencia de campo del magisterio nicaragüense, dentro de la preparación ante emergencias y desastres, con la perspectiva de la gestión de riesgos, con la participación activa de toda la comunidad educativa, y con el apoyo de instituciones de respuesta como Cruz Roja Nicaragüense y Bomberos. El personal docente deberá adecuar el plan escolar de respuesta a cada una de las amenazas de su región, departamento, municipio, localidad y centro educativo. La organización escolar para emergencias y desastres orienta la conformación de los comités de seguridad escolar, el diseño y la elaboración de los planes de seguridad escolar, la estructuración de la brigada, y la manera de evaluar el plan con los actores principales de la comunidad educativa.

RECURSOS DE INFORMACIÓN

Este apartado complementa los recursos de información específicos de las herramientas, mostrando una selección de recursos generales de información que tienen un peso importante en la comprensión de la temática general del catálogo.

3.1. Importancia de los recursos de información

Los cambios actuales en el mundo van a un ritmo acelerado, donde se produce mucha información, conocimiento y desarrollo tecnológico, y estos se convierten en un factor clave para el incremento de la eficiencia y la efectividad de los procesos productivos de la sociedad.

La información es la base de la educación, ya que la eficiencia del sistema educacional se traduce en la preparación del hombre para la vida laboral y social, es decir, en cómo va construyendo la visión de mundo en todas las etapas del desarrollo humano.

Los recursos de información y las tecnologías juegan un rol determinante para la toma de decisiones oportunas de los diversos usuarios, ya que transfieren y aportan el conocimiento generado por otros a la solución de los problemas cotidianos o a temas de interés específico.

En este contexto, los recursos de información constituyen un medio facilitador para el aprendizaje, la formación y el incremento del nivel de conocimiento, pero su uso está relacionado con una adecuada gestión de la información, es decir, en cómo se accede y se utiliza.

Aplicando los recursos de información al sector educativo en materia de reducción del riesgo de desastres, éste se enfrenta a grandes retos y desafíos en el logro de cambios sociales,

culturales y ambientales, con las nuevas generaciones que están en proceso de formación.

El valor de la información para las autoridades educativas es muy diverso, ya que los aportes van desde brindar conocimiento en el ámbito curricular, la formación de docentes y el fortalecimiento institucional, hasta conocer el entorno físico y social y la comunidad donde se habita y donde se ubica el centro educativo.

Estar informado es una prioridad, ya que precisamente las experiencias de otros, constituyen un insumo y un recurso con grandes aportes y aprendizajes sobre el desarrollo y las soluciones o alternativas relacionadas con necesidades parecidas.

3.2. Presentación de los recursos de información según categorías

Como un aporte al catálogo de herramientas y recursos de información en preparativos para desastres en educación, y con fines prácticos para el docente, los alumnos y los padres de familia, se ha organizado este capítulo en categorías que permitan identificar los contenidos específicos, en pro de fortalecer la cultura de la prevención desde los centros educativos, la comunidad educativa y las áreas nacionales de supervisión y seguimiento de la implementación de programas educativos. Es importante indicar que todos los recursos de información que se presentan están ubicados en la página web del CRID.

A. Prevención y mitigación

Incluye los recursos referidos a lineamientos, directrices, políticas públicas, normativas y estudios emanados por organismos internacionales, regionales y nacionales sobre

el tema de la prevención y mitigación del riesgo en el sector educativo. Los recursos documentados son variados y algunos de ellos exponen experiencias de diferentes actores con el objeto de informar y comunicar a las autoridades del sector, docentes, estudiantes y comunidad educativa en general, sobre las diferentes formas de abordar la reducción del riesgo.

Descripción de los recursos de información:

- **Título:** EDUPLAN HEMISFÉRICO.
- **Autor:** Secretaría Técnica de Coordinación General del Plan de Acción Hemisférico, para disminuir la vulnerabilidad del sector educativo en los desastres socio-naturales, UNISDR y ONU, 2000.
- **Dirección electrónica:** http://www.crid.or.cr/herramientas/educacion/eduplan_hemisferico_plan_hemisferico.pdf
- **Resumen:**
Es la estrategia del continente americano para reducir la vulnerabilidad de la educación continental a los desastres de todo tipo, a través de la constitución de un colectivo de instituciones públicas y privadas, organizaciones no gubernamentales, asociaciones y agencias nacionales e internacionales e individuos, para lograr que el “Plan de acción para la reducción de la vulnerabilidad del sector educativo en los desastres”, que se elaboró en múltiples foros internacionales, sea asumido formalmente por los gobiernos a partir de la aceptación formal de la Organización de Estados Americanos (OEA).
- **Título:** Fortalecimiento de la gestión local del riesgo en el sector educativo en Centroamérica.
- **Autor:** UNISDR, Comisión Europea y UNICEF, 2008.



- **Dirección electrónica:** <http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17745/doc17745.htm>

- **Resumen:**

Descripción del panorama de riesgo en la región centroamericana, los avances en materia educativa y riesgo, y el registro de experiencias y herramientas: planes escolares, inserción curricular, formación de docentes, política sectorial, protección a la infraestructura, y el uso de escuelas como albergue.



- **Título:** Normas mínimas para la educación en situaciones de emergencia, crisis crónicas y reconstrucción temprana. INEE.
- **Autor:** Red Interinstitucional para la Educación en Situaciones de Emergencia (INEE), UNESCO, ONU, 2007.
- **Dirección electrónica:** <http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc16495/doc16495.htm>

- **Resumen:**

El documento está organizado en cuatro capítulos: los derechos de los niños y niñas a la educación; distintas fases de una respuesta de emergencia mediante la intervención educativa humanitaria a favor de la población desplazada, refugiada o repatriada; la necesidad de ampliar la educación no formal para enfrentar las amenazas; y la propuesta de sugerencias para instalar aulas temporales.

- **Título:** Guía de aplicación de las normas mínimas en la educación en situaciones de emergencia.
- **Autor:** Oficina regional para América Latina y el Caribe de UNICEF, 2010.
- **Dirección electrónica:** <http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17810/doc17810.htm>

- **Resumen:**

Esta guía está dirigida a los equipos docentes, instituciones y gobiernos locales, grupos comunitarios, equipos locales representantes de los Ministerios de Educación y las comunidades en general, para que tomen la decisión de restablecer el sistema educativo después de una situación de emergencia.

- **Título:** Guía de bolsillo de la Red Inter-agencial para la Educación en Emergencias INEE para una educación inclusiva / UNICEF

- **Autor:** Oficina regional para América Latina y el Caribe de UNICEF, 2010.

- **Dirección electrónica:** <http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17811/doc17811.htm>

- **Resumen:**

La guía se realizó en inglés y UNICEF gestionó su traducción al español y su posterior impresión, para poner a disposición de los Ministerios de Educación, oficinas de UNICEF y organismos que trabajan en el sector educativo, esta serie de consejos prácticos a tomar en cuenta en las actividades de preparación y respuesta.

Este documento está inspirado en las Normas Mínimas de la Educación en Situaciones de Emergencia (INEE) para presentar una versión local, con el objetivo de que el sistema educativo de una comunidad que haya vivido y viva una situación de emergencia, se recupere lo antes posible y disponga de instrumentos, herramientas y sugerencias que le permitan alcanzar esta meta.

- **Título:** Escuela segura en territorio seguro: reflexiones sobre el papel de la comunidad educativa en la gestión del riesgo.
- **Autor:** ONU, Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres, Naciones Unidas (UNIS-



DR), UNICEF, Coordinadora de Educación y Cultura de Centroamérica (CECC), 2008.

- **Dirección electrónica:** <http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17181/doc17181-0.pdf>

- **Resumen:**

Este documento parte de la reflexión sobre qué es una escuela segura: “aquella que brinda una infraestructura capaz de resistir en caso de un desastre, o aquella en la que además se puede asegurar el derecho de los niños y las niñas a la educación aún en situaciones de emergencia”.

El documento está organizado en cinco capítulos: la Campaña Mundial para la Reducción de Desastres 2006-2007, “La reducción de los desastres empieza en la escuela”, promovida por la Secretaria de la UNISDR y sus socios; herramientas conceptuales sobre el tema; reflexión sobre los factores que determinan que un territorio sea o no seguro; la escuela y los factores estructurales y no estructurales; la escuela como promotora de la seguridad territorial, y la importancia de la continuidad de la educación de calidad en situaciones de desastre; reflexiones sobre la pertinencia cultural en las comunidades étnicas y en los procesos etno-educativos, que se basan en la no separación entre la vida cotidiana de la comunidad y la vida de la escuela.

- **Título:** Riesgos de desastre y derechos de la niñez en Centroamérica y el Caribe.

- **Autor:** Pedro Ferradas y Nephtaly Medina. Intermediate Technology Development Group (ITDG). Lima, Perú, 2003.



- **Dirección electrónica:**

<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc14787/doc14787.htm>

- **Resumen:**

Dentro del sector más pobre de la población, todavía no está suficientemente reconocido el hecho de que son las mujeres y los niños y niñas los que tienden a presentar un mayor grado de vulnerabilidad en situaciones de desastre y, por lo tanto, son los más afectados. Este documento pretende contribuir a delimitar conceptualmente los enfoques vigentes sobre la problemática de los desastres y, a partir de ello, aportar el desarrollo de una aproximación a los desastres que tenga como centro de atención principal a los más vulnerables, entre ellos, las mujeres y los niños y niñas. El documento está dividido en cuatro capítulos: los riesgos, la vulnerabilidad, los derechos de la infancia, y enfoques y estrategias acerca de los desastres en Centroamérica y el Caribe.

- **Título:** Derechos de la niñez en emergencias y desastres: compromiso de todos.

- **Autor:** Oficina regional para América Latina y el Caribe de UNICEF, 2008.

- **Dirección electrónica:** <http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17788/doc17788.htm>

- **Resumen:**

El documento aborda los siguientes temas: el enfoque de derecho en situaciones de emergencia; la niñez, sus derechos y vulnerabilidades en emergencia; y los compromisos con la niñez en la atención de emergencias, en aspectos de salud, nutrición, agua, saneamiento e higiene, educación, protección, información y comunicación.

- **Título:** Nuestro ABC para promover los derechos de los niños, niñas y adolescentes en la gestión local del riesgo.

- **Autor:** Defensa Civil, Ejército de Nicaragua, Save the Children Noruega, 2004.

- **Dirección electrónica:**

<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc15577/doc15577.htm>

- **Resumen:**

En forma de diálogo, se brinda la información básica sobre las causas que provocan los desastres, el medio ambiente, la gestión local del riesgo y los derechos de los niños, niñas y adolescentes.



- **Título:** Lineamientos para la incorporación de la gestión de riesgos en la educación básica del sistema educativo peruano.

- **Autor:** Comisión Europea, Ministerio de Educación de Perú, Comunidad Andina, Proyecto PREDECAN, 2009.

- **Dirección:** <http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17492/doc17492.htm>

- **Resumen:**

Documento base de líneas orientadoras que, en aras de aunar criterios y esfuerzos, propone un marco conceptual para el tema y las estrategias en torno a la contextualización, regionalización, formación, investigación, coordinación intersectorial y articulación con temas transversales. Del mismo modo, se avanza también en la definición de características de la educación en gestión del riesgo, y en los aspectos curriculares que orientan el proceso de diversificación que se desarrolla a nivel regional y local.



El documento está organizado en cinco capítulos: aspectos generales; diagnóstico de la situación actual de la educación en gestión del riesgo en el marco de la educación formal; fundamentos concep-

tuales hacia un enfoque de la temática en el sistema educativo nacional peruano; lineamientos para la incorporación de la gestión del riesgo en la educación básica del sistema educativo peruano y referencias bibliográficas.

- **Título:** Introduciendo la temática de reducción de riesgos en las escuelas: guía metodológica educativa para la prevención de desastres en instituciones educativas de las regiones Moquegua y Arequipa.

- **Autor:** Centro de Estudios y Prevención de Desastres (PREDES), OXFAM Internacional, Programa de Preparación ante Desastres (DIPECHO). Lima, Perú, 2005.

- **Dirección electrónica:**
<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17028/doc17028.htm>

- **Resumen:**
La guía hace referencia a la necesidad de incorporar y fortalecer contenidos de prevención en los diseños curriculares de los diversos niveles y modalidades del sistema educativo, que permitan el desarrollo de competencias, actitudes y valores tendientes a forjar una cultura de prevención de desastres en los educandos. Describe: las amenazas naturales y socio-naturales de la región; las condiciones de vulnerabilidad según sectores (salud, infraestructura, agua, educación, vivienda); las líneas estratégicas para la prevención y atención de desastres; la cultura de la prevención y la importancia de la educación ante situaciones de emergencia; la prevención y atención de desastres en la gestión pedagógica; y la propuesta de incorporación de contenidos de prevención y atención de desastres en la programación curricular de la institución educativa.

- **Título:** Guía Metodológica para la edu-

cación en gestión del riesgo. Último año de formación docente.

- **Autor:** Ministerio de Educación, Cultura y Deportes, SINAPRED. Nicaragua, 2006.

- **Dirección electrónica:**
<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17194/doc17194.htm>

- **Resumen:**
Información y estrategias metodológicas para desarrollar con facilidad el proceso de enseñanza-aprendizaje de la gestión del riesgo, en cada uno de los niveles educativos. Los cuadernos de actividades para estudiantes contienen también información básica y actualizada sobre gestión del riesgo, con temas incorporados a través de lecturas y actividades que facilitan su aprendizaje, para ponerlo en práctica en la casa, escuela y comunidad. El documento está organizado en tres unidades: introducción al estudio de la gestión del riesgo; aprendizaje activo en gestión del riesgo; y el planeamiento didáctico en la gestión del riesgo.

- **Título:** Gestión del riesgo en instituciones educativas: guía para docentes en educación básica regular.

- **Autor:** Roca Basarde, David; Ferradas Manucci, Pedro; Santillán Chaupis, Giovanna; Barrantes Martínez, Armando Martín; Chumpitaz Panta, Jorge Luis; Marcos Leandro, Raúl Jaime. Perú, 2009.

- **Dirección electrónica:**
<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17358/doc17358.htm>

- **Resumen:**
Herramienta sencilla y práctica que permite contar con alternativas, estrategias y técnicas para implementar acciones de reducción del riesgo de desastres desde las instituciones educativas, con énfasis en la promoción de los derechos ambientales de la niñez.

B. Preparativos y respuesta.

Incluye toda la información referente al desarrollo de acciones planificadas con anterioridad para asegurar una respuesta eficaz ante el impacto de eventos o emergencias: organización institucional, planes de seguridad escolar o planes de emergencia, capacitación y entrenamiento. Esta información está orientada hacia la creación y el fortalecimiento de las condiciones necesarias para brindar una mejor intervención institucional y contribuir en el desarrollo de la capacidad de resiliencia y seguridad de las comunidades afectadas. También orienta acerca de la creación de nuevas oportunidades.

Descripción de los recursos de información:

- **Título:** Educación en situaciones de emergencia y desastres. Guía de preparativos para el sector educación.
- **Autor:** Oficina regional para América Latina y el Caribe de UNICEF, 2010.
- **Dirección electrónica:** <http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17812/doc17812.htm>
- **Resumen:**
Este documento busca dar elementos para poder brindar la educación en situaciones de emergencia y desastres, como una primera respuesta enérgica y rápida, en cuanto a la facilitación del acceso a la educación para los niños, niñas y adolescentes afectados por desastres o conflictos armados. Este documento recopila diferentes experiencias y recursos que han sido utilizados para garantizar la educación en situaciones de emergencia y desastres, a nivel de formulación de políticas, programas y operaciones.
- **Título:** Guía de recursos pedagógicos para el apoyo socio-emocional frente a

situaciones de desastre: la experiencia de Ica “Fuentes como el Huarango Iqueño”.

- **Autor:** Ministerio de Educación de Perú, UNICEF, 2009.
- **Dirección electrónica:** <http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17787/doc17787.htm>
- **Resumen:**
El documento desarrolla los aspectos conceptuales sobre las intervenciones en salud mental, ante la afectación emocional de niños, niñas, adolescentes y comunidad ante los desastres, así como el rol de la institución educativa en la recuperación socio-emocional, con la labor del docente y el análisis de la escuela segura. El desarrollo de actividades de apoyo socio-emocional con los estudiantes, se realiza mediante reuniones de tutoría, dinámicas lúdicas y recreativas con los niños, niñas, y padres y madres de familia.
- **Título:** La gestión integral del riesgo: un derecho de la comunidad educativa. Guía para la elaboración de planes de gestión del riesgo en instituciones educativas.
- **Autor:** Oficina regional para América Latina y el Caribe de UNICEF, 2010.
- **Dirección electrónica:** <http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17833/doc17833.htm>
- **Resumen:**
Este documento es una guía didáctica para la elaboración e implementación de planes escolares en gestión del riesgo en instituciones educativas. En este documento se encuentra la información necesaria sobre los contenidos, metodologías y aspectos a tomar en cuenta para la elaboración de los planes escolares, tales como organización de brigadas, señalizaciones, simulacros y acciones de recuperación de la gestión educativa.



- **Título:** Simulacros de desastres en centros educativos. Una guía para planear, ejecutar y evaluar.
- **Autor:** Oficina regional para América Latina y el Caribe de UNICEF, 2010.
- **Dirección electrónica:** <http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17813/doc17813.htm>
- **Resumen:**
Esta guía práctica está formulada desde el enfoque de la metodología aprender-haciendo. En este documento se presenta, paso a paso, la forma de realizar un simulacro como una alternativa para que la comunidad educativa aprenda-haciendo cómo proteger su vida durante y después de un desastre.



- **Título:** Manual de albergues temporales ¡Podemos organizarnos!
- **Autor:** MINEDUC, UNICEF. Guatemala, 2005.
- **Dirección electrónica:** <http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc14910/doc14910.htm>
- **Resumen:**
El documento versa sobre el uso de infraestructuras educativas como albergues ante una emergencia. Aborda los aspectos a considerar para una adecuada administración de la escuela como albergue: la organización, la salud, la cocina, el uso de los sanitarios y letrina, bienestar social, los valores de confianza mutua, comunicación, cooperación, solución de problemas y convivencia, y la importancia de realizar actividades educativas y recreativas con los ocupantes del albergue.
- **Título:** Albergues en escuelas, ¿cuándo?,



¿cómo? y ¿por qué?

- **Autor:** UNISDR, UNICEF, Coordinadora Educativa y Cultural Centroamericana, Comisión Europea, 2008.
- **Dirección electrónica:** www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc17180/doc17180.htm
- **Resumen:**
Falta de políticas y estrategias en América Latina para asegurar el derecho a la educación de los niños y niñas, cuyas escuelas están siendo utilizadas como albergues temporales. Los edificios escolares están diseñados para el proceso educativo, por lo tanto no reúnen las condiciones de seguridad para otros fines. Se aborda el tema de la escuela como albergue, como una realidad que perjudica a la niñez: la interrupción de clases, deterioro de la infraestructura y pérdida de materiales educativos. El otro tema relevante es la escuela como espacio seguro para el desarrollo de la niñez: la importancia de la preparación del centro educativo para prevenir desastres mediante la organización y la capacitación.
- **Título:** Intervención de UNICEF en educación: post terremoto del 15 de agosto de 2007 en Perú.
- **Autor:** UNICEF.
- **Dirección electrónica:** <http://www.crid.or.cr/presentaciones/ppt1023.pdf>
- **Resumen:**
El documento analiza la situación del sector educativo luego del terremoto en Pisco en el año 2007. La estrategia de intervención parte del retorno a la escuela y el enfoque del derecho a la educación en situaciones de emergencia. Las acciones de respuesta se fundamentan en los aspectos de: aulas saludables, infraestructura y mobiliario; apoyo social a estudiantes y docentes; apoyo psicopedagógico, currículo de emergencia y salud mental; instalación de aulas temporales; evaluación de

daños y análisis de necesidades; actividades educativas emocionales y campañas de comunicación.

- **Título:** Plan de emergencia educativa para asegurar la continuidad escolar.
- **Autor:** Dirección Regional de Educación, departamento de ICA, UNICEF. Perú, 2007.
- **Dirección electrónica:** <http://www.crid.or.cr/presentaciones/ppt1024.pdf>
- **Resumen:**
En el contexto del terremoto de Pisco, en el año 2007 en Perú, las instituciones educativas se vieron muy afectadas. Como respuesta, en el caso específico del departamento de Ica, se formula el plan de emergencia educativa. El objetivo del plan es asegurar la continuidad escolar para ofrecer un ambiente seguro, saludable y grato. Desarrolla tres ejes principales: aulas saludables, infraestructura y mobiliario; apoyo social a estudiantes y docentes; y apoyo psicopedagógico, currículo de emergencia y salud mental.

3.3. Sitios web relacionados con el tema de la gestión del riesgo de desastres en educación.

- <http://www.crid.or.cr>: Centro Regional de Información sobre Desastres para América Latina y el Caribe (CRID), es el mayor centro especializado en información para la reducción del riesgo de desastres en la región de las Américas. Junto con sus principales socios, Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres, Naciones Unidas (UNISDR), Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS), Dirección General de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea (DG ECHO), Biblioteca Nacional de Medicina de los Estados Unidos (NLM) y UNICEF, entre otros, brinda servicios y productos de información a un amplio abanico de usuarios. Dispone de una colección electrónica de más de 17,000 documentos.
- <http://www.eird.org>: Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres, Naciones Unidas (UNISDR). Dispone en el portal de recursos de información educativa para niños, jóvenes, docentes y autoridades educativas en materia de prevención de desastres y reducción del riesgo. El objetivo es incidir en el aumento de la conciencia pública con respecto a la reducción de los desastres y la promoción para fortalecer y promover una cultura de prevención.
- <http://www.eird.org/cd/toolkit08/index.html>: el “toolkit” de educación fue elaborado en el marco del proyecto DIPECHO “Fortalecimiento de la gestión local del riesgo en el sector educativo en Centroamérica”, implementado por UNICEF, la Comisión Educativa y Cultural Centroamericana y la Secretaría de la Estrategia. Contiene una serie de documentos de referencia que permiten a los docentes, técnicos e instituciones de cooperación abordar el tema de la reducción de riesgos en el sector educativo. Además, ofrece herramientas básicas para prevenir, prepararse y responder ante los desastres, así como para asegurar el derecho de los niños y niñas a tener continuidad en las actividades educativas después de una emergencia.
- <http://www.unicef.org/spanish>: Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). Este sitio web dispone de información sobre el marco de acción de UNICEF la cual está orientada, entre otras cosas, a prestar ayuda para salvar las vidas de los niños y niñas afectados por los desastres, así como la protección de sus derechos bajo toda circunstancia, e independientemente de la gravedad de la situación.
- <http://www.unesco.org/general/eng/util/search.shtml>: Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y

la Cultura (UNESCO). En el portal se informa sobre la relación de UNESCO con la educación, su misión, objetivos y socios. Se incluye también una sección sobre niñez y familia donde educadores, padres y madres de familia y los niños y niñas tienen un espacio donde ubicar información de interés según sea el caso.

- <http://www.sica.int/cecc>: Coordinación Educativa y Cultura Centroamericana (CECC). Institución del SICA que cumple funciones de Secretaría Técnica en los campos de educación y de cultura. El objetivo es promover e impulsar la integración regional centroamericana en las áreas de educación y cultura, como ejes fundamentales para el desarrollo humano sostenible, mediante un proceso de desconcentración y con respeto a la diversidad socio-cultural y natural de sus países miembros.
- <http://www.savethechildren.net/alliance/index.html>: la página de Save the Children ofrece información sobre la fundación, cuyo principal objetivo es luchar por los derechos de los niños y niñas. Existen veintisiete organizaciones que forman una alianza internacional de Save the Children, el movimiento más grande a nivel mundial para apoyar a los niños y niñas. Entre sus áreas de trabajo destacan: educación, VIH/SIDA, explotación y abuso, conflictos y desastres, emergencias, y campañas para promover el cambio.
- <http://educacionenemergencias.org>: el sitio web dispone de material educativo de consulta, actividades, rincón infantil y documentos normativos para impulsar acciones de reducción del riesgo de desastres en las escuelas.
- <http://www.fema.gov/kids>: The Federal Emergency Management Agency (FEMA). En este sitio los niños y las niñas podrán encontrar información acerca de la preparación y prevención sobre los desastres.

A través de juegos e historias podrán conocer sobre los desastres y sus causas. Este sitio presenta enlaces que llevan a los niños y niñas a ver diversas informaciones como: paquete básico para desastres, plan familiar, medidas para proteger su casa y mascotas.

- <http://www.ifrc.org/>: la página de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (FICR) provee información sobre la labor que realiza en los diferentes países. Los centros regionales de referencia en desastres de la FICR son un instrumento de investigación en la preparación y la educación comunitaria para desastres. De igual manera desarrollan nuevas metodologías de trabajo que permitan a las sedes de la región mantenerse actualizadas en esta materia.
- <http://www.cruzroja.org/desastres/red-camp/crrec.htm>: Centro Regional de Referencia en Educación Comunitaria para la prevención de desastres (CRREC). Es un ente especializado en la investigación, sistematización, validación, y análisis de metodologías para la educación comunitaria; principalmente en temáticas relacionadas con la prevención, preparación, mitigación y alerta temprana. Ubicado en Costa Rica.
- <http://www.cruzroja.org/desastres/red-camp/crepd.htm>: Centro de Referencia en Preparación para Desastres (CREPD). Es un centro especializado en la investigación, sistematización, validación y análisis de metodologías, para la preparación para desastres al servicio de las Sociedades Nacionales de la región; principalmente en temáticas relacionadas con centros de operaciones, equipos nacionales de intervención para desastres, planes nacionales de respuesta y contingencia, estrategias de capacitación, y procedimientos operativos, entre otras. Ubicado en El Salvador.
- <http://www.oei.es/acercaoiei.htm>: la Or-

ganización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI) es un organismo internacional de carácter gubernamental para la cooperación entre los países iberoamericanos en el campo de la educación, la ciencia, la tecnología y la cultura, en el contexto del desarrollo integral, la democracia y la integración regional.

- http://www.oecd.org/document/41/0,2340,en_2649_34527_8002921_1_1_1_1,00.html: La *Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico* (OCDE) ofrece, en su sección “Education facilities”, información sobre la importancia de un ambiente sano y seguro en las escuelas, así como algunos trabajos y actividades realizadas, relacionadas con el tema de la seguridad escolar. Este sitio está disponible sólo en inglés.
- <http://www.educoea.org/>: Portal Educativo de las Américas. Secretaría General

de la Organización de los Estados Americanos (OEA), Departamento de Desarrollo Humano, Educación y Cultura. Ofrece información diversa en el tema de educación.

- www.ofda.com: Oficina de Asistencia para Desastres del Gobierno de Estados Unidos (USAID/OFDA). La función principal es brindar asistencia, entregar suministros de primera respuesta, financiar programas de respuesta de emergencia para los países de la región afectados por los desastres, y capacitación en manejo de riesgos para la prevención y mitigación.
- <http://www.comunidadandina.org/predecan/publicaciones.html>: este sitio web se gestó en el marco del proyecto “Prevención de Desastres en la Comunidad Andina” (PREDECAN) y ofrece recursos de información sobre la gestión del riesgo en los países de la Comunidad Andina.

GLOSARIO

- **Amenaza:** peligro latente que representa la probable manifestación de un fenómeno físico de origen natural, socio-natural o antropogénico, que se anticipa y puede producir efectos adversos en las personas, la producción, la infraestructura y los bienes y servicios. Es un factor de riesgo físico externo, a un elemento o grupo de elementos sociales expuestos, que se expresa como la probabilidad de que un fenómeno se presente con una cierta intensidad, en un sitio específico y dentro de un periodo de tiempo definido ([Vocabulario Controlado sobre Desastres, VCD, del CRID](#)).
- **Amenaza antrópica o tecnológica:** peligro latente generado por la actividad humana en la producción, distribución, transporte y consumo de bienes y servicios, y la construcción y uso de infraestructura y edificios. Comprende una gama amplia de peligros como las distintas formas de contaminación de agua, aire y suelos, los incendios, las explosiones, los derrames de sustancias tóxicas, los accidentes en los sistemas de transporte, y la ruptura de presas de retención de agua ([Vocabulario Controlado sobre Desastres, VCD, del CRID](#)).
- **Amenaza natural:** peligro latente asociado con la posible manifestación de un fenómeno de origen natural, como un terremoto, una erupción volcánica, un tsunami o un huracán, cuya génesis se encuentra en los procesos naturales de transformación y modificación de la Tierra y el ambiente. Suelen clasificarse de acuerdo con sus orígenes terrestres o atmosféricos, permitiendo identificar, entre otras, amenazas geológicas, geomorfológicas, climatológicas, hidrometeorológicas, oceánicas y bióticas ([Vocabulario Controlado sobre Desastres, VCD, del CRID](#)).
- **Amenaza socio-natural:** peligro latente asociado con el probable desarrollo de fenómenos físicos cuya existencia, intensidad o recurrencia se relacionan con procesos de degradación ambiental o de intervención humana en los ecosistemas naturales. Un ejemplo son las inundaciones y deslizamientos resultantes, incrementados o influenciados en su intensidad, por procesos de deforestación y degradación o deterioro de cuencas, erosión costera por la destrucción de manglares e inundaciones urbanas por falta de adecuados sistemas de drenaje de aguas pluviales. Las amenazas socio-naturales se crean en la intersección de la naturaleza con la acción humana, y representan un proceso de conversión de recursos en amenazas. Los cambios en el ambiente y las nuevas amenazas que se generarán con el cambio climático global, son el ejemplo más extremo de la noción de amenaza socio-natural. Las amenazas socio-naturales mimetizan o asumen las mismas características que diversas amenazas naturales ([Vocabulario Controlado sobre Desastres, VCD, del CRID](#)).
- **Centro educativo:** es un centro de educación cuya finalidad es proporcionar a todas y todos los alumnos una formación común, que haga posible el desarrollo de las capacidades individuales motrices, de equilibrio personal, de relación y de actuación social, con la adquisición de los elementos básicos culturales ([CAMPOS, 2000](#)).
- **Comunidad educativa:** es el conjunto de personas que influyen y son afectadas por un entorno educativo. En el ámbito del centro educativo o escuela, ésta

se forma por los alumnos y alumnas, docentes, directivos, padres y madres, y benefactores de la escuela. Se encarga de promover actividades que buscan mejorar la calidad de la educación y lograr el bienestar de los y las estudiantes. Se trata no sólo de impartir instrucción, sino de una educación integral que se caracteriza por estar abierta al cambio, ya que se encuentra en constante desarrollo. Es el colectivo de elementos personales que intervienen en un proyecto educativo, más concretamente, profesores y alumnos como elementos primarios, y los padres y madres, como elementos directamente interesados (CAMPOS, 2000).

- **Currículum:** incluye una serie de documentos como perfiles profesionales, planes de estudio y programas de formación. Se caracteriza por ser dinámico, en cuanto a las modificaciones en base a la realidad social, y por mantener una coherencia entre el programa, los contenidos, los conocimientos a desarrollar, las habilidades a formar, los objetivos, los recursos, los aspectos metodológicos y el perfil profesional (CAMPOS, 2000).
- **Desastre:** situación o proceso social que se desencadena como resultado de la manifestación de un fenómeno de origen natural, socio-natural o antrópico que, al encontrar condiciones propicias de vulnerabilidad en una población y en su estructura productiva e infraestructura, causa alteraciones intensas, graves y extendidas en las condiciones normales de funcionamiento del país, región, zona o comunidad afectada; las cuales, en muchos casos, no pueden ser enfrentadas o resueltas de manera autónoma, utilizando los recursos disponibles de la unidad social directamente afectada. Estas alteraciones están representadas de

forma diversa y diferenciada, entre otras cosas, por la pérdida de vida y salud de la población; la destrucción, pérdida o inutilización total o parcial de bienes de la colectividad y de los individuos, como daños severos en el ambiente; necesitando una respuesta inmediata de las autoridades y de la población, para atender a los afectados y restablecer umbrales aceptables de bienestar y oportunidades de vida ([Vocabulario Controlado sobre Desastres, VCD, del CRID](#)).

- **Educación:** se define como un proceso:
 - Multidireccional, mediante el cual se transmiten conocimientos, valores, costumbres y formas de actuar, y está presente en todas nuestras acciones, sentimientos y actitudes.
 - El vínculo y concienciación cultural, moral y conductual. Así, a través de la educación, las nuevas generaciones asimilan y aprenden los conocimientos, normas de conducta, modos de ser y formas de ver el mundo de generaciones anteriores, creando además otros nuevos.
 - Proceso de socialización formal de los individuos de una sociedad.
 - La educación se comparte entre las personas por medio de las ideas, cultura, conocimientos, etc. respetando siempre a los demás. Ésta no siempre se da en el aula (<http://es.wikipedia.org>).
- **Educación básica:** integra el nivel pre-escolar, educación primaria y secundaria. Constituye la etapa de formación de los individuos, en la que se desarrollan las habilidades del pensamiento y las competencias básicas para favorecer el aprendizaje sistemático y continuo, así como las disposiciones y actitudes que

regirán su vida (http://es.wikipedia.org/wiki/Educación_básica).

- **Educación formal:** es el proceso integral correlacionado que abarca desde la educación primaria hasta la educación secundaria, y conlleva una intención deliberada y sistemática que se concretiza en un currículo oficial y se aplica en calendario y horario definido (http://es.wikipedia.org/wiki/Educación_formal).

Educación para el desarrollo sostenible (EDS): tiene por objeto ayudar a las personas a desarrollar actitudes y capacidades; y adquirir conocimientos que les permitan tomar decisiones fundamentadas en beneficio propio y de los demás, ahora y en el futuro, y a poner en práctica esas decisiones (<http://www.unesco.org/es/esd/>).

- **Emergencia:** estado directamente relacionado con la ocurrencia de un fenómeno físico peligroso o por la inminencia del mismo, que requiere de una reacción inmediata y exige la atención de las instituciones del Estado, los medios de comunicación y de la comunidad en general. Cuando el evento es inminente, puede presentarse confusión, desorden, incertidumbre y desorientación entre la población. La fase inmediata después del impacto es caracterizada por la alteración o interrupción intensa y grave de las condiciones normales de funcionamiento u operación de una comunidad, zona o región, y las condiciones mínimas necesarias para la supervivencia y funcionamiento de la unidad social afectada. Constituye una fase o componente de una condición de desastre, pero no es en sí misma una noción sustitutiva de desastre. Puede haber condiciones de emergencia sin un desastre ([Vocabulario Controlado sobre](#)

[Desastres, VCD, del CRID](#)).

- **Escenario de riesgos:** es un análisis presentado de forma escrita, cartográfica o diagramada, utilizando técnicas cuantitativas y cualitativas, y basado en métodos participativos, de las dimensiones del riesgo que afectan a territorios y grupos sociales determinados. Significa una consideración pormenorizada de las amenazas y vulnerabilidades, y como metodología, ofrece una base para la toma de decisiones sobre la intervención en reducción, previsión y control de riesgo. En su acepción más reciente, implica también un entendimiento paralelo de los procesos sociales causales del riesgo y de los actores sociales que contribuyen a las condiciones de riesgo existentes. Con esto, se supera la simple estimación de diferentes escenarios de consecuencias o efectos potenciales en un área geográfica, que tipifica la noción más tradicional de escenarios, donde los efectos o impactos económicos se registran sin noción de causalidades ([Vocabulario Controlado sobre Desastres, VCD, del CRID](#)).
- **Escuela segura:** institución en la que la comunidad educativa ha logrado potenciar sus capacidades para actuar eficientemente ante los riesgos a los que está expuesta. Es una escuela que ha incrementado sus posibilidades de recuperación ante la adversidad, y ha desarrollado y fortalecido una cultura de prevención para reducir su vulnerabilidad y salvaguardar así, la vida de las personas que conforman la comunidad educativa, protegiendo el patrimonio económico y académico de la escuela. Es también una escuela que puede asegurar el derecho de la niñez y adolescencia a la educación en situaciones de emergencia, cri-

sis crónicas y durante la reconstrucción temprana. ([Ministerio de Educación, Perú, 2009](#)).

- **Gestión del riesgo o gestión de la reducción, previsión y control del riesgo de desastre:** es un proceso social complejo, cuyo fin último es la reducción o la previsión y control permanente del riesgo de desastres en la sociedad, en consonancia con, e integrada al logro de pautas de desarrollo humano, económico, ambiental y territorial, sostenibles. En principio, admite distintos niveles de intervención que van desde lo global, lo integral, lo sectorial y lo macro-territorial, hasta lo local, lo comunitario y lo familiar. Además, requiere de la existencia de sistemas o estructuras organizacionales e institucionales, que representen estos niveles y que reúnan, bajo modalidades de coordinación establecidas y con roles diferenciados acordados, aquellas instancias colectivas de representación social de los diferentes actores e intereses, que juegan un papel en la construcción de riesgo y en su reducción, previsión y control ([Vocabulario Controlado sobre Desastres, VCD, del CRID](#)).
- **Lúdico:** juegos que aportan en la producción del conocimiento, y priorizan en la relación afectiva y emocional del sujeto con la realidad. En el proceso de enseñanza-aprendizaje, en la actualidad, permite aprovechar la experiencia cultural de los estudiantes y las grandes posibilidades que tiene el juego, como elementos de socialización y de producción de conocimiento.

El juego es una herramienta que sirve para que los estudiantes estén más interesados en el tema que se está viendo, es decir, como una estrategia para que el

profesor pueda “atrapar” a los estudiantes y llamar su atención. Con el juego, los conceptos vistos en clase son aplicables, ya que el estudiante se involucra en una situación determinada y busca una solución, por lo tanto, aprende y se divierte. Además, las experiencias se quedan en la memoria y se retiene mejor la información y el conocimiento, a diferencia de la clase magistral en la que pocos participan y quizás nunca se divierten ([Cesar Báez Quintero citando a Ana María Ospina Muñoz, 2005](#)).

La lúdica puede potenciar la capacidad de ligar lo operativo con lo emocional y con lo cognitivo, la capacidad de manejar y procesar información, no de memorizar, y la capacidad de producir nuevos conocimientos ([Fuentes varias](#)).

- **Mitigación:** ejecución de medidas de intervención dirigidas a reducir o disminuir el riesgo existente. La mitigación asume que, en muchas circunstancias, no es posible ni factible controlar totalmente el riesgo existente, es decir, que en muchos casos no es posible impedir o evitar totalmente los daños y sus consecuencias, sino más bien reducirlos a niveles aceptables y factibles. La mitigación de riesgos de desastre puede operar en el contexto de la reducción o eliminación de riesgos existentes, o aceptar estos riesgos y, a través de los preparativos, los sistemas de alerta, etc., buscar disminuir las pérdidas y daños ocurridos en un fenómeno peligroso. Así, las medidas de mitigación o reducción que se adoptan de manera anticipada a la manifestación de un fenómeno físico, tienen el fin de: evitar que se presente un fenómeno peligroso, reducir su peligrosidad o evitar la exposición de los elementos ante el mismo; y disminuir sus efectos sobre la población,

la infraestructura, los bienes y servicios, reduciendo la vulnerabilidad que exhiben. La mitigación es el resultado de la decisión a nivel político de un nivel de riesgo aceptable, obtenido en un análisis extensivo del mismo, y bajo el criterio de que dicho riesgo no es posible reducirlo totalmente ([Vocabulario Controlado sobre Desastres, VCD, del CRID](#)).

- **Multimedia:** recurso que utiliza diferentes tecnologías y permite combinar medios visuales y de audio, en nuevas formas, con el propósito de comunicar. Por lo tanto, apoya el proceso de enseñanza-aprendizaje al integrar el video, gráficos, animación, texto y sonido, en una presentación controlada por una computadora. Entre los recursos multimedia están: los sitios interactivos, revistas electrónicas o publicaciones en línea, discos en formato CD/DVD, videos, presentaciones de diapositivas, etc ([Fuentes varias](#)).
- **Plan de emergencia:** definición de funciones, responsabilidades y procedimientos generales de reacción y alerta institucional, inventario de recursos, coordinación de actividades operativas y simulación para la capacitación, con el fin de salvaguardar la vida, proteger los bienes y recobrar la normalidad de la sociedad tan pronto como sea posible, después de que se presente un fenómeno peligroso. Consiste en una propuesta normada de organización de las acciones, personas, servicios y recursos disponibles para la atención del desastre, en base a la evaluación de riesgos, disponibilidad de recursos materiales y humanos, preparación de la comunidad, capacidad de respuesta local e internacional, etc. Determina la estructura jerárquica y funcional de las autoridades y organismos llamados a intervenir en la

atención, y establece el sistema de coordinación de las instituciones y los recursos y medios, tanto públicos como privados, necesarios para cumplir el objetivo propuesto ([Vocabulario Controlado sobre Desastres, VCD, del CRID](#)).

- **Preparativos:** todas aquellas acciones tomadas anticipadamente para asegurar una respuesta eficaz ante el impacto de amenazas. Están orientadas a crear las condiciones necesarias para brindar una mejor respuesta y contribuir a aumentar la capacidad de resiliencia de las comunidades afectadas. Las capacidades y los conocimientos desarrollados por los gobiernos, las organizaciones de respuesta, las comunidades e individuos, para prever (anticipar o pronosticar) y responder efectivamente, al impacto de casos o condiciones de emergencia probables, inminentes o actuales ([Vocabulario Controlado sobre Desastres, VCD, del CRID](#)).
- **Prevención:** medidas y acciones dispuestas con anticipación que buscan prevenir nuevos riesgos o impedir que se desarrollen y se consoliden. Significa trabajar en torno a amenazas y vulnerabilidades latentes. La prevención de riesgos se encaja en la gestión prospectiva del riesgo, dado que la prevención absoluta rara vez es posible. La prevención tiene una connotación semi-utópica y debe ser vista a la luz de consideraciones sobre el riesgo aceptable, el cual es socialmente determinado en sus niveles ([Vocabulario Controlado sobre Desastres, VCD, del CRID](#)).
- **Reconstrucción:** es el proceso de recuperación a mediano y largo plazo, del daño físico, social y económico, a un nivel de desarrollo igual o superior al exis-

tente antes del desastre. Los efectos de un desastre repercuten tanto social, económica como ambientalmente. Por ello las acciones en reconstrucción buscan activar las fuentes de trabajo, reactivar la actividad económica de la zona o región afectada, reparar los daños materiales, en especial en materia de vivienda y de infraestructura, e incorporar las medidas de prevención y mitigación del riesgo en el proceso de desarrollo ([Vocabulario Controlado sobre Desastres, VCD, del CRID](#)).

- **Reducción del riesgo:** marco conceptual de elementos que tienen la función de minimizar vulnerabilidades y riesgos en una sociedad, para evitar (prevención) o limitar (mitigación y preparación) el impacto adverso de amenazas, dentro del amplio contexto del desarrollo sostenible ([Vocabulario Controlado sobre Desastres, VCD, del CRID](#)).

Resiliencia: capacidad de un sistema, comunidad o sociedad, potencialmente expuesta a amenazas, a adaptarse a una situación adversa, resistiendo o cambiando, con el fin de alcanzar y mantener un nivel aceptable en su funcionamiento y estructura. Se determina por el grado en el cual el sistema social es capaz de auto-organizarse, para incrementar su capacidad de aprendizaje sobre desastres pasados, con el fin de lograr una mayor protección futura y mejorar las medidas de reducción del riesgo de desastres ([Vocabulario Controlado sobre Desastres, VCD, del CRID](#)).

- **Riesgo:** probabilidad de consecuencias perjudiciales o pérdidas esperadas (muertes, lesiones, propiedad, medios de subsistencia, interrupción de actividad económica o deterioro ambiental), resultadas de interacciones entre amenazas naturales o antropogénicas y condiciones de vul-

nerabilidad. Convencionalmente el riesgo es expresado como función de amenaza, vulnerabilidad y capacidad. Algunas disciplinas también incluyen el concepto de exposición o valoración de los objetos expuestos, para referirse principalmente a los aspectos físicos de la vulnerabilidad. Más allá de expresar una posibilidad de daño físico, es crucial reconocer que los riesgos pueden ser inherentes, aparecen o existen dentro de sistemas sociales. Igualmente es importante considerar los contextos sociales en los cuales los riesgos ocurren, por lo que la población no necesariamente comparte las mismas percepciones sobre el riesgo y sus causas subyacentes ([Vocabulario Controlado sobre Desastres, VCD, del CRID](#)).

- **Vulnerabilidad:** factor de riesgo interno de un elemento o grupo de elementos expuestos a una amenaza. Corresponde a la predisposición o susceptibilidad física, económica, política o social, que tiene una comunidad de ser afectada o de sufrir efectos adversos, en caso de que se manifieste un fenómeno peligroso de origen natural, socio-natural o antropogénico. Representa también las condiciones que imposibilitan o dificultan la recuperación autónoma posterior. Las diferencias de vulnerabilidad del contexto social y material expuesto ante un fenómeno peligroso, determinan el carácter selectivo de la severidad de sus efectos. Sistema de condiciones y procesos resultantes de factores físicos, sociales, económicos y medioambientales, que aumentan la susceptibilidad de una comunidad al impacto de los peligros ([Vocabulario Controlado sobre Desastres, VCD, del CRID](#)).

- **Vulnerabilidad física:** infraestructura expuesta a sufrir daños ante inadecuados diseños estructurales; la ubicación

de la planta física en sitios inseguros, por ejemplo, ante las inundaciones, los deslaves, la actividad sísmica, la actividad volcánica, y la contaminación ambiental; la falta de mantenimiento preventivo ante la ausencia de recursos de inversión en mejoras y reforzamiento de estructuras como las condiciones de servicios sanitarios y baños, los accesos para personas con necesidades especiales, los sistemas eléctricos, la evacuación de aguas, y el deterioro del mobiliario escolar por el uso de las escuelas como albergues temporales en situaciones de emergencia.

- **Vulnerabilidad social:** es la exposición de la población administrativa, docente y estudiantil al sufrimiento por daños físicos y emocionales, ante la pérdida de seres queridos, la suspensión de clases y los daños físicos

en la infraestructura.

- **Vulnerabilidad educativa:** es la ausencia o debilitamiento de programas educativos e interactivos para los docentes y alumnos, que proporcionen información y conocimientos sobre las características del territorio, el medio ambiente, las amenazas, y las condiciones de vulnerabilidad presentes y futuras.
- **Vulnerabilidad institucional y organizativa:** es la ausencia, en el sistema educativo, de marcos normativos efectivos y vinculantes, orientados hacia el abordaje integral del tema del riesgo, el incremento de la resiliencia educativa en emergencias para el restablecimiento de las clases, y de recursos económicos para invertir en todo el proceso educativo.

Báez Quintero, Cesar. "La lúdica como herramienta para desarrollar habilidades espaciales". XII encuentro de geógrafos de América Latina. "caminando hacia una América Latina en transformación". Eje temático: número 3, educación y enseñanza de la geografía.

Campos, Armando: *Educación y prevención de desastres*. La RED. 2000. <http://www.desenredando.org/public/articulos/index.html>

DELNET, OIT: *Curso de formación en reducción del riesgo de desastres en el marco del desarrollo local sostenible*. Programa DELNET de apoyo al desarrollo local. UD2 .Edición 2006-2007.

EDUPLAN HEMISFÉRICO: *Estrategias para implementar el plan de acción hemisférico para la reducción de desastres en el programa interamericano de educación*. Secretaría Técnica, UNISDR. 2000. http://www.proteccioncivil.org/es/DGPCE/Informacion_y_documentacion/catalogo/carpetas04/ceisevirtual/eduplan2.pdf

Mackliff, Fiorella: *Guía metodológica para la sistematización estandarizada de información sobre preparativos ante desastres en la región Centroamericana*. San José, 2009.

Ministerio de Educación: *Guía de recursos pedagógicos para el apoyo socio-emocional. La experiencia de Ica: "Fuerte como el Huarango Iqueño"*. Perú. Marzo, 2009.

Muñoz, Vernor: *Informe del relator especial sobre el derecho a la educación. El derecho a la educación en situaciones de*

emergencia. ONU, 2008.

http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/8session/A.HRC.8.10_sp.doc

Naciones Unidas: *La reducción de los desastres empieza en la escuela*. Grupo temático del sistema de la UNISDR sobre conocimiento y educación, convocado por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). 2006.

Osorio, Claudio. *La educación en la agenda humanitaria: asegurando el derecho a la educación en emergencias y desastres*. UNICEF.

UNICEF: *Todas las niñas y los niños, en todas partes. Una estrategia en favor de la educación básica y la igualdad entre los géneros*. http://www.unicef.org/spanish/publications/files/All_Children_Everywhere_SP_072409.pdf

Wilches-Chaux, G.: *Brújula, bastón y lámpara*. Ministerio del Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial. Bogotá, 2007.

Wilches-Chaux, G (Editor): *Escuela segura en territorio seguro*. UNICEF. Bogotá, 2007.

Wilches-Chaux, G: *Introducción al concepto de seguridad territorial*. Bogotá, 2006. <http://www.viva.org.co/cajavirtual/svc0025/articulo05.pdf>

Todos los países que componen la diversa y heterogénea Centroamérica comparten una misma exposición a diferentes amenazas y unas condiciones de vida que acrecientan su vulnerabilidad. Tanto organizaciones como profesionales independientes han venido desarrollando estrategias y herramientas para reducir el riesgo y enfrentar sus consecuencias. Algunas veces con apoyo externo, otras veces con sus propios recursos, inspirados en experiencias ajenas o bien aprendiendo de sus propias lecciones, han ideado formas para reducir, prepararse y responder organizadamente a los desastres.

Esta colección de catálogos de herramientas en preparativos surge ante la necesidad de comenzar a sistematizar tan valiosas experiencias con el objetivo de ofrecerlas a la amplia comunidad que se esfuerza a diario en prepararse mejor para hacer frente a los desastres.



OCHA



Estrategia Internacional
EIRD
para la Reducción de Desastres



unicef



www.crid.or.cr